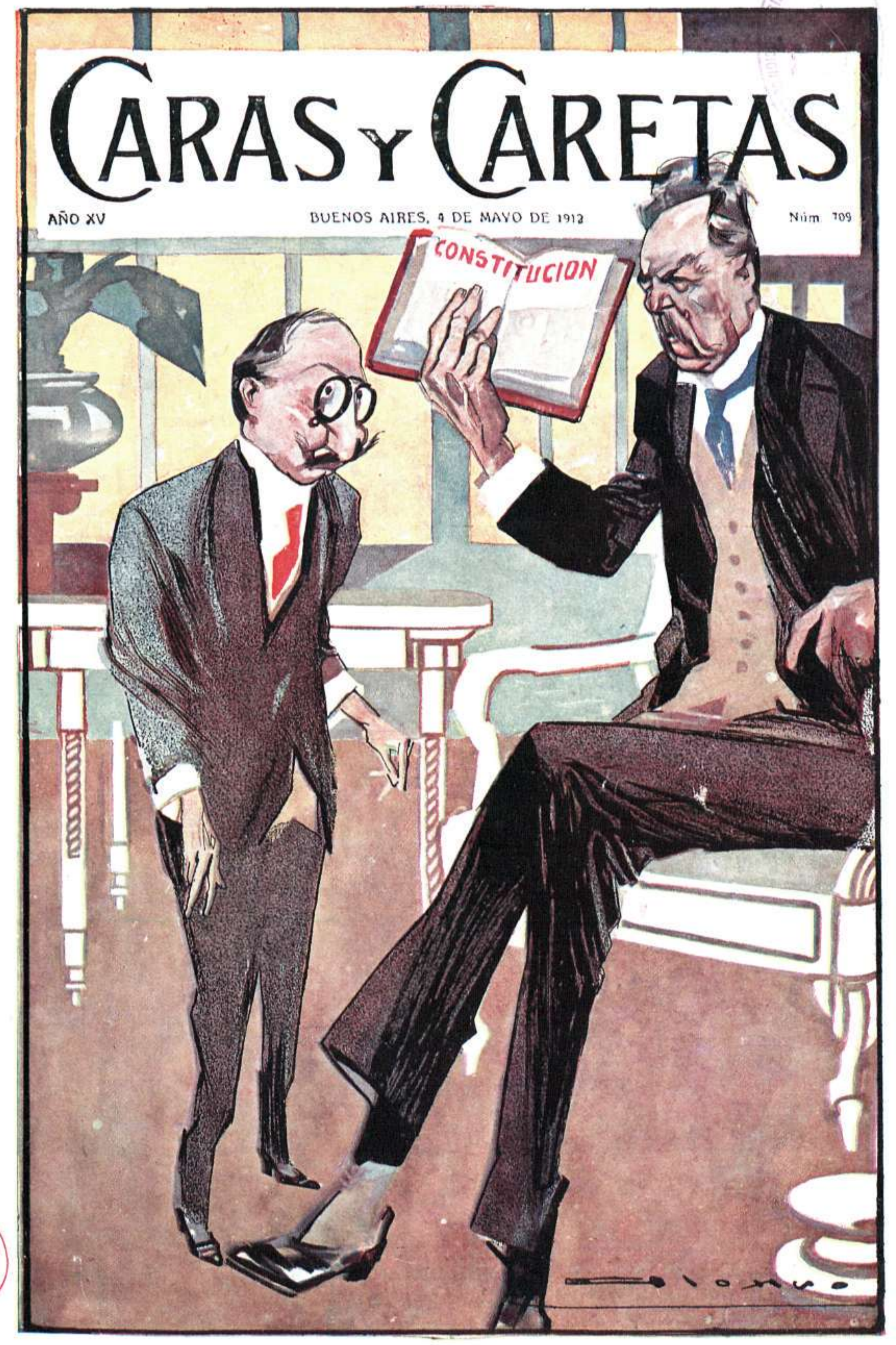


Divagando

Irigoyen — Digame, Gallo, usted que es medio doctor, ¿no se podrían arrancar algunas hojas á este libro?
Gallo — Y ¿para qué?
Irigoyen — Para poder metérmelo en el bolsillo.


GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE

TEATROS



El poema rústico de don José de Maturana, «Canción de Primavera», realizado en versos pristinos, de una musicalidad arrobadora, ha logrado emocionar no tan sólo al público de la «élite» que acude á los estrenos, sino á la masa abigarrada del Apolo.

Ha sido este un triunfo de poeta, obtenido sin hacer ninguna concesión al efectismo subalterno, ni á la tirada sonora y vacía como un cascabel. «Canción de Primavera» perpetuará el nombre de Maturana por sobre todo su pasado literario estimable, pero que no había llegado á expresiones artísticas tan definitivas.



Escena de la fiesta de los huerfanitos, del drama «Un corpo», del doctor David Peña

A pesar de intervenir en esta obra personajes camperos, el idioma no ha sido victimado por el barbarismo criollo; antes al contrario, el hiperbatón rotundo cobra un marcado sabor clásico y en algunas estrofas, sobre todo en las de metros alígeros, parece un trasunto del teatro del siglo de oro castellano, donde evidentemente se ha abrevado el poeta de «Canción de Primavera».



«Canción de Primavera» (acto segundo). — El canto del maestro, recitado por el actor Fuentes

— El drama «Un cuerpo», original de don David Peña, estrenado primero en su traducción italiana por Clara della Guardia y luego en castellano por María Gámez, no pasa de ser un alegato divorcista, hecho con nobles propósitos sociales, pero con escasa habilidad teatral.

— En cambio, el drama «Malvaloca», de los Quinteros, peca de un teatralismo exagerado. Los felices autores de «La buena sombra» han quebrado su línea de sainateros cómicos de primer orden y han pretendido hacer una obra que está al borde de la tragedia, pero que se resuelve en un sentimentalismo empalagoso y cursi.

La compañía Borrás puso en escena con suma discreción «Malvaloca», destacándose la señora Adamúz, en la realización de un tipo muy complejo.

— En los teatros de género chico se han estrenado dos piezas de poco mérito artístico, pero de mucha eficacia escénica: «Poca Pena», en el Avenida, y «El refajo amarillo», en la Comedia. Es la primera un cuadrito popular bien encuadrado dentro de las exigencias de la zarzuela, aunque acusa poca novedad en el asunto y en la pintura de los tipos. «El refajo amarillo» pertenece á la serie de melodramas comprimidos que comenzó con «La trapera» y parecía haber concluído con «Los perros de presa». El público sensiblero que gusta de lo patético entremezclado á la nota cómica de contraste, ha aplaudido «El refajo amarillo».



«Malvaloca». — Escena de la procesión del Señor de las Espinas, en el tercer acto

TEATROS

Ambas producciones merecen aplaudirse tan siquiera porque ponen una nota de excepción en el cartel sicalíptico que ha venido á convertir la mayoría de los teatros por secciones en salas de espectáculos poco apropiados para familias.



Señor José Maturana



Doctcr David Peña

Las compañías nacionales anuncian algunos estrenos interesantes, singularizándose entre todos ellos «Los saguaypes», drama satírico, de crítica criolla, escrito por un autor novel que se oculta tras el seudónimo de Miguel Roquendo, y que se estrenará hoy en el Nuevo por la compañía Podestá.

Cerramos nuestra rápida información de este número, publicando un fragmento del drama caballeresco «El rey trovador», escrito por el poeta Eduardo Marquina, tan admirado por sus producciones anteriores, «Las hijas del Cid» y «En Flandes se ha puesto el sol». La escena, que ofrecemos como una verdadera primicia, pues la obra aun no ha sido impresa, pertenece al acto segundo, que es una evocación admirable que tiene toda la fuerza trágica del romancero y toda la intensa poesía de los grandes forjadores de belleza del siglo XVI.

ENRIQUE GARCIA VELLOSO.

Fragmento inédito de "El Rey Trovador", drama caballeresco de Eduardo Marquina

LAURA

Transición en la voz, y con un tono de exquisita dulzura.

Perdonadme vosotras;
si es dura mi voz, damiselas,
no es de ella el ser dura; es que, al [cabo,
me dió su lección la tormenta.

Queriendo animarlas y consolarlas

Venidme á mis pies; de un ejemplo
rimado y sutil se me acuerda,
que enseña á querer los dolores
y oí, siendo niña, en Provenza.

ISALDINA

Contadlo; la tarde es propicia.

GUERISENDA

Y el llanto y las risas concuerdan.

LAURA

Teniéndolas á sus pies, con grave y con melancólica ternura.

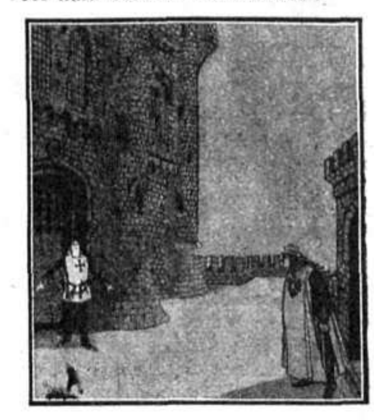
Eranse dos infantinas;
la una, rica y poderosa,
nieta de reyes, famosa
por las pedrerías finas
de su túnica gloriosa.
La otra olvidada y llorosa
con solo un castillo en ruinas.
Las infantinas se vieron
y hablando, hablando, vinieron
hasta disputarse un día
sobre cual de ambas, hilando
su fortuna ó su dolor,
con sus manos, hilaría
la tela que serviría
para un veste mejor.
Pecheros y servidores
recorrieron los caminos
arrancando, en sus fervores
para su dama, unos linos
que transcendian á flores;
y de las dos infantinas
la más poderosa, hiló
copos de nieve, que no
las plantas de sus colinas:
No tenía verdes prados
ni servidores, ni dueñas,
ni hechas estaban sus peñas
á dar linos perfumados;
y de las dos infantinas
la más pobre, hiló con fe
fibras de zarzales, que
aun guardaban las espinas...
Iba la dichosa hilando
el copo esponjoso y blando
de sus abundancias y era
en movimientos sutiles,
pasar nieve entre marfiles
la labor de la hilandera.
La otra, entre tanto, torcía
las fibras de sus zarzales,
y como en ellas se hería
la hebra hilada, se teñía
de la sangre que corría
de sus dedos virginales...
Y así la más venturosa
de las infantinas dió
lino á una veste famosa
que otra infantina vistió;
pero en su adverso rigor
y en su miseria olvidada,
tejió la tela mejor
la infantina desdichada;
porque enrojecida por
la sangre de su dolor
su tosca hilaza cruenta,
¡fué una púrpura sangrienta
que vistió un Emperador!

ISALDINA

¡Llegóme á la entraña el ejemplo!

GUERISENDA

Me hará bendecir mis tristezas.



Casino

El miércoles último, fué noche de «grand succes» y la amplia sala de la calle Maipú, vióse colmada de selecto público atraído por el anuncio del debut de tres notables equilibristas-ciclistas, que bajo el título de «Los Tres Arleys» hacían esa noche su presentación ante nuestro público.

Son dos, del sexo fuerte y acompañados de una graciosa hija del sexo débil, aunque de débil nada tiene, juzgada físicamente: complétanse para sus pruebas con tres canes tan lindos como inteligentes, hasta el punto de admirar al espectador la perfección y serenidad con que coadyuvan á los ejercicios de sus propietarios y maestros.

Es lo que oimos decir á unos espectadores, cuando uno de los tres pichichos realizó con maravillosa maestría un doble salto mortal.

— ¡Si habrá sido ese pichicho, antes de la actual formación, algún notable político; vaya unos equilibrios y qué saltos!

Ciertamente que en estos tiempos de evoluciones y elecciones, el comentario era oportuno ante la maestría de los caninos artistas.

Agregar que «Los Tres Arleys» fueron aplaudidísimos, es innecesario. Las atrayentes y admirables pruebas con ó sin bicicletas, tuvieron que repetirse ante las insistentes demostraciones del público, y así estos nuevos artistas quedaron victoriosamente incorporados á los otros muchos que noche á noche hacen las delicias del público asiduo al Casino, y complementan con ellos otros números notables que figuran en los interesantes programas de la actual temporada, en la que parece que la empresa de este music-hall tiene decidido empeño por ofrecer al público bonaerense, todo lo más notable de cuanto en las capitales europeas se ha visto.

Digno remate de ese éxito de los mencionados equilibristas, fué el que una vez más obtuvo el admirable Bertin, en sus representaciones de esa noche del miércoles y especialmente con su número de ventriloquía, en el que con tanto donaire como maravillosa propiedad, hace hablar á un muñeco que ante la vista del espectador forma con el puño de su mano.

Si Bertin, caracterizado de dama, sugestiona hasta el punto de hacer lanzar á algunos espectadores amorosas miradas, en su escena de ventrílocuo hay momentos que hace creer que aquella grotesca figura, improvisada con el puño de su mano, habla real y positivamente, á tal grado llega la perfección y habilidad de este aplaudido artista.



En el rol de Tiradora Mejicana, el genial transformista, estuvo realmente insuperable y arrancó salvas de aplausos, que reiteradamente le obligaron á presentarse en escena.

La guerra ítalo-turca



En el campo turco-árabe. — Las tropas de Ferhad-bey, mal equipadas y poco numerosas, acampadas á prudente distancia de las líneas italianas.



Cómo se entusiasma á los árabes para que continúen la guerra. — Muhadin-bey, dirigiendo un discurso patriótico á las tropas.



La miseria en el campo turco. — Niños buscando granos de cebada en el estiércol de los camellos.

MACCHI Y POZZI

ESMERALDA, 428

PRÓXIMO ENSANCHE

EN ESMERALDA, 436 AL 452

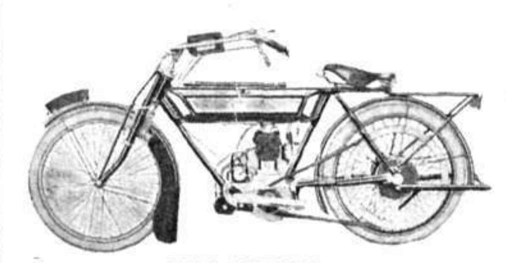
GRANDES REBAJAS

Bicicleta HUMBER LA MEJOR PARA PASEO Y TRABAJO

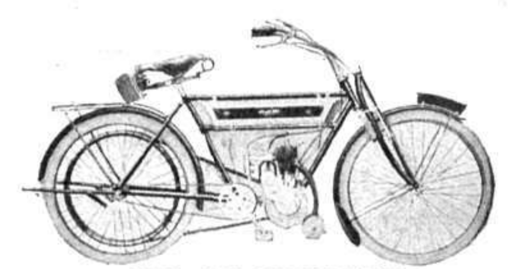
GRANDES REBAJAS



MOTOCICLETAS HUMBER



TIPO LIVIANO
de 2 H. P., peso 40 kg.



TIPO CON DEBRAYAGE
y cambio de velocidades, 3 1/2 H. P.

BICICLETAS STUCCHI, la gran Bicicleta de carrera

GRANDES REBAJAS

GRANDES REBAJAS

Pidan Catálogos GRATIS

Importante: DURANTE TODO el MES de MAYO *otorgaremos*, sobre los precios de Catálogo, una BONIFICACION extra del 10 o/o á todo comprador de BICICLETAS y MOTOCICLETAS, siempre que el pedido sea acompañado con el presente aviso.

PARA LAS COMPRAS A PLAZO, DIRIGIRSE AL

BANCO PROVEEDOR DEL RÍO DE LA PLATA - Sarmiento, 757

DESDE EL 30 DE ABRIL DE 1912

HA QUEDADO HABILITADO

EL

PALACIO DE ÓPTICA

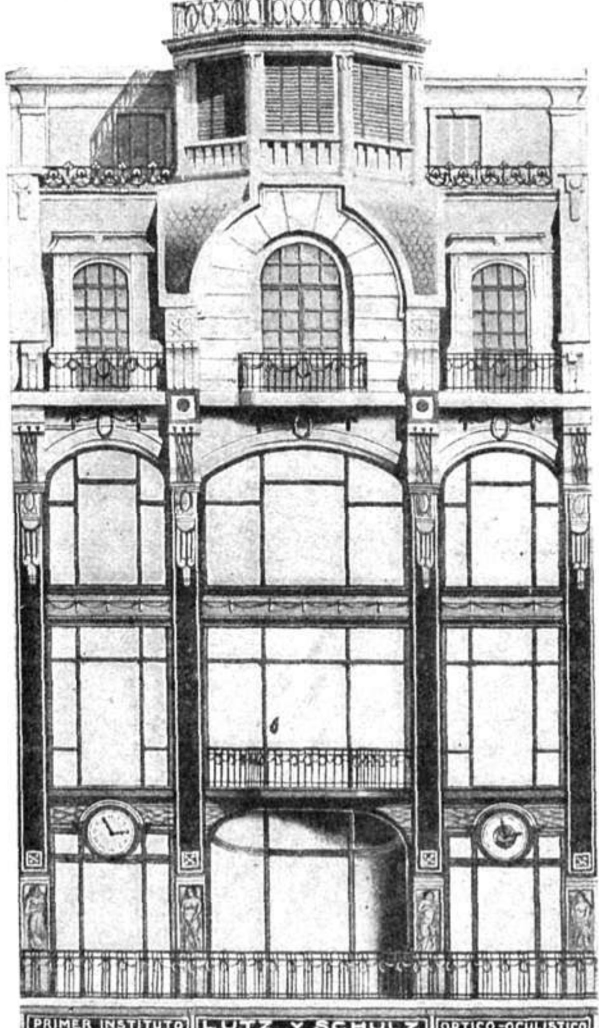
DEL

PRIMER INSTITUTO ÓPTICO-OCULÍSTICO

DE

LUTZ Y SCHULZ

FLORIDA, 240



La Sucursal MENDOZA, 1415 - San Martín - 1415, ha quedado instalada é inaugurada el 13 del mismo mes.

Sucursales:

ROSARIO - Córdoba, 1025
CORDOBA - San Martín, 28
MENDOZA - San Martín, 1415
MAR DEL PLATA - Rambla del Bristol

Reseña del Primer Instituto Optico-Oculístico desde su fundación

Cuando en el año 1878 se abrió una pequeña casa de óptica en la calle Florida, frente al suntuoso palacio que están construyendo actualmente los señores LUTZ y SCHULZ, al número 240, nadie, ni los mismos fundadores Oliva y Schnabl (de orígen italiano y austriaco) se hubieran imaginado que al traer un pequeño surtido de anteojos al país dejaban cimentado la base de una institución que, sin pecar de exagerado, figura como la única en el mundo. La verdad que esta transformación ha necesitado la evolución de tres generaciones, que como retoños brotaban siempre del mismo árbol. A los fundadores Oliva y Schnabl sucedieron los entonces empleados y paulatinamente asociados señores ADOLFO LUTZ y RODOLFO SCHULZ, girando la firma bajo el rubro SCHNABL y Cía. Desde el año 1900, la razón social se transformó en LUTZ y SCHULZ, y desde aquella era se señaló un rápido progreso, abarcando el Primer Instituto Optico-Oculístico todas las ramas de la Ciencia moderna, no solamente en la Optica, sino también en las Ciencias Matemáticas, Fotografía, Física, Química, Cirugía, Esterilización, Electricidad médica, Mecánica, etc., en las cuales se ha hecho la casa especialista de primer orden. Cuenta con sus talleres propios y laboratorios, con su gran fábrica de muebles asépticos para instalaciones de hospitales, con sus casas de obreros colindantes, con un núcleo de empleados, que solamente en la casa central de Buenos Aires ha llegado á 180, contando además con sucursales en las principales ciudades del interior.

El señor RODOLFO SCHULZ, después de la muerte de su socio y amigo de muchos años, señor ADOLFO LUTZ, supo rodearse de elementos nuevos en quien delega el porvenir de la Institución, según la tradición de la casa. El señor ESTEBAN D. FERRANDO, que subió los escalones desde empleado á gerente y de ahí á socio, siguió el mismo camino que sus antecesores y junto con los señores LUIS A. PAILLOT, que transcurrió la misma carrera en un ascenso más rápido, y el señor GUILLERMO LUTZ, que recientemente recibió su título de ingeniero y en tal carácter asumió la dirección científica del establecimiento, forman la nueva falange de los jefes actuales, sin olvidar la eficaz cooperación del antiguo jefe contador y apoderado señor CARLOS BIRLE.

El edificio de siete pisos, cuyo frente publicamos en el grabado anexo, cubre una superficie de 850 varas cuadradas, ó sean 6.000 varas cuadradas. El subsuelo ocupa los departamentos de Importación y Expedición, en la planta baja están ubicados los departamentos de Optica y Fotografía. Las líneas de la instalación, como el decorado, de una sencillez tan rebuscada como imponente, dan á este recinto un aspecto aristocrático que bien forma un exponente de nuestro país. No nos paramos nunca en lo chico. Seguramente en ninguna otra parte se presenta un instituto Optico en iguales condiciones y este solo hecho lo constituye como una curiosidad de Buenos Aires, que todo viajero debería visitar.

El primer piso alto contiene un departamento de Cirujía, donde los médicos encuentran el surtido más vasto de instrumentos que es imaginable de ver. Abundan los instrumentos de fabricación norteamericana, inglesa, francesa, alemana, austriaca, italiana, suiza, sueca y de industria nacional, que á pesar de la competencia que se hacen entre sí constituyen la mayor ventaja para el comprador. Los fabricantes más renombrados del mundo manifiestan espontáneamente por escrito, que la casa LUTZ y SCHULZ ocupa el primer lugar entre los compradores de instrumentos científicos y como lo manifestó últimamente Monsieur Collin en una carta, cuyo párrafo extractamos:

«Cet essor est dû principalement aux liens qui unissent nos deux maisons; ils sont solides, parce qu s'appuient sur une mutuelle confiance et une égale estime.»

El segundo piso alto contiene los aparatos Electro-medicinales, Rayos X, Muebles é instalaciones asépticas; el tercer piso alto los aparatos de esterilización, microscopios y artículos de laboratorio; en el cuarto piso alto se reparten las oficinas de contaduría, escritorios particulares, sala de reuniones, archivos, biblioteca, etc. En el quinto piso se ha ubicado un taller mecánico de precisión, que por el solo hecho de encontrarse en el verdadero corazón de la ciudad constituye un renglón de lujo que solamente es admisible por la coherencia lógica del conjunto. El taller mecánico de precisión cuenta con su oficina técnica, sus dibujantes, calculadores y oficina de consultas. El sexto y último piso alto, ubicado en la azotea, ofrece todas las comodidades deseables para los aficionados de fotografía. La galería fotográfica, último modelo, así como los tres laboratorios, sistema «open door» sin puertas de ninguna clase, perfectamente ventilados, están puestos gratuitamente á la disposición de los clientes, con el solo fin de enseñanza y comodidad para los mismos. El resto de este piso está reservado para el uso de la casa, é inaccesible para el público, contiene laboratorios, sala de dibujo, sala de aumentos, de proyección, secadero, etc. Un gran estanque de agua, ubicado allá, y alimentado por una bomba eléctrica, provee de agua helada por medio de refrigerante á los dos pisos. Allá se encuentra también la oficina de carga de acumuladores, las habitaciones para guardianes y serenos y — last not least — en el frontispicio la oficina meteorológica, cuyos servicios, si bien ya no son requeridos por la organización de la Oficina Meteorológica Nacional, sigue siempre funcionando como una característica de la casa. Sabido es, que los primeros apuntes meteorológicos en el país se han hecho en la casa LUTZ y SCHULZ, y encierran varios ciclos solares, que con el tiempo adquirirán un valor documentario sobre los estudios climatéricos del país.

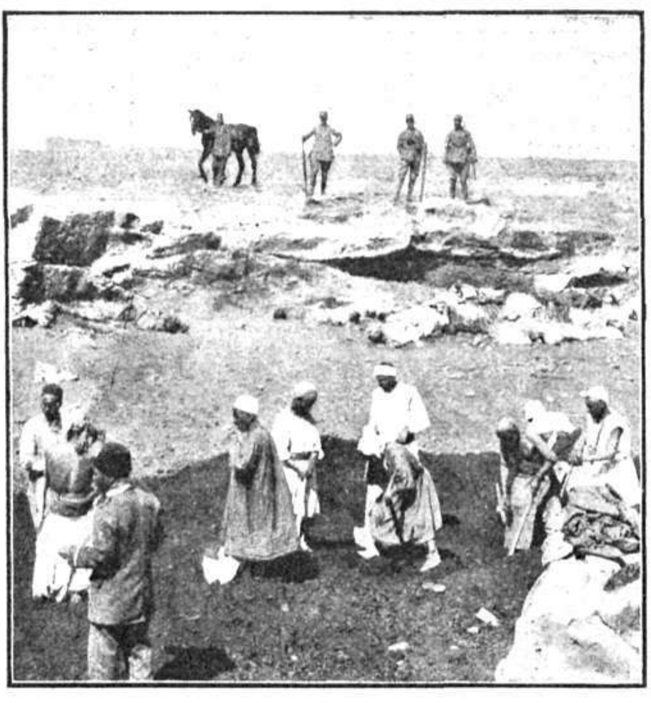
En el frente de la casa demuestran, un barómetro y un anemómetro eléctrico, á cualquier hora del día, la presión atmosférica y la dirección del viento.

En la cúspide se hallan una plataforma destinada para colocar un telescopio de gran poder, que actualmente está construyéndose en Europa y con el cual se distinguirán con toda claridad los buques de ultramar que entran en la rada y que permitirá ver sin dificultad hasta la Colonia (R. Oriental), Isla de Martín García, etc. Esta cúpula se halla á 32 metros de altura y á 54 metros sobre el nivel del mar. Todos los pisos entre sí están conectados por una instalación neumática que permite centralizar todo el movimiento de caja en una sola oficina, — la primera de Buenos Aires. La limpieza se hace por absorción, mediante aparatos eléctricos.

Todos los pisos ostentan sus mangueras contra incendio, instalación adoptada por el cuerpo de bomberos. Además hay aparatos eléctricos de alarma en caso de incendio. La calefacción y ventilación han sido cuidadas especialmente. La gran cúpula central se mueve por medio de un engranaje y descubre todo el local en tiempo de verano. No hablamos del frente del Palacio de Optica, que verdaderamente lo hace acreedor á este título. Es una obra del Arquitecto Ernesto Sackmann y la coloca en primera línea entre las obras monumentales de la ciudad.

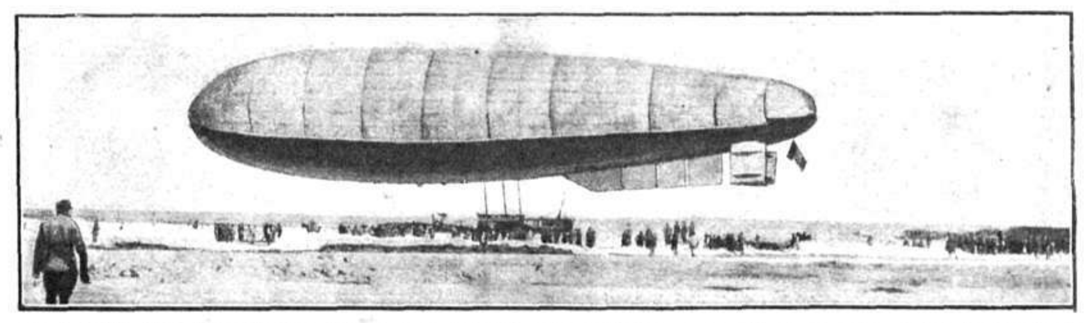


Los soldados italianos en busca de cadáveres, al día siguiente del combate, en las cercanías de Derna.



Los árabes enterrando á más de quinientos beduinos, que quedaron en el campo de batalla cuando la acción de Benghazi. — En segundo término, los oficiales italianos vigilan el trabajo.

La guerra ítalo-turca



Uno de los dirigibles italianos llegando al campamento, después de haber realizado un reconocimiento por encima de todos los sitios donde las fuerzas turcas se hallan instaladas



En lo que pasan el tiempo los árabes. — Una demostración guerrera en el campamento turco-árabe de Bu-Geschir, situado á cinco kilómetros de las avanzadas italianas de Ainzara.

De España

La jura de la bandera en Madrid



Un recluta de infantería en el solemne acto de besar la bandera, al serles tomado el juramento.



El rey Alfonso XIII y su estado mayor, durante la misa de campaña oficiada con motivo de la jura d la bandera.

El príncipe de Astúrias en el asilo María Cristina



El príncipe de Astúrias, conducido de la mano por la reina, llegando al asilo á presenciar los ejercicios



El pequeño príncipe saludando, á su paso, á la bandera del batallón infantil



Entrega al príncipe de un fusil, que le fué regalado por el batallón infantil


M. ZABALA
SASTRERIA - CONFECCIONES - CALZADOS - SOMBREROS
Bmé MITRE 799
ESQ. ESMERALDA 115
SUCURSAL
Av. de MAYO 757
DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES
SOBRETODOS derechos, con solapa de cruzado, en vicuña gris, forrados en seda, vistas seda Reyenz, forma seria y elegante, á $ 75, 70, 65, 60, 55, 50 hasta . . . . $ 40.00
TRAJES de saco cruzado, forma la más correcta en casimires ingleses y franceses de gran fantasía, con ricos forros de sarga de lana, á $ 55, 50, 48, 45, 40, 35, 30 y $ 28.00
Departamento de Calzados
BOTÍN Box-calf, norteamericano, á . . . . $ 7.20
BOTÍN de cabritilla charolada y caña de becerro mate, desde . . . $ 10.20
Departamento de Sombreros
GALERITA Viena, en color negro, artículo de réclame, á $ 4.50
ORION inglés, especial para viajes, en color y en negro, desde $ 4.50
Sección Interior
Pidan muestras y catálogo, que se enviarán gratis.
Créditos
Pagaderos en 10 mensualidades. Soliciten informes.
CATALOGO CASA M. ZABALA
PIDAN NUESTRO GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO CON 350 MODELOS DIFERENTES — SE ENVIA GRATIS Á VUELTA DE CORREO

De España

La inauguración del nuevo templo de la Virgen de la Paloma



El rey al salir de la ceremonia religiosa, con que se celebró la inauguración del nuevo templo de la Virgen de la Paloma, en Madrid



Los reyes llegando al nuevo templo de la Virgen de la Paloma, para asistir al acto de su inauguración

En las Calatravas



Cruzamiento de caballero de la orden militar de Calatrava, del gentil hombre del rey, marqués de Oliver, con asistencia del infante don Carlos y caballeros de la orden



Cupón de "CARAS y CARETAS"

Al hacer el pedido corte el aviso y consérvelo en su poder, á fin de verificar si el RELOJ que se le remite es el pedido.

NOTA.—A fin de que el envío no sufra demoras es conveniente escribir claramente el nombre y dirección.

Señor ....

Domicilio ....

Población ....

F. C. ....

Se desea el reloj de ....

Acompaño la suma de $ 6 (seis) en ....

Este documento sólo tendrá valor hasta el 30 de Junio de 1912, y no da más derecho que para la adquisición de un RELOJ solamente.

Averigüe usted su fortuna por las hojas del té

«Usted puede leer su porvenir en las hojas de té que quedan en el fondo de su taza», ha dicho á la buena sociedad londinense la señora Miriam Krabbs, que ya antes de ahora se había distinguido en muchas ocasiones por su habilidad en el manejo de las mágicas cartas que, según cuentan los crédulos, predicen la suerte reservada á las personas. La señora Krabbs dice que el nuevo sistema de adivinación es infalible, pues así lo ha apreciado ella tras años y años de examen, motivado por el deseo de no meterse á hacerlo público hasta tenerlo comprobado y demostrado por testimonios indiscutibles. Dejando de lado lo que se refiere á la mayor ó menor exactitud de los dictámenes del sistema de la señora Krabbs, muy difundido ya, antes de ahora, en Inglaterra, pasemos rápida revista á la manera de proceder y á los significados principales. Cuando uno ha terminado de tomar su taza de té y quedan — generalmente quedan— algunas hojitas de la planta china en el fondo de la taza, ha llegado el instante de interrogar el porvenir. Se toma la taza, se la hace describir tres círculos en el aire, en sentidos diversos y *á placer* y, en seguida, se echa el conjunto de las hojas sobre el plato. Al caer forman esas hojitas un dibujo que es el que se ha de descifrar. La señora Krabbs, leyendo no hace mucho el porvenir de una persona enteramente desconocida que fué á consultarle, le dijo: «Pasado: una joven entre dos hermanos, niñez accidentada, muchos disgustos, un militar fallecido, deseo de aventuras, vida en un bosque.» Por extraño que pueda parecer, la consultante era la única hija de sus padres, había tenido dos hermanos, uno era capitán de un transatlántico y estaba reñido con ella hacia tiempo, el otro, militar, había ganado en Sud-Africa una cruz y fué luego muerto en una batalla. Mucho tiempo de su vida lo había pasado en una casa situada en medio de un bosque y en realidad, siempre soñaba con viajes y aventuras. «Ahora — le dijo la señora Krabbs, — ¿quiere usted que yo lea su porvenir? Pues bien, oiga: Una separación muy próxima, viaje,



Un hombre que parezca hallarse en actitud de caminar, significa la perspectiva de un buen marido, si la que hace la observación es una mujer soltera. Si es casada, significa nada menos que celos.



Con ayuda de un poco de imaginación, las hojas toman la apariencia de símbolos bien definidos. Cuando hay cosas que parecen nubes obscuras, es que se presenta un porvenir negro para el observador.



Después de quitar el líquido que contenga la taza, es decir, de haberse bebido el té, hay que hacerle describir tres vueltas en el aire y luego echar en el plato las hojas que haya en el fondo.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

151, CHACABUCO, 155—BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

TELEFONOS: Dirección: UNION 598 (Avenida), COOPERATIVA 3114 (Central).
Administración: UNION 2316 (Avenida), COOPERATIVA 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3.00 m/n.
» » » » » » 1.º, 5.º al 41 incl. » » 2.00 »
Tapas sueltas » » 1.00 »

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR
PARIS — L. Mayence & Cie., Rue de la Granje Bateliere, 18 (avisos y venta de ejemplares).
LONDRES: W. C. — General Buildings Aldwych, (avisos y venta de ejemplares).
BERLÍN — Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
MONTEVIDEO — Plaza Independencia, 35 (costado norte).

Averigüe usted su fortuna por las hojas del té



Los «gusanos» indican muy buena suerte, si están cerca de la orilla del plato, y precisamente todo lo contrario si se encuentran cerca del centro del mismo.

viaje largo, desgracia y por un tiempo, desesperación, caos». La exactitud de estas profecías se demostró con los hechos. Como la seño-



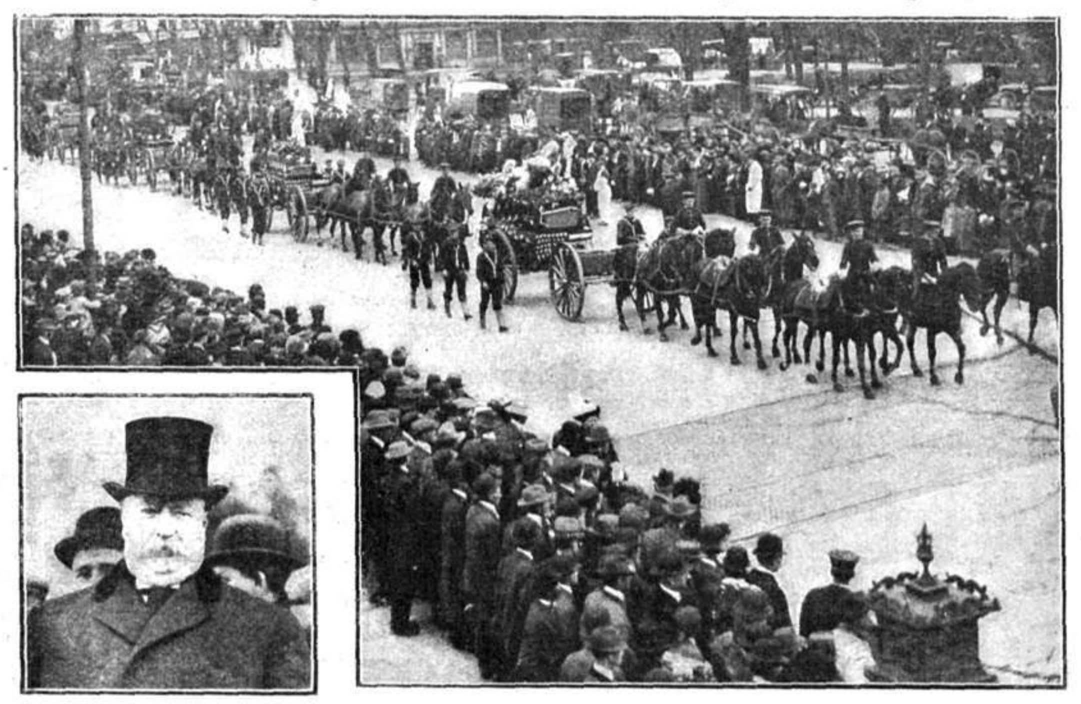
Si aparece un anillo que se dibuje con toda claridad, esto quiere decir que él ó la que observa, harán un soberbio matrimonio en el que le irá muy bien. En cambio, si el anillo se presenta roto, no hay sino conformarse con la lotería de un matrimonio desgraciado.

ra Krabbs no guarda secreto su modo de leer en las hojas de té, vamos á dar algunas interpretaciones de las más fáciles. Cuando las hojas forman una corona, indican honores, cuando forman una cruz, desgracias. Las líneas curvas indican pérdidas y desgracias, cuantas más haya más pérdidas y más desgracias. Los cuadrados son signo de dinero, de paz y de felicidad. Un anillo bien dibujado anuncia un feliz matrimonio si la persona que consulta es soltera. El anillo mal formado es anuncio de que el matrimonio tendrá tantos disgustos como defectos tenga el anillo. El ancla es signo de esperanza. Si está en el centro del plato es éxito en los negocios; si está en el borde, en amores. Un perro ó algo de un perro (el hocico ó el rabo, por ejemplo) indica, si está abajo, buenos amigos; si está en lo alto, traición. Un triángulo anuncia la llegada inesperada de dinero: lotería, etc. Una letra indica algo relacionado con la persona de relación del consultante cuyo nombre empieza con la misma. Si la letra está clara, esa persona está buena y es leal; si está borrosa, hay enfermedad ó traición. Si se ve un hombre con el brazo extendido: visita agradable inesperada. Si un hombre andando: la fortuna espera. La figura de una mujer es signo auspicioso á menos que esté envuelta con nubes. Las flores son símbolos de paz y ventura, todas, menos las lilas que lo son de desdicha. En general, cuando las figuras se ven claras, sean las que sean, la suerte es favorable y desfavorable en el sentido contrario. De igual modo, los signos que aparecen en el centro del plato son más benéficos que los que aparecen en los bordes ó sea más alejados del punto céntrico.



Una larga línea de hojas, indica un extenso viaje por agua, y las rayas sueltas son profecía de éxito en todas cuantas empresas se meta el consultante.

Los funerales por las víctimas del "Maine", en Wáshington



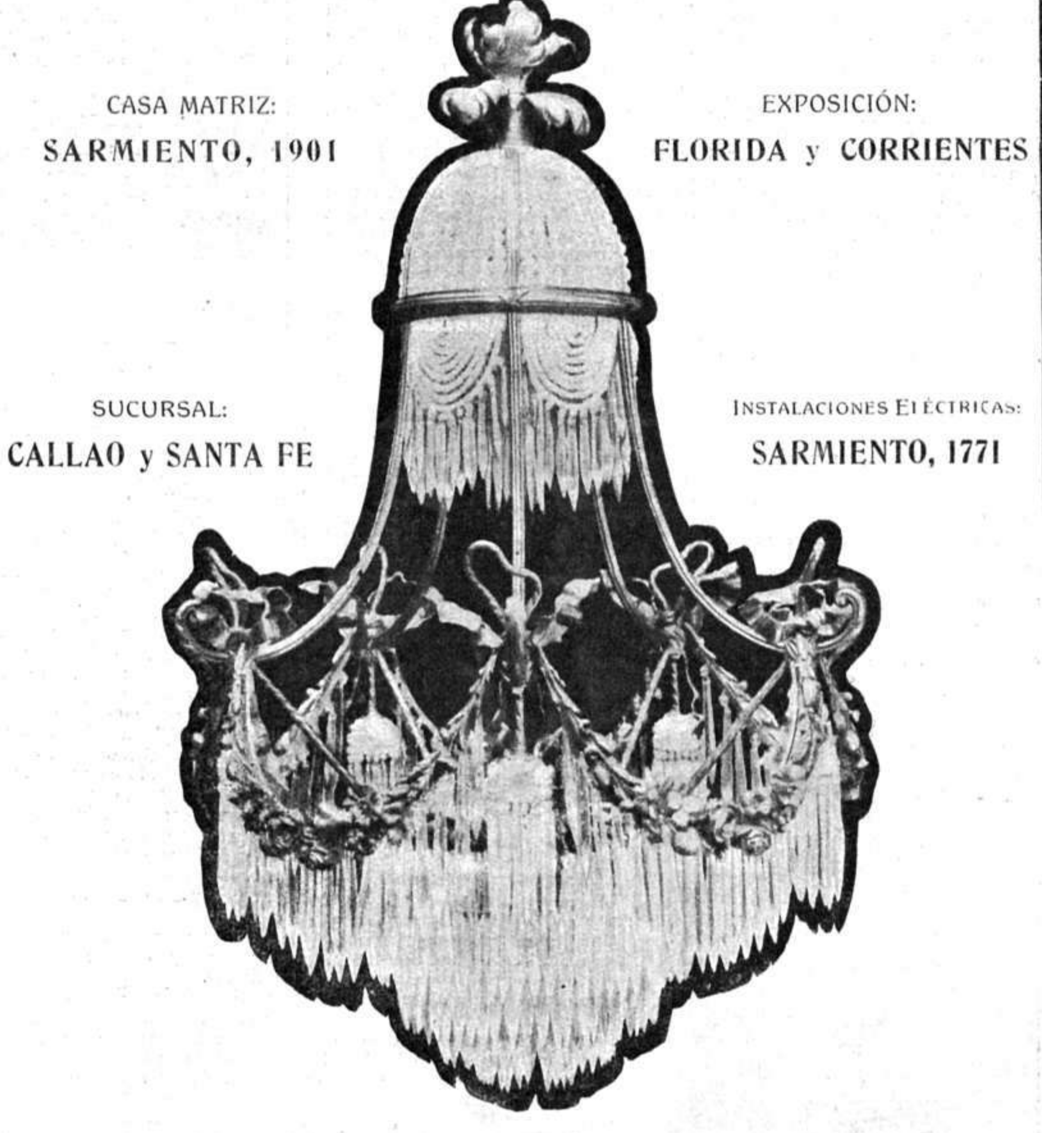
El presidente Taft, en la ceremonia

Paso del cortejo fúnebre por la Market street, caminó de Arlington

En nuestro número anterior dábamos noticias de cómo terminó su existencia, un instante azarosa, el acorazado «Maine», de la marina de guerra de los Estados Unidos. Completamos hoy aquella información con las vistas de los funerales que se han hecho en Wáshington, el 23 de marzo último, á los cuerpos de los sucumbidos dentro del buque y cuyos restos fueron llevados á tierra norteamericana, con gran pompa.

AZARETTO H^NOS^

Invitan á su numerosa clientela para que visite sus salones y ver las grandes novedades, traídas recientemente, en ARAÑAS, Muebles de fantasía de puro estilo, Bronces de arte, MÁRMOLES, Cristalería Baccarat, Sheraton y todo lo que de mejor gusto se haya introducido en el país.



CASA MATRIZ:
SARMIENTO, 1901

EXPOSICIÓN:
FLORIDA y CORRIENTES

SUCURSAL:
CALLAO y SANTA FE

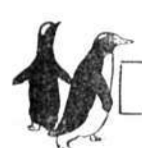
INSTALACIONES ELÉCTRICAS:
SARMIENTO, 1771

SECCIÓN PARQUES Y JARDINES
CANGALLO, 1875

Casa la más importante y mejor surtida de Sud América, en Artefactos y Estufas Eléctricas.

CASA DE COMPRAS
Rue de l'Echiquier, 49
PARÍS

PIDAN NUESTRO CATÁLOGO



VIAJE DEL CAPITAN SCOTT AL POLO SUD



NOTABLE PELÍCULA CINEMATOGRAFICA

Esta película, que se exhibirá hoy ante el público bonaerense, constituye verdaderamente un maravilloso ejemplo del arte fotográfico. Cada escena se destaca con tanta claridad y belleza, y los detalles aparecen tan netos que no puede uno menos de asombrarse al contemplar continuamente tan notables cualidades fotográficas, á pesar de los cambios perpetuos de clima y demás dificultades que el operador ha debido encontrar en la realización de dicha empresa. Las escenas á bordo del «Terranova» muestran los diversos medios empleados para romper la monotonía del viaje, algunas de ellas muy divertidas, y forman el preludio de vistas más serias de esta expedición. Estas vistas son seguramente las más perfectas y reales que se hayan producido hasta la fecha, de las regiones polares, y llevarán por doquiera, en el mundo entero, los mayores conocimientos acerca de estos apartados rincones del planeta.



Es también interesante conocer que la película mide 3.000 pies.

Antes de lanzar estas vistas al mercado, se dió una sesión privada, á la que fueron invitados los parientes y amigos de los exploradores, los que así pudieron ver á miles y miles de kilómetros á las personas objeto de su cariño ó de su amistad, en los peligros de su expedición.

Las primeras escenas nos muestran el Terranova con su tripulación y todo su cargamento, dejando el puerto de Lyttleton, puerto principal de Canterbury (Nueva Zelanda), aplaudido por una muchedumbre entusiasta. Luego vemos escenas de gran interés, entre otras la cocina donde se preparan los alimentos destinados á la tripulación; al teniente Renwick y al biologista Liffie procediendo al sondeo de la profundidad del mar y tomando muestras de agua á una profundidad de más de 3.000 metros. Este trabajo dura varias horas, y se nos muestran las principales escenas. Vemos después una vista soberbia del capitán Scott y de sus amigos en la proa del navío. En una escena divertida vemos al teniente Renwick cortando los cabellos al doctor Wilson, jefe del elemento científico del barco. Las vistas van siendo más serias á medida que nos aproximamos á la gran barrera de hielo. El 9 de diciembre se pasó el primer iceberg, y esto á una distancia de 500 millas del lugar de donde se había desprendido del mar de hielo. Poco después vemos el excelente barco abriéndose un camino á través de los hielos que cubren una distancia de 300 millas. Fueron necesarias tres semanas para atravesarlas.

Estas vistas fueron tomadas desde una plataforma instalada sobre uno de los costados del navío. La caza de focas sobre el hielo da lugar á una serie de fotografías interesantísimas.



Después vese acercar el barco á la gran barrera de hielo, á la cual logróse arribar el 1.º de enero. La vista es maravillosa, en el momento en que el barco se aproxima á la barrera de hielos antárticos y boga á lo largo de esta última, mostrando maravillosas cavernas de cristal y los magníficos efectos formados por masas de hielo cristalizado que cuelgan por todos los lados y toman las formas más extraordinarias. Se presenta entonces el mayor glacier del mundo, que viene directamente del polo Sud, á una distancia aproximada de 700 millas. La barrera de hielo se halla situada entre la Tierra Victoria y la Tierra del Rey Eduardo, y su extremo está situado en el cabo Grozier, sobre el monte Terror. En seguida se ve un maravilloso panorama, mostrando las cumbres del monte Terror y del monte Erebus, así como sus alrededores que inspiran tanto espanto con sus mares de hielos. Luego, contemplamos efectos de luz asombrosos, en el momento que el sol se oculta tras las montañas de hielos, hundiéndose en el mar...



Contemplamos á continuación una vista maravillosa, que representa un enorme glacier socavado por la naturaleza y formando inmensa caverna con varias salidas á través de las cuales se puede ver el «Terranova», y á lo lejos el monte Erebus. Asistimos á varios viajes en trineos por los glaciers del monte Erebus, y en estas vistas están el capitán Scott, el doctor Wilson, el teniente Renwick y otros miembros de la expedición.

Innumerables escenas de gran interés y de magnífica belleza desfilan ante la vista del espectador, y entre éstas podemos recomendar particularmente el panorama del cabo Evans.

La escena final nos muestra los preparativos de la salida del capitán Scott y de sus bravos compañeros, para la última etapa de su viaje al polo Sud. Esta vista es única en el mundo de la cinematografía, y servirá seguramente á popularizar el cinematógrafo en todas las clases de la sociedad, muy especialmente aquí en la Argentina y sobre todo entre nosotros, donde el capitán Scott tiene tantos admiradores.

Esta maravillosa cinta, cuya exclusividad ha obtenido la «Sociedad General de Cinematografía Limited» y cuyo ensayo presenciamos, comprobando su grandiosidad y su magnificencia por la claridad, y la nitidez con que se presenta, debe ser estrenada hoy en el «Salón Esmeralda», en el «Biógrafo Lavalle», en el «Teatro Ateneo», en el «Salón Trocadero» y en el «Salón Imperial» y seguramente será la nota culminante de muchas semanas.

La Sociedad General de Cinematografía Limited, deseando facilitar al público bonaerense, con la mayor rapidez posible, el bello espectáculo que ofrece esta cinta, la exhibirá también en los demás biógrafos de esta capital y provincias cuyos programas están á su cargo.

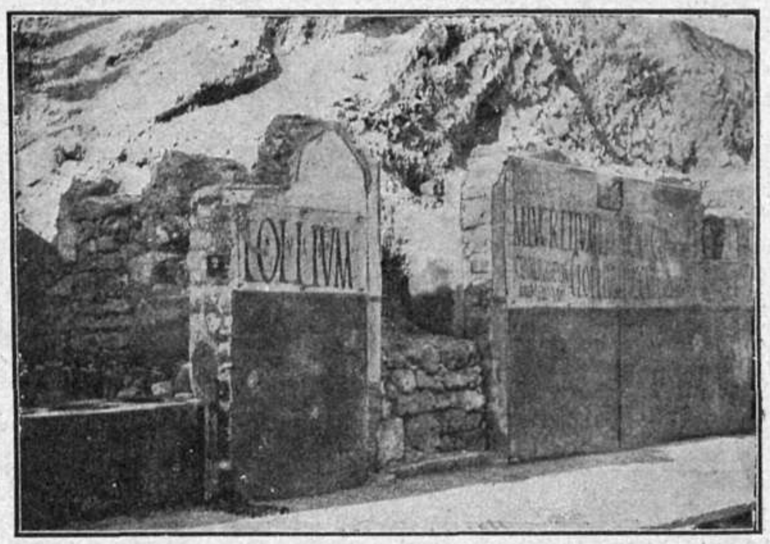

GARTH
JONES

Los nuevos descubrimientos en Pompeya

El consejo superior de antigüedades y bellas artes de Italia, invitado por el profesor Víctor Spinazzola, subintendente de las escavaciones y director del museo de Nápoles,



Interior del bar Termopolion, donde se ha encontrado, todo en su sitio, vasos, platos, la balanza, pequeños cajones para dulces y dinero del recibido por la venta del día



Una inscripción mural hecha por mujeres, diciendo que también ellas debían tener derecho á votar. Por lo visto, en Pompeya había ya sufragistas

ha podido constatar hace algún tiempo en Pompeya los admirables resultados alcanzados en las exploraciones que se llevaron á cabo desde el mes de julio de 1910 hasta febrero de 1912, bajo la sabia, apasionada y enérgica dirección del profesor Spinazzola.

Se ha comenzado por visitar la «casa»—llamada «del Conde de Turín»—en honor del mismo, que asistió hace años á las investigaciones, que después fueron abandonadas y luego proseguidas por el señor Spinazzola, bajo un método rigurosamente científico, que consiste principalmente en la observación minuciosa de los objetos, así como del lugar en que se encuentran y condiciones en que se hallaban antes de la catástrofe. Por eso en la «Casa del conde de Turín», de cuyo atrio se han publicado fotografías no muy recientes, se ha podido reconstruir una emocionante esce-

FERNET-BRANCA



BEBIDA HIGIÉNICA

DE FAMA MUNDIAL

PROLONGA LA VIDA

LOS MÉDICOS LO ACONSEJAN

CONTRA EL DOLOR DE CABEZA, INDIGESTIÓN, MAL DE HÍGADO, CÓLERA, FIEBRE TIFOIDEA, ETC.
SEGÚN MILLARES DE CERTIFICADOS

Únicos Introductores:
FREISZ & Cía. - Buenos Aires

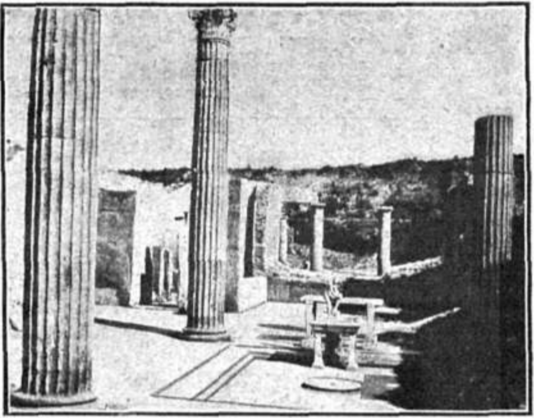
Agentes en Rosario:
RECAGNO Hnos.

Agentes en Montevideo:
J. GRANARA & Cía.

Los nuevos descubrimientos en Pompeya



Frescos religiosos hallados en un estado admirable de conservación

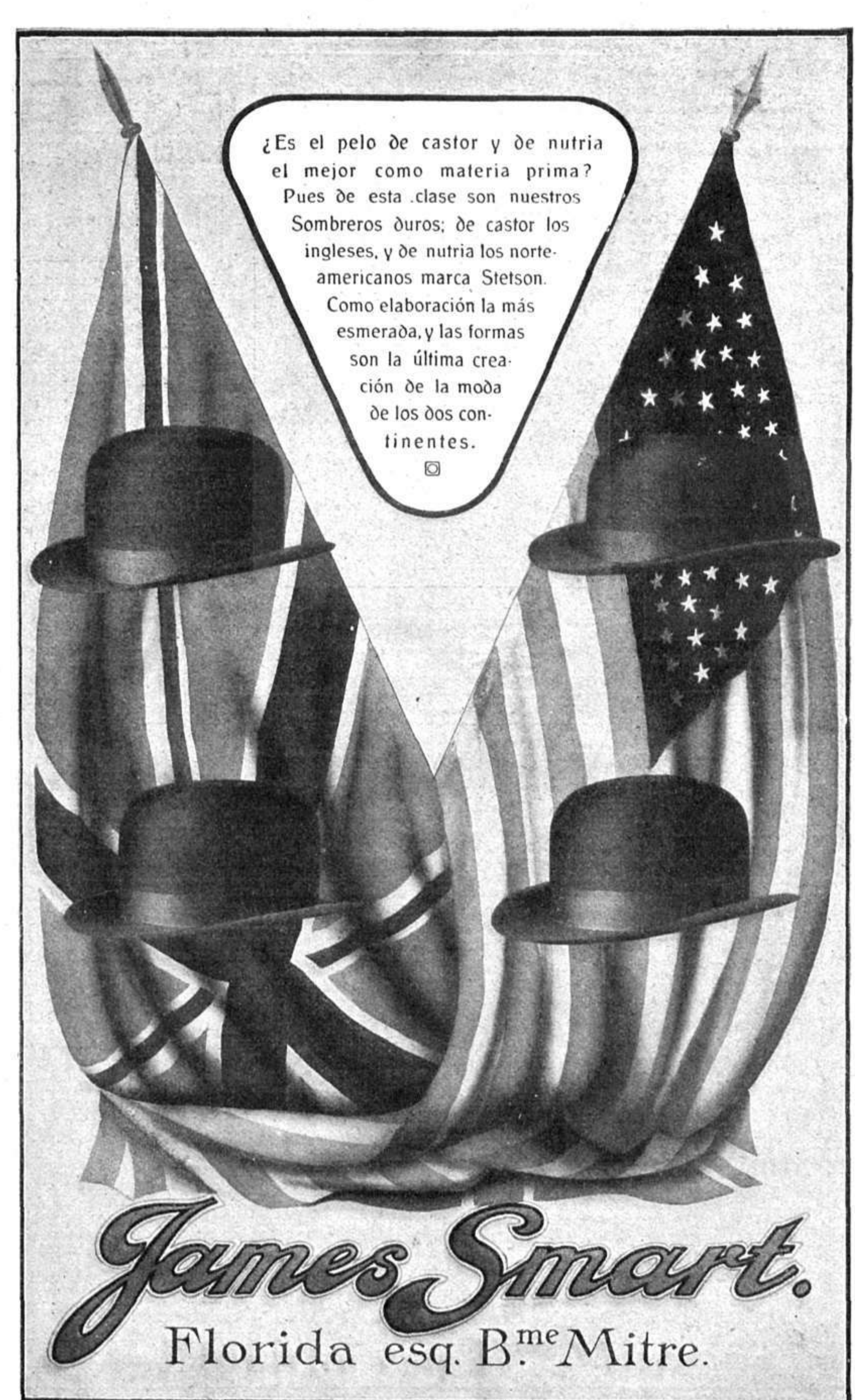


El atrio de la casa llamada del conde de Turín

na de muerte. Una familia entera, sorprendida en su huida fué muerta por la lluvia de cenizas. Se iscadáveres: el padre y la madre estaban tomados de la mano á un lado; dos personas adultas, dos sirvientes acaso, en otro extremo y en el centro dos jovencitas abrazadas.

Se ha dejado todas estas víctimas en su trágica posición; grandes cristales los resguardan de la intemperie, sin alterar la evidencia de la tragedia. Otro cadáver, hallado en aquel lugar, pertenece á un hombre que para salvarse se subió á un árbol. Las cenizas le sepultaron abrazado á las ramas.

Pero el descubrimiento más original y que dará á Pompeya un nuevo aspecto es el de los «balcones» de la «calle» de la «Abundancia». Será necesario un largo y paciente trabajo para colocar todo lo que ha caído y que hasta ahora no se ha hallado. Pero los resultados coronarán por fin los esfuerzos del señor Spinazzola, el genial arqueólogo, que en la «Calle de la Abundancia» ha hecho ya descubrimientos de importancia.


¿Es el pelo de castor y de nutria
el mejor como materia prima?
Pues de esta clase son nuestros
Sombreros duros; de castor los
ingleses, y de nutria los norte-
americanos marca Stetson.
Como elaboración la más
esmerada, y las formas
son la última crea-
ción de la moda
de los dos con-
tinentes.
James Smart.
Florida esq. B.me Mitre.

La botadura del "Marsala" en Nápoles

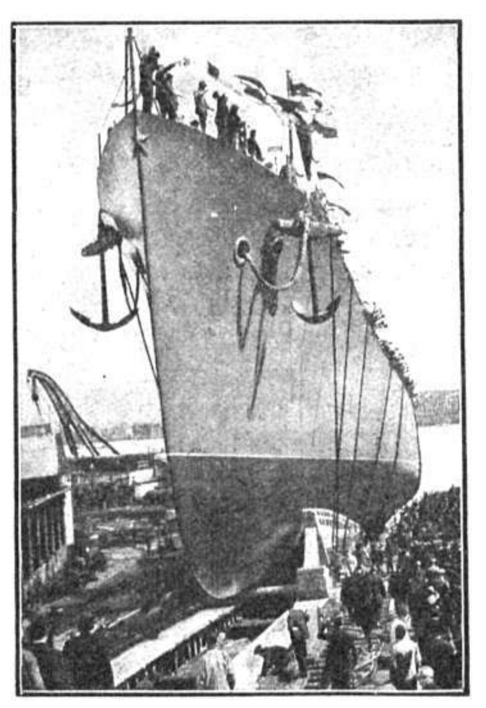
Italia renueva su escuadra constantemente, y constantemente salen de sus astilleros nuevos buques de clase moderna, bien equipados, dignos de figurar entre los mejores del mundo. Hace escasamente un mes se ha botado al agua en Nápoles, en el astillero de Castellamare, un nuevo buque; el «Marsala», crucero acorazado de modelo modernísimo, de gran potencia y destinado, por la velocidad de su marcha, á ser de gran utilidad en cualquier momento en que el país lo necesite.

Como es sabido, los astilleros italianos son de los más perfectos del mundo. Su organización es admirable y los barcos que salen de ellos son dignos de equipararse con los que salen de los astilleros ingleses, los más famosos, por ser los más antiguos, de todo el mundo.

La botadura del «Marsala» se llevó á efecto con todas las ceremonias del caso y el casco flamante flotó admirablemente en las aguas azules del Mediterráneo, después de deslizarse por el maderámen del astillero, levantando á su paso densas humaredas producidas por la combustión del lubrificante al calor del roce.



Llegada del almirante Fings, para asistir á la ceremonia



Botadura del crucero acorazado italiano «Marsala», en los astilleros de Castellamare di Stabia (Nápoles)

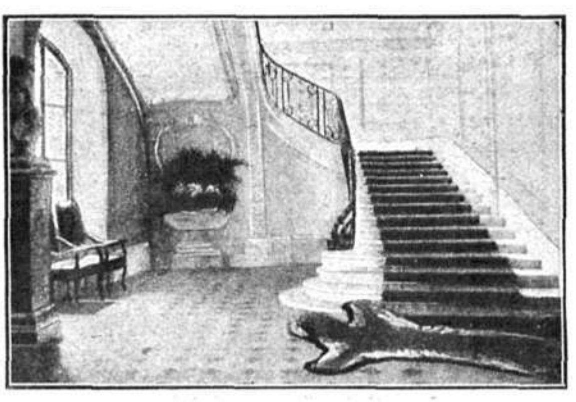


Las dobles hélices de la nueva nave

París tiene de nuevo al "Príncipe de Gales"

Cuando el extinto rey Eduardo VII era príncipe de Gales, su puesto de estadía permanente no fué nunca Londres, sino París. Durante mucho tiempo el príncipe de Gales perteneció á la capital de Francia y París tuvo como el primero y más fiel de sus huéspedes distinguidos al príncipe de Gales. Pero vino el fallecimiento de la reina Victoria, Eduardo fué llamado al trono y París perdió para siempre á su amigo.

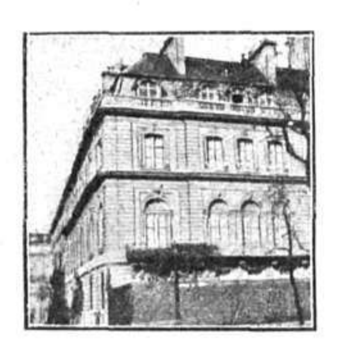
Hoy, el actual príncipe de Gales, el nieto de aquel famoso que fué el primer parisién de su época, se ha querido, también, dedicar á París y se ha instalado en un palacio de la avenida del bois de Boulogne». Así París que tuvo entre sus vecinos al príncipe Eduardo, tiene hoy al príncipe Jorge y espera que éste se haga tan parisién como aquél, por más que se diga que el hijo de la reina Victoria fué demasiado «boulevardier».



La escalera de honor del palacio del príncipe



El actual príncipe de Gales



El palacio que ocupa el príncipe en la avenida del Bois

Los padres de mucha familia



La manifestación de la liga de los padres de familias numerosas, al pasar por la plaza de la Concordia

En Francia hay una «Liga de padres de familias numerosas»; pero la liga en sí no es numerosa porque ya se sabe que los hogares franceses no se distinguen por la abundancia de vástagos. Hace cuatro semanas esa liga celebró una manifestación en París y protestó con todas sus energías contra los caseros que no admiten en sus casas á matrimonios con demasiados hijos, lo mismo que no admiten á los que tienen molestos animales domésticos.

La mujer que atravesó la Mancha



Miss Davis y Hamel, los aviadores que atravesaron el canal de la Mancha, el 4 de abril último, en aeroplano

La travesía del canal de la Mancha en una máquina para volar, parecía en otro tiempo algo extraordinario y maravilloso y ahora, desde el famoso triunfo de Blériot, los que han pasado á vuelo dicho canal forman legión. Pero todos eran hombres. Todavía no lo había pasado una mujer y ha sido la primera en hacerlo, el 4 de abril último, miss Davis, que llevando por compañero al aviador Hamel hizo la travesía de Calais á Douvres.

GRANDES NOVEDADES EN DISCOS DOBLES



COLUMBIA

de $ 2.50 c/u.

SE ACABAN DE RECIBIR 200.000 DISCOS

Y ENTRE ELLOS LOS DEL AFAMADO

GAITERO DE LIBARDON

En sus cantos regionales españoles

VEAN Vdes. SU ESCOGIDO REPERTORIO

2160 Praviana nueva. / Aldeana Asturiana.

2161 Soberana. / Los paxarinos.

2162 La Virgen de Covadonga. / Recuerdos de la guerra de Melilla en el Rif.

2163 Montañesa Asturiana. / «La Molinera».

2164 Danza prima de Oviedo. / Canto Asturiano del Puerto de Begarada de Avilés.

2165 Canto antiguo montañés. / Canto moderno montañés.

2166 La Panoya. / Canto moderno.

2167 Canto Avilés. / La flor del romero.

2168 La naviega Asturiana. / Danza prima Asturiana.

2169 Canto del Pajares. / Canto del peine.

2170 Giraldilla Asturiana. / Canto patriótico á Gijón.

2171 Aires de Oviedo. / Canción de la Quintana.

2172 Canto montañés. / Cantares aldeanos.

2173 Canción del Puerto. / Canto de Llanes, Asturias.

2174 El viejo de la aldea. / Pongueta nueva.

2175 Canto del puerto montañés. / Langreana minera Asturiana.

2176 Montañesa. / El herrero.

2177 Montañesa Santander. / Canto de Gijón.

2178 La Panadera montañesa. / Cantos Asturianos.

2179 La Panoya. / Aires Gallegos.

CASA TAGINI

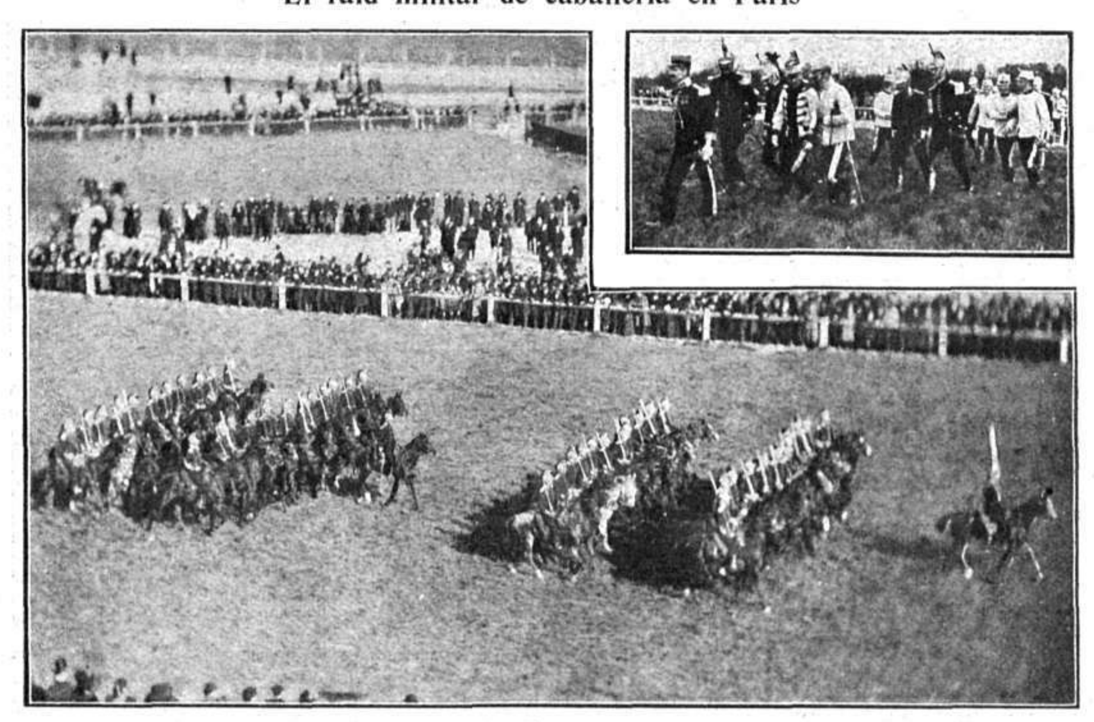
PERÚ esq. Av. DE MAYO

Sucursal: BERNARDO DE IRIGOYEN, 1147

Representantes en el Rosario: J. CASTROMIL y Cía. - SAN MARTÍN, 897

VENTAS POR MAYOR Y MENOR — CATÁLOGOS GRATIS

El raid militar de caballería en París



Raid militar de caballería del ejército francés, realizado en Auteuil, Paris, el 4 de abril último. — Vista general del desfile. — En el ángulo superior, los oficiales que mandaron las patrullas, dirigiéndose á la tribuna oficial á saludar al presidente de la república

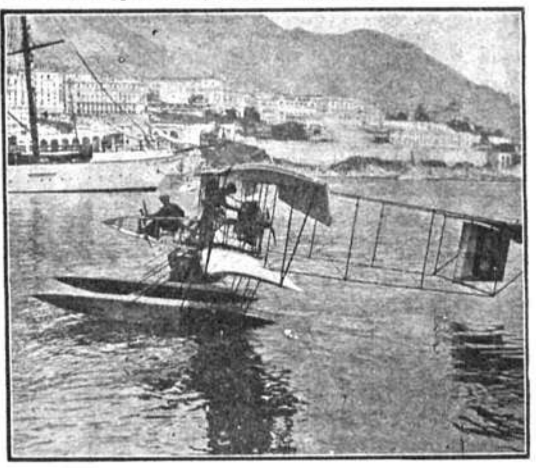




Un accidente en el meeting de hidroplanos, de Mónaco



El biplano hidroplano Benoist de Sánchez Besa, es recogido del agua después del accidente que sufrió durante el meeting de aparatos voladores con salida desde el agua, celebrado en Mónaco á principios de abril último



El aparato Benoist, que tripulaba Sánchez Besa

La famosa reunión ó meeting de hidroplanos, que así se ha dado en llamar á los aeroplanos que flotan y, por lo tanto, pueden elevarse desde el agua en vez de hacerlo desde tierra, celebrada en Mónaco á principios del mes de abril, y respecto á la cual nos trae informes la prensa francesa llegada por el último correo, tuvo como nota lastimosa un accidente acaecido á un aparato Benoist, que iba tripulado por el señor Sánchez Besa. El aparato se elevó de la superficie del agua con toda facilidad y voló durante un rato en forma admirable pero de pronto sufrió una *panne* del motor y cayó rápidamente. Por fortuna la caída fué en el agua y no hubo que lamentar desgracia personal. El aparato, pescado inmediatamente, sufrió poco deterioro.

El cuadro es de Vd. si Vd. lo pide

REMITIREMOS GRATUITAMENTE un magnífico cuadro á las personas que nos manden el cupón adjunto, con las preguntas contestadas.

El cuadro mide 70 x 55 centímetros, es de gran lujo de detalles y riqueza de colorido. Se trata de una obra de arte de gran mérito artístico, cuya escena se desarrolla en un paisaje encantador, en el que adquieren gran relieve las figuras. Puede figurar con ventaja en la sala más elegante.

EL POR QUE DE ESTE REGALO.—Aún cuando representa un esfuerzo económico, no alcanzado por nadie hasta la fecha, la Compañía Argentina de Tabacos no vacila en hacerlo, pues es tan elevado su propósito que, para conseguirlo, no dejará de hacer cuanto sacrificio sea preciso.

Al lanzar su primera marca de cigarrillos, la Compañía Argentina de Tabacos, quiere brindar á todos los señores fumadores de la República la ocasión de que sean sus eficaces colaboradores, en cuanto se relacione con la elaboración y calidad del tabaco, ya que su único y exclusivo deseo es el fabricar una marca de insospechable pureza. Las indicaciones de los señores fumadores serán atendidas fielmente, pues la Compañía se propone revelar una innovación verdaderamente sensacional en cuanto á la manera de satisfacer el gusto de cada fumador.

Por el precio único de 20 ctvs., pondremos al alcance del público los mejores cigarrillos, superiores á las otras marcas de ese precio, é iguales á las de 30 ctvs. La Compañía Argentina de Tabacos puede lanzar este desafío sin precedentes en la industria tabacalera de la República, merced á la economía implantada en la administración; por las excelentes condiciones en que compra y selecciona los tabacos, allí en donde se producen; y por su organización, única en este ramo.

POR LO TANTO, remitiremos gratis un cuadro á cada uno de los señores fumadores, que nos remitan el cupón adjunto, con las preguntas contestadas.

NOTA.—El cuadro no lleva impresa ninguna leyenda, aviso, ni "réclame", que le harían perder su valor artístico é intrínseco. Se le manda libre de avisos y puede ir directamente de NUESTRA CASA A SU SALA.

CUPÓN-PRIMA

¿Qué nombre prefiere, "AMÉRICA ó CADETE"? — *Prefiero el nombre:* ....

¿Desea Vd. que los cigarrillos sean entre fuertes ó suaves?.... — *Deseo que los cigarrillos sean* ....

¿Qué tipo de tabaco prefiere Vd?......... — ....

Escriba sobre la línea de puntos, el nombre de los cigarrillos que fuma Vd. habitualmente. Eso nos indicará su gusto en cuanto al aroma, fortaleza y calidad de los cigarrillos que prefiere.

Nombre y apellido... — ....

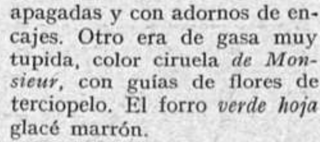
Dirección............ — ....
....
....

Corte y envíe este cupón á la Compañía Argentina de Tabacos, Entre Ríos, 1692, Buenos Aires, escribiendo en el sobre la palabra "CONCURSO".

En el cupón puede escribirse con lápiz ó tinta.

Este concurso es exclusivamente para los fumadores, y ninguno podrá mandar más que un cupón.

La Elegancia y la Moda



¡Un gran furor va hacer en la presente estación el terciopelo! Se lleva á todas las horas del día. El hace el fondo de nuestros abrigos, trajes, sombreros, tocas, y á veces también su adorno. Se mezcla con toda clase de géneros, bien sean de lana, seda, muselina, belo ó tul. Se adorna de preciosas pieles y encajes auténticos, de burdos bordados de lana, ó deslumbrantes guipures de metal. Pero hay terciopelo y terciopelo...

No tengo necesidad de decirlas á mis lectoras que para prestarse á usos tan variados, la misma tela toma diferentes aspectos. Se hacen para las mañanas trajes de terciopelo de lana y de terciopelo «cotelé», de líneas muy sencillas y parecidas á los trajes de sarga. El terciopelo de lana es un género que se asemeja mucho al paño zibelina.

El terciopelo «chasseur» tiene este año gruesas «cotes» achatadas, que lo hace muy fácil para trabajarlo, y que le da un colorido profundo en las tintas sombrías, y reflejos plateados en las claras.

Generalmente, esos trajes van adornados de terciopelo liso. En los trajes sastre, de terciopelo «chasseur», los cuellos y puños son de paño y de sarga. Esos adornos improvisados dan á los trajes más sencillos una encantadora originalidad.

Para los de tarde, el terciopelo de algodón y el de seda flexible, son los que predominan. Se elige entre los dos, según el recurso de su presupuesto y vida social de cada una. El primero aguanta más que el segundo las lluvias y el mal tiempo, y las que no tienen ni coche, ni auto, lo deben preferir al segundo. El de seda tiene la gran ventaja, como la muselina de seda, de prestarse á los drapeados flexibles y á las miles combinaciones de las sedas suaves. Algunas señoras muy ingeniosas tienen un traje de terciopelo para muchos fines. Para la tarde, para salir, el traje compuesto de falda y bata se completa de una chaqueta clásica ó de fantasía; en su casa ó de noche, la misma falda hace el oficio de «fourreau» velado de una túnica ó corpiño de muselina, de «marquisette» ligeramente bordado, con un trasparente dispuesto sobre una coraza de encaje, ó bien bandas de guipur.

Para abrigos de noche ó salidas de teatro, hay terciopelos brochados. Se forran de muselinas de seda, ó de linón de color muy pálido, y se adornan de bandas anchas de pieles, de pelo un poco largo, como el zorro negro, skungs, etc.

He visto un abrigo espléndido que salía de la «maison» *Drecoll*, de terciopelo brochado, gris topo, con guías metálicas muy apagadas y con adornos de encajes. Otro era de gasa muy tupida, color ciruela *de Monsieur*, con guías de flores de terciopelo. El forro *verde hoja* glacé marrón.

Un gran cuello chal de skung era todo su adorno. Las aseguro que no se podía pedir nada más elegante y chic.

Hasta para trajes de niños, el terciopelo es el elegido como traje de lujo, con un cuello de Irlanda ó de broderie, constutiye todo un adorno. Fíjense que los más célebres pintores, de fama universal, han elegido para sus modelos trajes obscuros de terciopelo.

Como pueden ver ustedes, el terciopelo es y será siempre el rey de los géneros.

Pasemos á ocuparnos un poco de lo que llevarán nuestras pequeñas hijas para esta estación, pues hay que recordar que tienen sus reuniones, matinées, etc. En general son telas muy suaves y flores que pueden llevarse en todas estaciones, combinación muy económica que las mamás aprecian mucho y les ahorran no poco dinero.

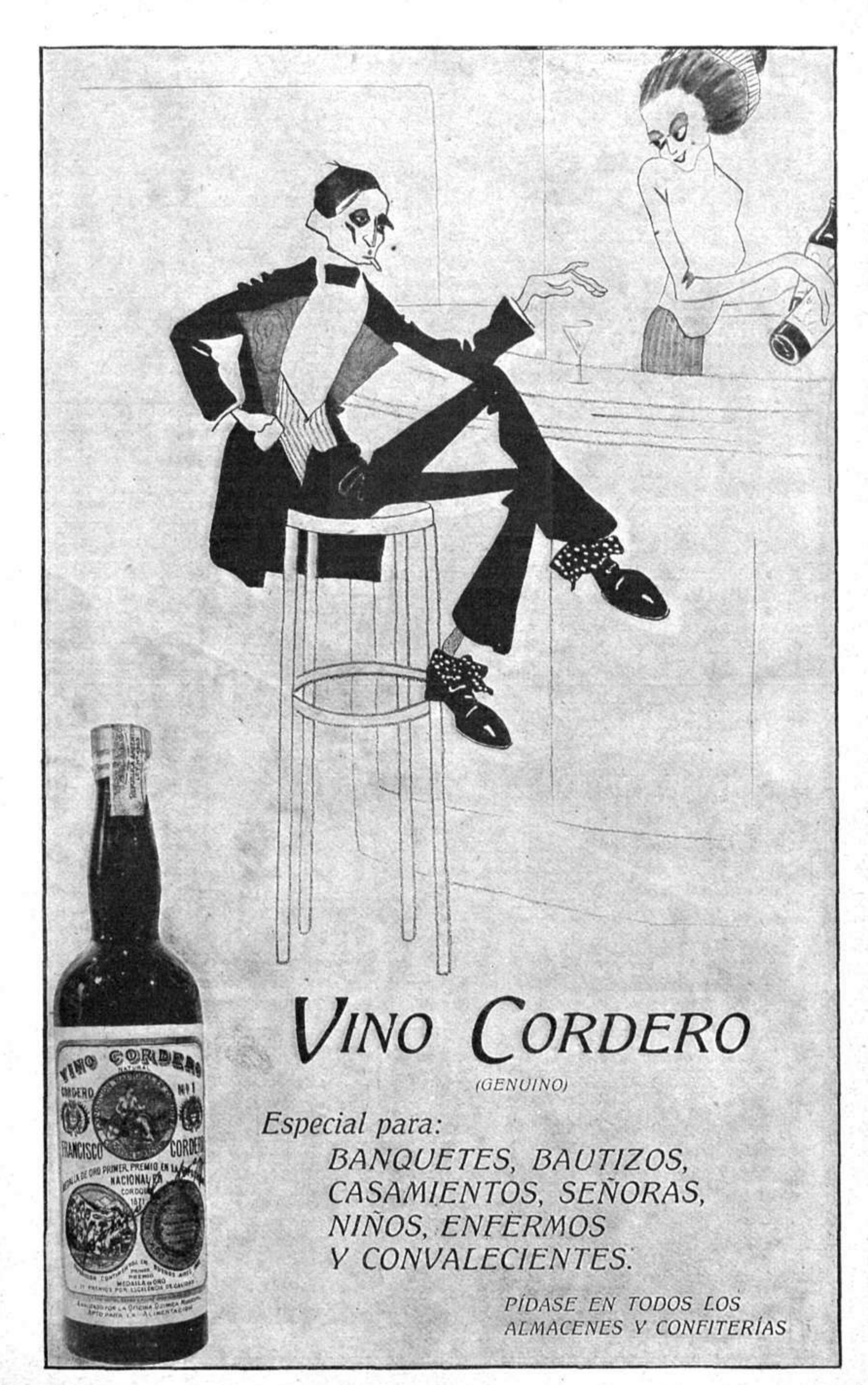
Muchos trajes de niñas serán para el invierno en tafetán ó en satin, blanco, marfil, ó de color. Las de tafetán glacé cambiante en sus colores en los tonos claros, verdes, azul roi, rosa con visos de lila ó de azul lavande. Las faldas son derechas y las adornan de un «boullonné gansé», ó con pequeñas franjas, trabajo de paciencia... y de gusto.

Algunas llevan tres volantes superpuestos unos encima del otro, ó de tres túnicas de tul en voilage. El borde va recortado en dientes muy anchos y bordados en seda, ó ribeteado de un bies de liberty. Otra vez van bordadas en gruesas lanas, pero el efecto es más original que bonito.

Otros trajes son en velos y el adorno consiste en encaje y pequeñas perlas de gelatina. Se emplea también el tul perlé ó el tul ligeramente *patiné* á rayas que se pone en bandas y con unos finos soutaches. He visto un adorno de traje para niña en una *saterie* que me ha gustado mucho, consistía en un fichú de encaje point de París.

HELENE.

Traje de soiree, de liberty y muselina blanca, con una banda de pieles formando cola


VINO CORDERO
(GENUINO)
Especial para:
BANQUETES, BAUTIZOS,
CASAMIENTOS, SEÑORAS,
NIÑOS, ENFERMOS
Y CONVALECIENTES.
PÍDASE EN TODOS LOS
ALMACENES Y CONFITERÍAS
VINO CORDERO
CORDERO
Nº 1
FRANCISCO
CORDERO

Las islas donde se recogen los nidos de golondrinas


Un malayo recogedor de nidos

Los nidos de las golondrinas llamadas salanganas, son del aspecto de una copa sin pie y están formados por cierta pasta gelatinosa que parece, á los paladares chinos, la cosa más exquisita del *mundo*. La cosecha de esos nidos se hace, durante una breve época del año, en unas islas llamadas «de los nidos» y situadas en la costa Este de las provincias malayas del reino de Siam.

Hay en esas islas millones de golondrinas, y por eso el gobierno siamés custodia con atención grandísima aquellos parajes, pues el producto que deja cada año al tesoro de Siam la explotación de los nidos de salangana, es de más de cincuenta mil pesos de nuestra moneda.

El doctor Braddock, que fué durante unos años médico consultor del gobierno de Siam, ha publicado un interesante estudio sobre cómo se explota esa riqueza, estudio que tiene el mérito de ser el único formulado por quien ha visto de cerca la explotación, pues el doctor Braddock ha sido el único hombre blanco á quien se le permitió — por haber ido acompañando al rey, su patrón, en una visita á las islas—contemplar de cerca los trabajos de los explotadores de nidos.

«La recolección de los nidos — dice el doctor Braddock — es un trabajo en extremo peligroso. Los hombres que se dedican á él son unos trescientos, en su mayoría chinos, y los demás malayos. La altura y la colocación de los nidos en los altos *arrecifes de las costas* de las islas, hace imposible el uso de escaleras, así que es necesario el ascender hasta lo más alto de las rocas, lo que no se logra sino á costa de grandes fatigas, y de allí, descender, al que ha de recoger los nidos, colgado de una cuerda hecha de rotén, especie de bejuco indio que los malayos deshilan y trenzan luego con suma habilidad. Al extremo de esta cuerda se ata un trozo grande de caña de bambú, en la cual el obrero se sienta á horcajadas, llevando atada al pecho una cuerda más delgada que va hasta el cuello de uno de los que le sostienen, y sirve como aparato de señales, en la misma forma que emplean los buzos una cuerda por el estilo. No existe dificultad en encontrar la ancha grieta donde se puede recoger abundante cosecha de nidos, porque todas están llenas de ellos. El hombre desciende colgado de la cuerda y portador de una canasta de atapa tejida y una navaja de ancha hoja con la que desprende los nidos de la piedra, teniendo sumo cuidado en no estropearlos, porque cuan-


El muelle donde, por medio de lanchas, se cargan los canastos de nidos en los juncos chinos


Tipo de los que trabajan en las islas


LA NATURALEZA
PRODUCE
ENERGIA
BITTER GARNIER
FÓRMULA ORIGINAL
FREIXAS, URQUIJO y Cía
Y EL
BITTER GARNIER
ES
PRODUCTO
DE LA
NATURALEZA

Las islas donde se recogen los nidos de golondrinas

to más íntegros están, más valen. Cuando ya ha recogido todos los nidos á su alcance, hace una señal á los compañeros que le sostienen, y éstos le cambian de sitio. Así recoge y recoge hasta que llena el canasto y da por terminada la tarea, haciendo la señal de que le icen hasta la superficie superior del acantilado. En seguida desciende otro, y así sucesivamente.»

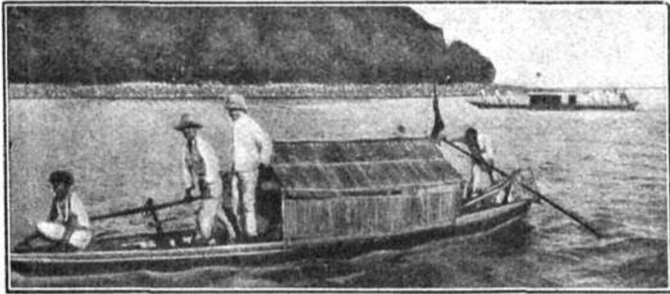
Los nidos, dentro de sus canastas, son enviados, por medio de juncos chinos, á Bangkok, donde se halla el mercado que los clasifica y remite á los puntos de consumo.

«Mi opinión personal sobre los nidos como substancia alimenticia — agrega después el doctor Braddock — es que son insípidos y desagradables. Puestos en la sopa, á la usanza china, resultan ni más ni menos que una gelatina cualquiera, gomosa y sin sabor alguno. Como nutrición, dan de sí lo mismo que la gelatina común, y en realidad son buenos para los enfermos porque son fáciles de digerir.»

Parece que las golondrinas hacen esos nidos con el producto de cereales que comen y luego expelen por el pico, á medio digerir. Este origen no incita, por cierto, á probar tan especial pitanza.



Un junco chino cargado de nidos



Las lanchas cubiertas que usan los cazadores de nidos para llevar los canastos con el producto

El doctor Braddock dice también que los que recogen nidos sufren con frecuencia accidentes mortales, porque no es raro que la cuerda de rotén, desgastada por el roce contra el afilado borde de los acantilados, se corte y el recogedor de nidos caiga al fondo de un precipicio. El que cae, como lo hace de gran altura, no queda casi nunca con vida. Por eso, los que ejercen ese oficio, cobran muy buenos jornales.


Si Vd quiere ser independiente
compre en la COLONIA
donde cada Chacra de
$ 25 POR MES
SIN INTERES Y SIN COMISIÓN
CHACRAS DE 10 HECTAREAS C/U
TODAS CANALIZADAS
Condiciones Generales de Venta
En la Colonia "EL REGADÍO", situada á 15 cuadras de la Estación LA PAZ, F. C. Pacífico, MENDOZA.
Vendemos particularmente, sin cobrar comisión: Chacras de 10 hasta 200 hectáreas, todas con calles abiertas, con concesión de riego, registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación, con canal propiedad de la Colonia, concluído y funcionando, al precio de $ 25.— moneda nacional por mes, pagaderos en 120 meses, sin interés, cada chacra de 10 hectáreas. Se pagarán tres mensualidades al recibir el título provisorio, y las restantes hasta las 120 se pagarán en nuestras oficinas del 1 al 15 de cada mes.
Los que paguen al contado, gozarán de un descuento de 25 % y los que paguen en cuatro anualidades, obtendrán el 15 % de rebaja.
GARANTIZAMOS TÍTULOS PERFECTOS
DAREMOS POSESION INMEDIATA
LOS TITULOS definitivos serán otorgados por el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, una vez abonado el 50% del valor de la compra.



BAÚL - ROPERO

MARCA

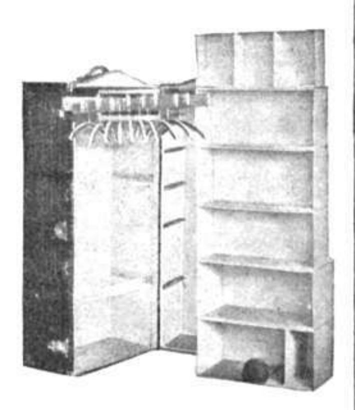
"UTILITY"

FABRICADO POR:

INNOVATION TRUNK COMPANY

329, FIFTH AV.

NEW YORK

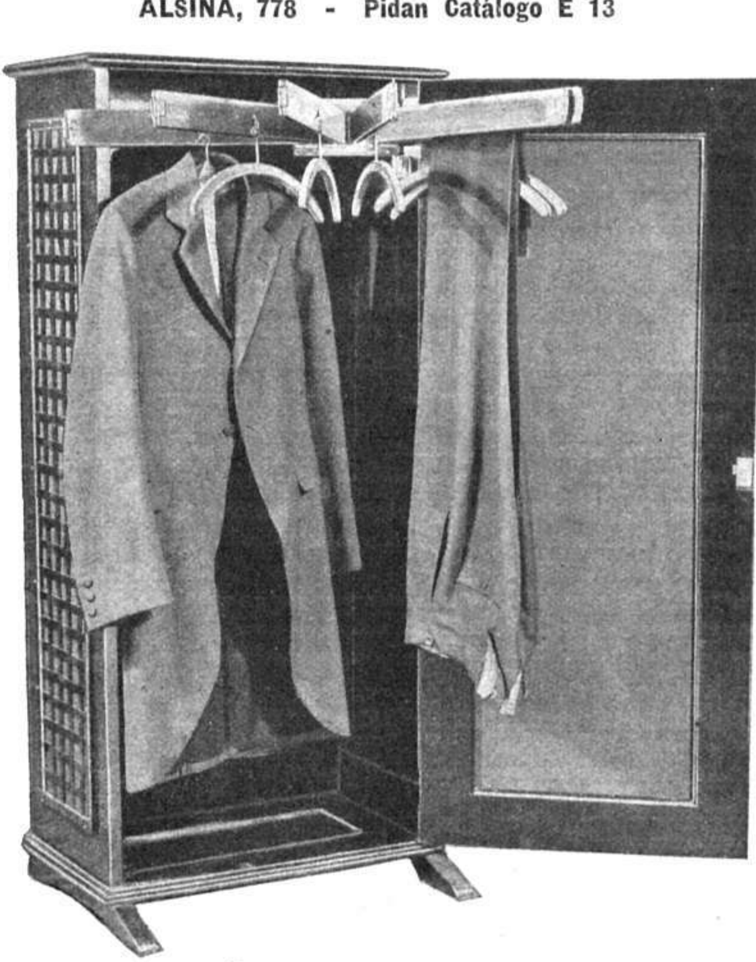


ÚNICOS CONCESIONARIOS:

HIRSCHBERG & Cía. - Limitada

ALSINA, 778 - Pidan Catálogo E 13

Varios modelos para Señora y Hombre



Roperitos plegables patentados

ROPEROS
PLEGABLES
MARCA

INNOVATION

TRADE-MARK

Las aventuras del loro Pedrito

(CUENTO PARA NIÑOS)



Una vez había un obrero borrachón y peleador que tenía un loro, el cual sabía tantas frases ordinarias y groseras y las decía con tanta frecuencia, que los de la vecindad del domicilio de su dueño estaban constantemente aterrorizados y ruborizados. Una tarde, mientras el dueño del loro estaba, como de costumbre, en la cantina, bebiendo vino, el loro, asomado á la ventana, dirigía palabras insultantes ó poco menos, á todos los que pasaban. En ese momento pasó el rey con un grupo de cortesanos y el loro, levantando la cabeza, repitió lo que tantas veces había oído decir: «¡Pero qué feo es el rey! ¡Qué feo, qué feo es el rey!» Los cortesanos, al oir semejante frase, se quedaron aterrados. El rey, tranquilo en apariencia, no dijo una palabra, pero al llegar á su palacio ordenó: «Vayan á casa del hombre del loro y embalsámenlo». La orden fué trasmitida de boca en boca y á la tarde, dos embalsamadores, con todas las herramientas necesarias, se presentaron en casa del obrero al que encontraron durmiendo como un tronco á consecuencia de la borrachera.

— ¿Es este el hombre á quien debemos embalsamar? — preguntó uno de ellos.

— ¡No! — exclamó el otro. — ¡A quién debemos embalsamar es al pájaro!

— ¡De ningún modo! — insistió el primero. — La orden es clara: «Vayan á casa del hombre del loro y embalsámenlo». A quien hay que embalsamar es al hombre.

— Tienes razón. Cumplamos la orden.

— Si. Con lo que ordena el rey no hay que andar con bromitas.

Dicho y hecho. Sacaron al obrero de la cama y lo metieron en una bañadera de agua fría. Allí, uno de los dos le frotó con fuerza y el otro se preparó á abrirlo. Pero cuando el desgraciado sintió el fresco del agua, abrió los ojos y preguntó:

— ¿Qué van á hacer ustedes conmigo?

— Casi nada. Vamos á embalsamarte — le contestaron.

— ¿Y eso les parece casi nada? ¿De dónde han sacado ustedes semejante idea? Para embalsamarme debieron ustedes esperar á encontrarme muerto.

— Es verdad. Nosotros siempre hemos embalsamado muertos y no vivos

— Justo. Yo creo que debemos esperar á que esté muerto — dijo el uno.

— Yo — agregó el otro — no creo nada, pero me parece que debemos volver al palacio del rey á pedir instrucciones.

Salieron los embalsamadores de la casa y en cuanto llegaron al palacio y pidieron instrucciones, el jefe de la mesa de entradas les dijo que presentaran un escrito al respecto y todavía — aún cuando ya han pasado varios siglos — no se ha terminado la tramitación de la nota.

A todo esto, el loro, que había presenciado aquella escena y que comprendió que á su patrón le iba á pasar algo malo, echó á volar por la ventana, dirigiéndose al palacio del rey donde sabía que se hallaba una pajarera enorme en la que daban bien de comer todos los días. Aprovechando que la puerta de la pajarera estaba abierta, porque era la hora de la limpieza, el loro se metió como por su casa, se paró en un palito y se quedó tan tranquilo.

* * *

Pasó algún tiempo y un día que fué el rey á hacer una visita á la pajarera, le llamó la atención el loro, y dió orden de que se lo llevaran á su habitación. En cuanto se vió delante del rey, Pedrito—que era este el nombre del loro—empezó á repetir todo lo que había oido á los cortesanos que paseaban por el jardín durante el tiempo de permanencia en la pajarera: «El primer ministro ha reñido con su mujer» — decía. «El mayordomo se queda con la mitad del dinero que le dan para el mercado». «La hija del ministro de hacienda usa peluca». Al rey le divertían mucho esas cosas y decía riendo: «¡Cuánto sabe este animalucho sobre la cáfila de pícaros que me rodean!» Desde entonces el rey quería tener todos los días un rato de conversación con su loro, y Pedrito le contaba infinidad de cosas. Pero un día, por distracción, por costumbre, ó tal vez á propósito, exclamó: «¡Pero qué feo es el rey! ¡Qué feo! ¡Pero qué feo!» Al oir esto el monarca se puso furioso y quiso tomar al pájaro con la mano, pero Pedrito voló un poco y escapó al regio manotón. En seguida, comprendiendo que el ambiente no iba á serle favorable en el futuro, echó á volar y se metió en el palacio vecino, que era el del primer ministro. En aquel momento el dueño de casa estaba almorzando con algunos amigos. Pedrito se paró en mitad de la mesa y gritó: «¡Pero qué feo se pone el rey cuando se enoja! ¡Qué feo!» La frase fué recibida con una risotada general y Pedrito, envalentonado, agregó: «El rey se mete los dedos en las narices. La reina no se ríe nunca porque tiene los dientes picados. El rey cuando se enoja, le tira á la reina de la trenza». El ministro y sus convidados gozaban lo indescriptible ante tales manifestaciones y el loro se quedó instalado en la casa como animal favorito del primer ministro.

* * *

Al poco tiempo, un día en que el rey estaba comiendo en casa de su primer ministro, Pedrito, que no le había conocido porque se hallaba sin cetro ni corona, se puso á hablar y dijo: «¿Saben ustedes que el rey toma, antes de acostarse, un vaso grande de whisky?» El ministro se puso pálido, el rey no dijo ni palabra; pero el día siguiente le envió una fuente con una ensalada de perejil y cicuta, con un letrero que decía: «O para ti ó para tu loro: escoge». La elección parecía fácil pero ¿dónde se hallaba el loro? Pedrito había vuelto á los jardines reales y se había metido de nuevo en la pajarera. Allí, donde entre tanto pájaro podía pasar inadvertido, vivió tranquilamente unos meses hasta que una noche, al terminar un banquete oficial al que asistian todos los ministros, el rey dió orden de que trajeran un loro para divertir á los invitados, y el encargado de la pajarera llevó á Pedrito. En cuanto se vió en la mesa gritó el loro: «¡El rey se divierte cuando le hablan mal de los pillos que le rodean!» Hubo un instante de silencio perfecto. Pedrito miró á todos y dijo luego: «¡Pero qué feo es el rey que se mete los dedos en las narices y la reina que ...» El rey tendió la mano en que tenía un largo cuchillo y de un solo golpe, le cortó la cabeza al loro. En aquel mismo instante surgió del cuerpo del loro un vapor rojizo que luego se tiñó de verde y después de amarillo y de en medio del cual salió un joven hermoso que dijo: «Gracias, majestad. Una encantadora me había transformado en loro para castigarme por haber sido murmurador y chismoso y no podía recobrar mi primitiva forma hasta que un rey me cortara la cabeza.»

Ante semejante suceso, el rey y sus cortesanos se quedaron atónitos; pero el monarca, que no quería perdonar al que había herido su amor propio, desterró al joven de la corte para toda su vida.

Salió el joven de palacio y se fué á otra ciudad. Allí prosperó, se casó y como estaba curado de su feo vicio de murmurar, fué muy feliz.

Sin embargo, cuando ustedes encuentren por ahí gentes de esas que repiten todo lo que oyen, sin reflexionar y por puro gusto de andar con cuentos, pueden estar seguros de que descienden de Pedrito, el que durante varios años de su vida tuvo alma y cuerpo de loro charlatán.

DINO PROVENZAL.

Los últimos modelos de la moda parisién







Los modelos de los grandes modistos de París, fotografiados en las carreras de Auteuil

En la pista del crimen



El detective, disfrazado de portero, se mete donde le conviene, averigua lo que necesita y cumple, en suma, su misión peligrosa



El momento supremo para el policía y para el perseguido. — «¡Ya llega! ¡Ya se acerca! ¡Ya cayó! ¡Por fin!»

Las novelas populares inglesas han hecho creer, que el tipo único de pesquisante ó «detective» realmente habilidoso es el inglés, como si en el resto del mundo no hubiese policía ni pesquisantes. Sin querer poner en primera línea el ejemplo de Buenos Aires, donde se descubren tantos robos, por lo menos como en las distintas grandes capitales del mundo, en Francia, hay que reconocerlo, la policía de investigaciones ha llegado á un alto grado de perfección y se halla organizada como puede estarlo la inglesa. Una relación que publica una revista francesa, de cómo trabajan los agentes secretos en aquel país, convence en seguida de lo que afirmamos, en cuyo abono vienen las fotografías que aparecen en estas páginas y que presentan al «detective» francés en plena tarea. El agente de policía de seguridad tiene, cada dos días, veinticuatro horas


TENEMOS YA EN VENTA
el surtido más grandioso que pueda imaginarse en confecciones y artículos generales de invierno, para hombres, jóvenes, niños y niñas.
Vea Vd. algunos precios
TRAJES de saco en casimir de lana, de colores fantasia, con buenos forros y confección especial, para hombres, desde . . . $ 22.50
SOBRETODOS derechos, con cuello de terciopelo, forros de satiné, en casimires de color liso y fantasia, para hombre, desde . . . $ 25.75
CHALECOS cruzados en géneros de pura lana, colores lisos, gris y marrón, hechuras especiales para hombre, desde . . . $ 5.90
PANTALONES de casimir de color, infinidad de dibujos y colores, confección especial para hombre, desde . $ 4.90
TRAJES de blusa cerrada, en casimir de lana, en colores gris y marrón, para niños, desde . . . $ 3.25
SOBRETODOS derechos, en casimir de color gris, marrón, azul ó negro, cuello de casimir y buenos forros, para niños, desde . . . $ 9.50
SOBRETODO naval, de casimir azul, cuello con estrellas doradas y botones dorados, con presillas, para niños, desde $ 11.50
CAPAS de cheviot azul de lana, caperuza forrada, cuello con aplicaciones doradas y botones dorados, para niños, desde $ . . . 3.25
AL PALACIO DE CRISTAL
Si Vd. reside fuera de la Capital, solicite nuestro nuestro GRAN CATALOGO para invierno, de confecciones y artículos generales para hombres y niños, que no es el más voluminoso, pero sí el de más lujo que se edita en la República, y el que presenta los últimos modelos de la moda europea, y por él podrá hacer sus compras, lo mismo que si tuviera los artículos á la vista. Se remite gratis y franco de porte al interior.
VICTORIA
ESQ.
CHACABUCO
B. AIRES

de «permanencia», así le llaman, en la oficina central de la policía. Durante esas horas, el pesquisante debe estar pronto para acudir al sitio donde le manden sus superiores, ó mejor dicho, las circunstancias, porque, cuando menos se le espera, llega un telegrama de Marsella ó de Burdeos, ó de cualquier otra parte, y el agente tiene que salir.

Y en cuanto sale, ¡qué de cambios de aspecto, de astucias y de habilidades tiene que poner en juego! Tan pronto se tiene que fingir mozo de café, como cochero, portero, changador, caballero, campesino, ¡la mar! Pero; por fin! cuando la pesquisa ha sido bien llevada, ¡qué satisfacción la de poder echar la mano al cuello del delincuente y decirle: «¡Date preso!» Esa satisfacción, dicen los entendidos, paga todos los esfuerzos.

La vida del «detective» no es la alegre y divertida existencia que les parece á los que leen las mencionadas novelas: es vida de sacrificios, de gran actividad y, sobre todo, y eso por encima de todo, de peligros. Los ladrones son, en general, cobardes y huyen al acercarse la policía, pero si se ven acorralados, se transforman en fieras, y el martirologio de los agentes de policía es, desgraciadamente, muy extenso. Esto hace aún más simpática esa clase social, á veces tan injustamente menospreciada.






El detective, disfrazado de mozo de hotel, averigua todo lo que le interesa, y no tiene reparo en mirar por el ojo de la cerradura como un verdadero mozo de hotel

Nadie lo diría, y sin embargo es así, que estos dos retratos han sido tomados de una misma persona con veinte minutos de intervalo y con un ligerísimo cambio de pelo

El detective, que tan pronto es portero como mozo de hotel, concurre á las carreras con el traje adecuado al caso





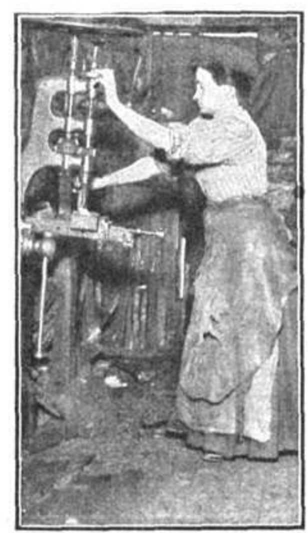






VENTAS POR MENSUALIDADES
BECHSTEIN
RÖNISCH
SCHIEDMAYER
BREYER
BREYER HERMANOS
PIDA CATALOGOS GRATIS
FLORIDA 49/61 Bs As

Las mujeres invaden las profesiones de los hombres



La señora Rogers, en su taller



Los esposos Rogers, trabajando en la fabricación de una herradura

Cada día que pasa, las mujeres van invadiendo más y más las profesiones que hasta ahora habían quedado exclusivamente reservadas á los hombres. En Inglaterra hay ahora una mujer, la señora Rogers, que trabaja con su esposo en una herrería. No es que le ayude, no; trabaja como él y como él forja y maneja el hierro con habilidad suma, demostrando condiciones excepcionales de fuerza y destreza.


No olvide tomar
buena nota...

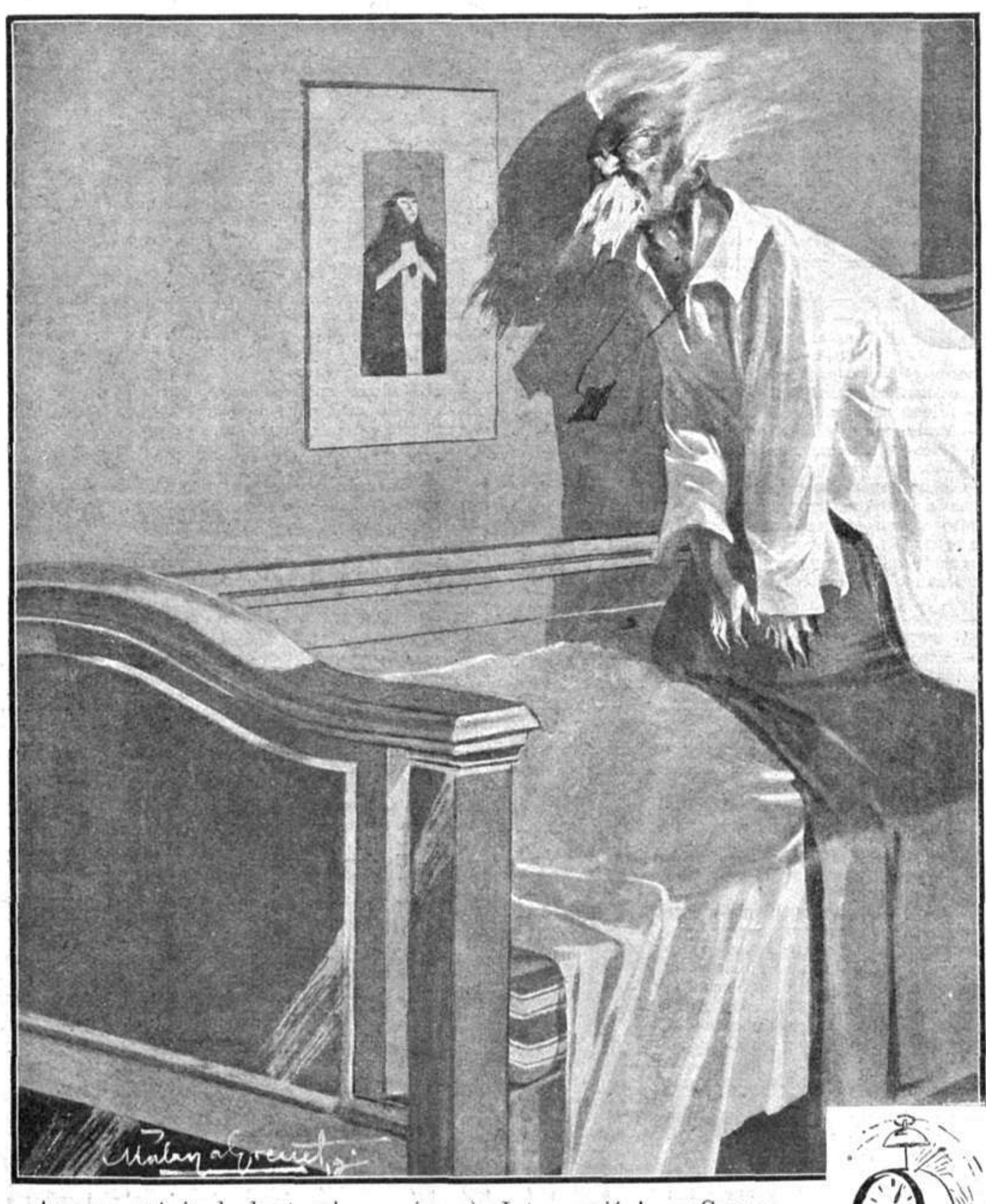
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

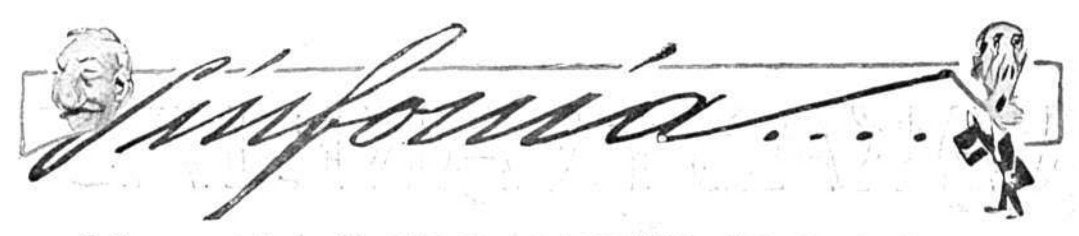
Año XV | BUENOS AIRES, 4 DE MAYO DE 1912 | N. 709

Manía de persecuciones



ARIAS. — (Agitado hasta el paroxismo.) ¡Intervención!... ¡Conservadores!... ¡Rurales!... ¡Radicales!... ¡Me ahogo!... ¡Tengo sed!... ¡Cívicos!...

Dib. de Málaga Grenet.



— ¿Quién supone usted que celebra más en la casa de gobierno el triunfo de los radicales?

— ¡Vaya una adivinanza!

— Puesto que le parece tan sencilla, ¡á ver la solución!

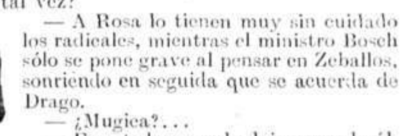
— ¡El presidente, hombre!... No pregunte pavadas...

— Ya sabía yo que iba á hacer una plancha. Lo mismo contestan todos. Sin embargo, no es el presidente, cuya enorme satisfacción reconozco, ni es el ministro Gómez, que tanta parte tuvo en la preparación del acontecimiento...

— Tampoco ha de ser Vélez, me parece...

— Es claro que tampoco, por aquello del 4 de febrero.

— ¿Rosa tal vez?



— A Rosa lo tienen muy sin cuidado los radicales, mientras el ministro Bosch sólo se pone grave al pensar en Zeballos, sonriendo en seguida que se acuerda de Drago.

— ¿Mugica?...

— Es usted capaz de dejar para lo último al más indicado... Nadie tan contento como el doctor Garro, mi amigo. Vengo de felicitarle. ¡Viera cómo está de ancho y cómo se siente de feliz!

— ¡Tiene usted razón!

— Ya lo creo que la tengo.

— Cuénteme, pues, lo que dice.

— Dice que él los esperaba... que todo lo ha soportado en el ministerio gracias á la fe que tenía en el advenimiento de sus viejos partidarios... que se sabía un predecesor y que por eso aceptó tantas veces el martirio... Empiezan ahora las compensaciones, agrega.

— ¿Y los radicales apoyarán al doctor Garro?

— ¡Pero si el doctor Garro fué su candidato—¿no se acuerda?—á la vicepresidencia! Cabe esperar de la consecuencia radical, entonces, que no abandonen al ministro.

— Está muy bien. Los radicales serán lógicos, si usted quiere. Entretanto, ¿qué actitud asumirán los socialistas?

— Sobre ese particular no le he oído nada al doctor Garro...

* * *

— ¿Y qué se cuenta de la provincia de Buenos Aires?

— Que el poder ejecutivo no quiere intervenir. Necesita descansar de Santa Fe. No es cosa de salir de las brasas para caer en las llamas. Un año de preparación ha costado el gobierno de Menchaca y Caballero. Buenos Aires requeriría por lo menos el doble, cuando hay tanto que hacer en el orden administrativo.

— ¿Cree usted que los radicales aceptarán esas razones?

— Difícilmente. Ellos tendrán que exigir y exigirán que la libertad avance sobre los dominios del general. Desde luego, asegúrase que empezarán por impugnar las elecciones y que están muy documentados.

— ¿Qué dirá la cámara?

— Pienso que aprobará los diplomas.

— ¿Y la barra?

— Pienso que los desaprobará ruidosamente.

* * *

— ¡Cuidado con la barra!

— Cuentan que un congresal había anunciado que impugnaría el escrutinio de la capital, por una parte, mientras atribuiría el triunfo del radicalismo, por otra, á la introducción fraudulenta de diez ó quince mil ciudadanos de la provincia de Buenos Aires en el padrón militar de la metrópoli.

— ¿Sería posible?

— No sería.

— ¿Por qué?

— Porque aseguran que un personaje de la casa rosada, á quien se le preguntó qué haría en tal caso el poder ejecutivo, respondió de un modo terrible.

— ¿Cómo respondió?

— «El gobierno acuartelaría sus fuerzas y dejaría al congreso á merced del pueblo, su mandante».

— ¿25 de enero?...

— ¡Todo lo contrario!... Más bien 25 de mayo... ¡Libertad, libertad, libertad!...

* * *

— ¿Usted cree en Zeballos?

— Cuando esté parlamentario, andará muy bien; cuando esté patriótico, andará muy mal.

— ¡Qué curiosa separación la que hace usted!

— No es mío el distingo. Es del propio doctor Zeballos. ¿No ha visto su pensamiemto en el último número de CARAS Y CARETAS?

* * *

— ¿Y qué hará en la cámara la pareja socialista?

— Algunos creen que Justo gritará: «¡¡Nada de Palacios! ¡Viviendas de obreros es lo que necesitamos!» Y que Palacios responderá: «¡Más Justo soy yo, que procuro Palacios para los pobres!»

— No me parece. Ya se entenderán los dos y harán un todo tan armónico como el «palacio» de «justicia».

* * *

— De Gallo, ¿qué sabe?

— ¡Un Chanteclair, amigo!

— ¿Quién sería, entónces, «la poule faisane»?

— Allá veremos. Lo que sí puede anticiparse es quién será «la pintade»...

* * *



— Esta va á ser una cámara partida en dos. De un lado, los hijos del fraude; del otro, los hijos del sufragio libre. Un diputado de 1912 dirá: «Mi honorable colega por el régimen oprobioso»... Y el de 1910 responderá irónicamente: «El distinguido representante del cuarto misterioso»...

— ¡Misterioso, sí!—exclamará un radical—¡Misterioso como el laboratorio de la célula gris! ¡Misterioso porque en sus sombras se elaboró la segunda independencia argentina!

— Ya sé quién va á decir eso.

— ¿Quién?

— El cordobés Molina.

* * *

— Lo invito á que pasemos al senado, donde del Valle estuvo sólo una vez.

— En ese ejemplo sabrá inspirarse José Camilo Crotto.

— Bueno; adelante con los faroles.

GERÓNIMO DEL BOTE.

Dib. de Alonso.

La nueva Basílica de San José de Flores

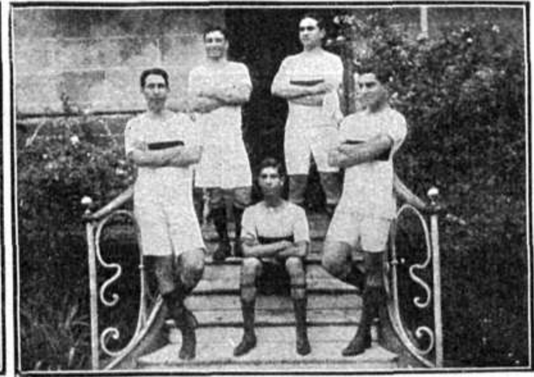


El arzobispo doctor Espinosa, rodeado del subintendente de Flores doctor Serrano, el canónigo doctor Casas, el cura rector de la parroquia doctor Figueroa, los presbíteros señores Fasolino, Lancello y otros miembros del clero metropolitano, que asistieron á las ceremonias realizadas el domingo último en Flores, con motivo de la elevación á Basílica de aquel templo parroquial y ser día del patrocinio de San José.

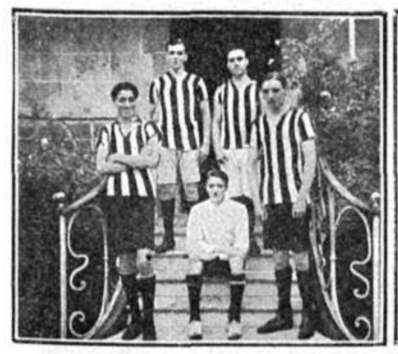
En el Tigre.—Regatas universitarias



Ganadores del «Premio Universitario», señores Cibils, Rumbado, Galbari, Bixens, de Benedetti, Spallarosa, Hogg, Bond y Molina



Equipo del Colegio Internacional de Olivos, formado por los señores Olivari, Givado, Gómez, Liri y Quevedo

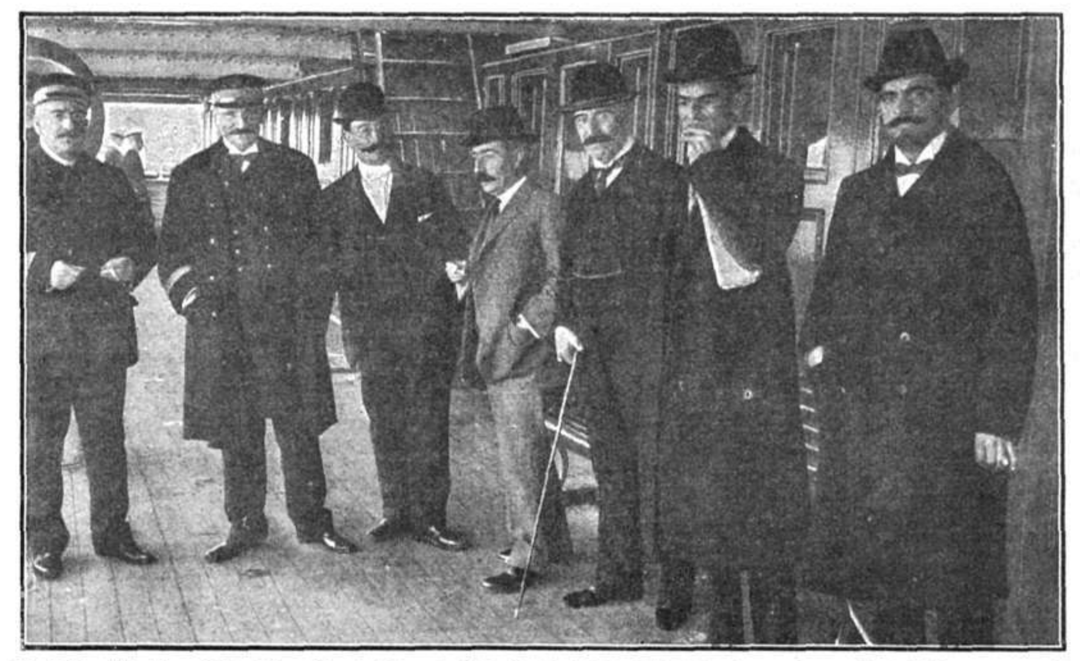


Ganadores del «Premio Escolar», señores Feacan, Rumbado (A.), Schiaffini, Siequist y Rumbado (R.)



Equipo del Colegio Nacional Norte, formado por los señores Banca, Madero, Castilla, Pividal y Romero

Manuel Mayol en Buenos Aires



El notable artista Manuel Mayol, á su llegada á Buenos Aires, á bordo del «P. de Satrústegui», con el comandante del buque y un grupo de sus amigos

Manuel Mayol ha vuelto á esta tierra en donde tantas amistades y simpatías supo conquistar, y á esta casa, de la que fué uno de los fundadores y á la que lo ligan nobles afectos.

No necesita Mayol ser presentado; es el artista que tiene el secreto de la luz y del color; el chispeante caricaturista que con un sólo rasgo de su lápiz sabe expresar una idea llena de delicada ironía y rebosante de gracia.

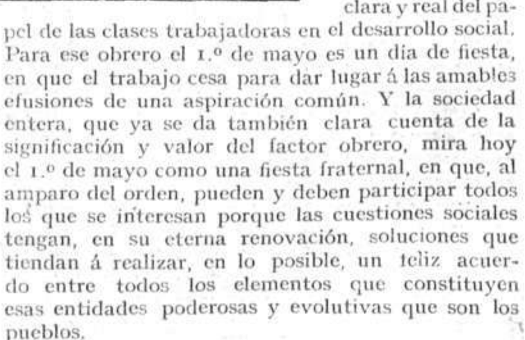
Las páginas de CARAS Y CARETAS volverán á verse engalanadas con los trabajos llenos de agudeza del querido amigo, al que saludamos cariñosamente.

Salón de L'Eclectique

El ministro de Francia y la comisión de «L'Eclectique», inaugurando la exposición de pintura, organizada por dicha sociedad franco-argentina

El día del obrero

Ya la llegada del 1.º de mayo no provoca las inquietudes, en ocasiones temores, que antes. Hasta hace algunos años ese día parecía propicio á manifestaciones de violencia, de parte de los obreros. La lucha entre el capital y el trabajo, por efecto de múltiples causas, había tomado un carácter intranquilizador que justificaba aquellas inquietudes y temores. Mas, ya las cosas han cambiado. De una parte, la gran masa de los trabajadores, ha adquirido un grado de cultura suficiente, por lo menos, para hacerle comprender que el mejor camino para lograr la obtención de sus reivindicaciones, no es el de la violencia ni de la ira, sino el de la serenidad y cordura, no incompatibles con la firmeza; se ha dado cuenta de que la meta de sus aspiraciones no debe estar más allá de ley, sino dentro de la ley, en cuya elaboración los obreros deben tener amplia participación, en la medida correspondiente á su importancia en la sociedad, mediante la acción de sus representantes en los poderes públiblicos. De ahí los extraordinarios progresos alcanzados, últimamente, en casi todos los países del mundo, en lo relativo á legislación social ú obrera. Esa cooperación de los trabajadores en la labor legislativa, ha dado siempre y en todas partes buenos resultados; y si entre aquéllos se dejan percibir corrientes de opinión en el sentido de no aceptar participación alguna en las tareas de gobierno, esas corrientes son, en realidad, menos acentuadas y fuertes de lo que á primera vista puede parecer, y allí en donde han querido prevalecer, como, por ejemplo, en la Gran Bretaña durante la gran huelga de los mineros de carbón, su intento ha sido vano, viéndose vencidas por la opinión de la gran mayoría, partidaria de la acción legislativa. Y esos mismos elementos extremos, que niegan eficacia á toda acción que no sea violenta, están adquiriendo la experiencia práctica de que su teoría catastrófica no es tan verdadera como suponen, pues en los últimos años se ha visto cómo la sociedad, en los casos de grandes huelgas que la afectan en sus partes vivas, por decirlo así, se acomoda á la situación creada por esas huelgas, y, en lugar de la catástrofe, siquiera parcial que se esperaba, se ve el empeño de todos por dar á los conflictos soluciones adecuadas y justicieras. Avanza, pues, el proceso de la evolución social; por agudos que en algunos momentos sean los conflictos, los obreros, en su enorme mayoría, no pierden la conciencia de sus intereses positivos, de no imposible concordancia con los de la sociedad en general, y contribuyen á aquella evolución como factor eminente. No sería aventurado atribuir á la influencia del libro ese fenómeno. Las masas trabajadoras han empezado á leer, á ilustrarse, ellas mismas; y de sus jefes ó *leaders* exigen algo más que ampulosa oratoria ó divagaciones idealistas que no encuadran en la realidad de las cosas. No quieren los obreros marchar á ciegas, guiados por lazarillos presuntuosos y gárrulos, que creen, ó aparentan creer, más en la influencia de su verbo incoherente y pueril, que en el juego natural de las grandes fuerzas sociales, que necesariamente siempre han de estar en lucha, pero que no es forzoso, por manera alguna, desencadenar sin rumbo ni medida. El obrero consciente, en una mano la herramienta, en la otra el libro, es el nuevo tipo social que se levanta, fuerte y sereno, sobre las ruinas de un pasado tempestuoso, en que sus predecesores malgastaron tantas energías por falta de una concepción clara y real del papel de las clases trabajadoras en el desarrollo social. Para ese obrero el 1.º de mayo es un día de fiesta, en que el trabajo cesa para dar lugar á las amables efusiones de una aspiración común. Y la sociedad entera, que ya se da también clara cuenta de la significación y valor del factor obrero, mira hoy el 1.º de mayo como una fiesta fraternal, en que, al amparo del orden, pueden y deben participar todos los que se interesan porque las cuestiones sociales tengan, en su eterna renovación, soluciones que tiendan á realizar, en lo posible, un feliz acuerdo entre todos los elementos que constituyen esas entidades poderosas y evolutivas que son los pueblos.



E. HURTADO ARIAS.



Dib. de Vázquez.

Brillante partida de football

Racing vence á Peñarol



He aquí la nómina de jugadores. — Racing F. C.: J. B. Laforia, R. Seminario y A. Reyes; E. Betular, J. Ohaco (h.) y S. Sayanes; R. Echegaray, A. Olsace, M. González, P. Hospital y J. N. Perinettia

El domingo por la tarde se verificó el encuentro de los primeros cuadros de Racing y Peñarol; aquél, uno de los más apreciables teams de primera fila; éste, notable campeón uruguayo, en distintas ocasiones.

Gran interés había despertado en el público este partido, lo cual se confirmó en la incalculable concurrencia que lo presenció, llena de entusiasmo.

Fué una jornada de grandes alternativas en la que estuvieron á prueba las fuerzas y la destreza de los contendientes; venciendo Racing por 4 goals contra 3.

Peñarol F. C.: Crossley; Broggi y Raffo; Ronzoni, Camacho y Manito; Betucci, Romano, Quaglia, Scarone y Zibecchi

BUENOS AIRES

Cálculo de recursos y de gastos ordinarios y extraordinarios para 1912 $ 45.905.436.91

MUNICIPALIDAD DE LA CAPITAL
CONCEJO DELIBERANTE

Con la presencia de los ediles últimamente elegidos por el condescendiente vecindario de Buenos Aires, ha iniciado sus sesiones ordinarias, correspondientes al primer período legal, en los comienzos del próximo pasado mes, el Concejo Deliberante de la capital.

No sabemos á ciencia cierta—y de esta duda son culpables los propios concejales—si el suceso tendrá alguna trascendencia para el progreso urbano de la ciudad. Pero, de lo que sí estamos seguros es de que debiera tenerla. ¡Ah, sí! Y de vastas y positivas proyecciones.

Si con motivo de esta crónica se nos ocurriese recordar la importancia de la obra que realizan las municipalidades de las demás grandes capitales europeas y americanas, á buen seguro que de la comparación no se deducirían sinceras y expontáneas alabanzas para nuestro Concejo Deliberante. Y conste que esto lo sentimos tanto por los ediles como por el vecindario. Por los primeros, porque su prestigio disminuye. ¿No emitió alguien la idea de suprimir esa institución? Por el segundo, porque la cosecha de beneficios no corresponde, quizás, al sacrificio de los contribuyentes.

El Concejo Deliberante, cuya tradición es inmejorable, debe reaccionar. Sólo así podrá conjurar el peligro y aún captarse las simpatías de la opinión. Porque el peligro no es tan inverosímil como puede parecerle á los ediles bonaerenses. Hay ejemplos que deben ser lección. No hace aún muchos meses que el pueblo de Santiago de Chile, harto de esterilidades edilicias, salió un día á la calle en manifestación para protestar contra la infecundidad de sus municipales. Pero esa manifestación tuvo un epílogo inesperado. El pueblo se acercó al Palacio Municipal, cerró sus puertas y les puso candados. Y, muerto el perro, etc.

Nuestro Concejo Deliberante debe, pues, ins-



Lo más fundamental y lo que más interesa por el momento, es llevar á cabo las avenidas, para lo cual el Concejo ha puesto y pondrá toda la buena voluntad y medios que estén á su alcance.

Antes de pensar en avenidas, es necesario proveer á la capital de servicio de aguas y cloacas.



¡Parece increíble: que todos los ciudadanos no nos ayuden á que desaparezca el Cementerio de Disidentes! ¡Pensar que 200.000 personas anhelan allí un jardín y que no pueda ser inmediatamente realizado!

¡Parece increíble: que antes que nada se haga en una ciudad moderna no sea impedir que se desarrolle la población allí donde no hay obras de salubridad ó que éstas sigan inmediatamente á aquélla!

¡Parece increíble: que las plazas que tenemos no se ensanchen hasta constituir verdaderos parques!



pirar todos sus actos en propósitos que tengan por fin el progreso y el bienestar de la comuna. Miren los señores concejales que si así no lo hacen es seguro que nadie saldrá en su defensa y que, menos aún, nadie querrá ir al cadalso, como en tiempos de Carlos V, por defender sus fueros y privilegios.

¿Lo hará así? Mucho tememos que no. Y no lo tememos á tontas y á locas. De las declaraciones que hemos escuchado á varios de nuestros conspicuos ediles, despréndese que no hay en el seno del Concejo aspiraciones unánimes y fundamentales. Por el contrario, leyéndolas, compruébase que la mayoría de los concejales andan por las ramas y y en flagrante contradicción. Esto sin contar con los inconvenientes que se deducirán de la mutua ojeriza, desgraciadamente bien comprobada, entre el Concejo y la Intendencia, celos mal reprimidos, cuyas consecuencias pagan, en definitiva, los vecinos de Buenos Aires al mismo tiempo que pagan, sin provecho colectivo alguno, los innumerables impuestos.

Si nuestros concejales dan de lado á orgullos que no tienen razón de ser, si se dejan de parodias parlamentarias que á nada conducen, si hacen



Ya me he puesto al habla con el presidente del Departamento de Higiene y con el director de la Asistencia Pública, que son los que tienen que intervenir más directamente en la destrucción del mosquito; pero el público va á tener que ayudar eficazmente, porque si no, fracasarían todas las medidas que se tomen oficialmente.

Voy á buscar de abrir una campaña contra los mosquitos que trasmiten muchas enfermedades, como la ciencia ya lo ha comprobado.

En la Habana y Río de Janeiro se ha extinguido la fiebre amarilla, porque han destruído los mosquitos.

Aquí, en la ciudad, existe una enfermedad que, según mi opinión, expresada desde hace muchos años, es trasmitida por intermedio del mosquito, y esa enfermedad es la lepra. No hay duda ninguna que los mosquitos han de ser los vehículos para trasmitir otras enfermedades, también, por lo cual es indispensable destruirlos.

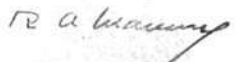


La representación de las minorías se ajusta á principios estrictos de equidad y de igualdad, esencia de la democracia; pero su ejercicio práctico, como lo enseña la tradición constante de sociedades, tiempos é instituciones, tiene los límites que le señala la prudencia, cuando no la voluntad indiscreta de la mayoría.



Entiendo que ha llegado la oportunidad, para los poderes públicos, de elevar la cultura intelectual del pueblo, con preferencia á su bienestar material. Las bibliotecas parroquiales á establecerse por acción de la municipalidad, deben ser su inmediata y constante preocupación.

Las casas para los obreros deben ser una preocupación constante de los hombres de la Comuna, ya que tal hecho no es más que la conservación de la fuerza, la falange trabajadora, factor impulsor y principal del progreso de la patria.





Las víctimas taquigráficas de los concejales, tomando los «discursos»



En plena sesión, bajo la presidencia del señor José Guerrico

caso omiso de politiquerías de campanario, si inspiran su conducta en el bien de la comuna, á más de abuyentar el candado de que dejamos hecho mención, se habrán hecho beneméritos de la muy ilustre ciudad que fundara Garay.

¡El aplauso público sea, pues, con ellos!

Que así como los guiará por amplios caminos de honrosa acción, servirá para coronar su augusta frente, como se hiciera con los ediles romanos, las fatigosas jornadas de la reconstrucción... Y no va en broma, esto que bien puede calificarse de voluntad pública y anhelo ciudadano.



El secretario del consejo, señor Rafael Carrasco, consagrado á las tareas de su cargo

Ellos más que otra entidad alguna conocen cuales son las calamidades de la *muy noble* y *muy leal* ciudad que están llamados á regir, y caiga sobre sus hombros la culpa de su pecado (si lo cometieren) descuidando la sagrada obligación de hacernos una urbe cómoda, bonita, limpia, digna del país, y cuando así sea oportuno, con un poquito de acierto, una que otra iniciativa feliz, cuyos inmediatos beneficios lleguen alguna vez á ser verdad.

Así sea.

J. M. G.

El intendente, señor Joaquín S Anchorena, inspirándose en la sombra de don Torcuato Alvear

Enlaces



Señorita Lía Aranda



Doctor Laureano Ramírez



Señorita Elvira Vasena



Doctor César Troncoso



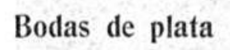
Señorita Corina Ginocchio



Señor Bartolomé Di Stefano



Señorita Magdalena Cobas Calaza



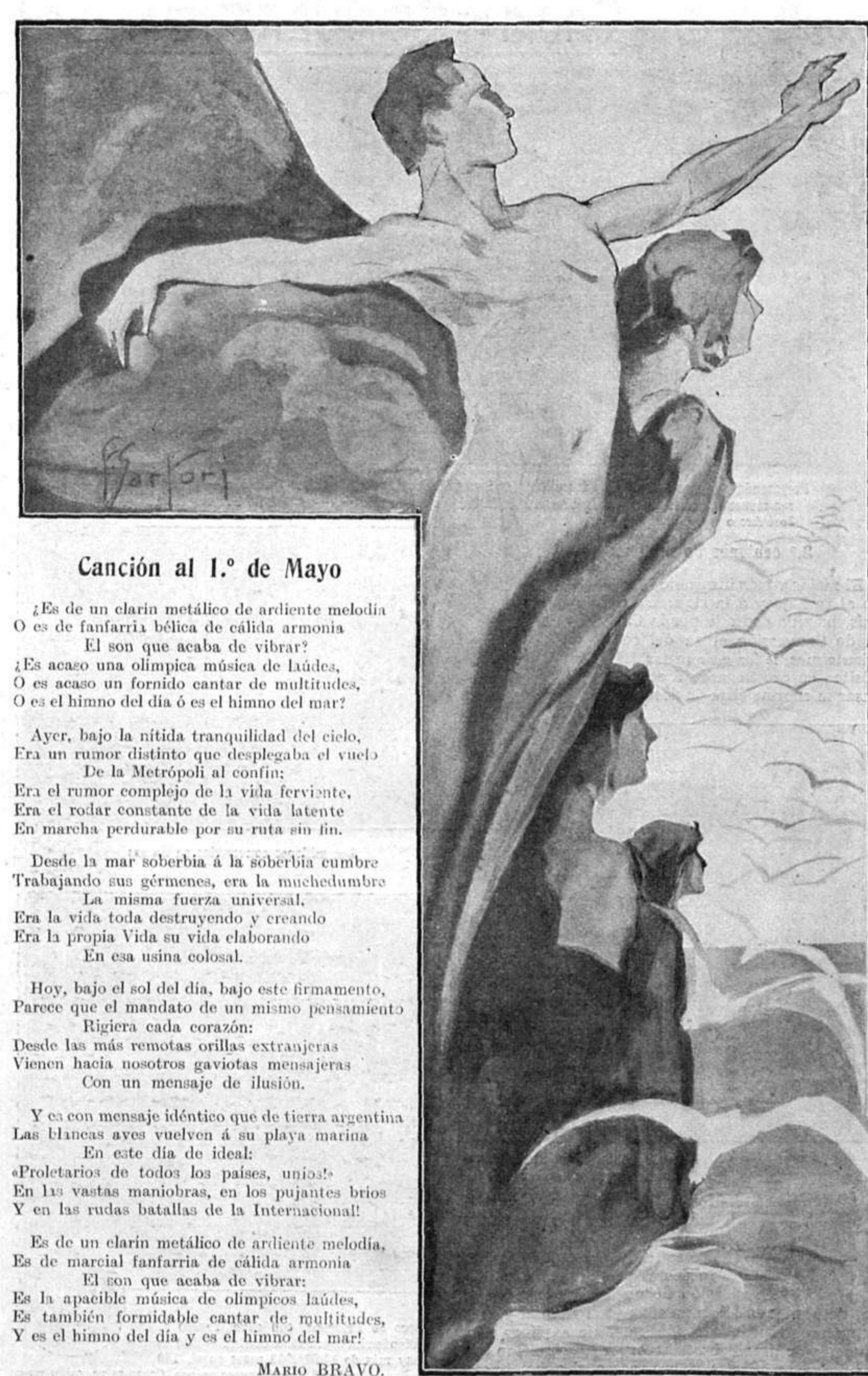
Bodas de plata



El doctor Celestino Arce y su esposa señora María Antonia García Fernández, acompañados de sus hijos, al celebrar sus bodas de plata



Señor Lorenzo L. Bernardo



Canción al 1.º de Mayo

¿Es de un clarín metálico de ardiente melodía
O es de fanfarria bélica de cálida armonía
El son que acaba de vibrar?
¿Es acaso una olímpica música de laúdes,
O es acaso un fornido cantar de multitudes,
O es el himno del día ó es el himno del mar?

Ayer, bajo la nítida tranquilidad del cielo,
Era un rumor distinto que desplegaba el vuelo
De la Metrópoli al confín;
Era el rumor complejo de la vida ferviente,
Era el rodar constante de la vida latente
En marcha perdurable por su ruta sin fin.

Desde la mar soberbia á la soberbia cumbre
Trabajando sus gérmenes, era la muchedumbre
La misma fuerza universal,
Era la vida toda destruyendo y creando
Era la propia Vida su vida elaborando
En esa usina colosal.

Hoy, bajo el sol del día, bajo este firmamento,
Parece que el mandato de un mismo pensamiento
Rigiera cada corazón:
Desde las más remotas orillas extranjeras
Vienen hacia nosotros gaviotas mensajeras
Con un mensaje de ilusión.

Y es con mensaje idéntico que de tierra argentina
Las blancas aves vuelven á su playa marina
En este día de ideal:
«Proletarios de todos los países, uníos!»
En las vastas maniobras, en los pujantes bríos
Y en las rudas batallas de la Internacional!

Es de un clarín metálico de ardiente melodía,
Es de marcial fanfarria de cálida armonía
El son que acaba de vibrar:
Es la apacible música de olímpicos laúdes,
Es también formidable cantar de multitudes,
Y es el himno del día y es el himno del mar!

Mario BRAVO.

Dib. de Sarlory

CAJA DE CONVERSION

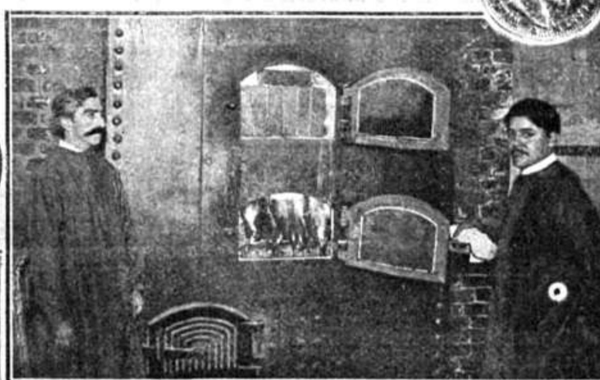


Preparando la quema de una punta de millones, en forma de billetes retirados de la circulación. — El último recuento, presenciado por los directores de la Caja de Conversión, doctores Ignacio Gómez y Juan José Areco

2.º centenar de millones



El mejor y más inspirado himno al trabajo y á la riqueza del país, ha sido cantado por la Caja de Conversión el 12 del corriente mes, fecha en que sus depósitos en oro llegaron á sobrepasar la enorme cifra de doscientos millones. Este acontecimiento ha sucedido dos veces en la historia de la institución. No se trata, pues, de un hecho inesperado, sino de la repetición de un fenómeno monetario, determinado lógicamente por el normal y creciente progreso de la república. Para explicar esta afluencia de dinero, basta recordar un símil tan conocido como exacto: el oro, como el agua, busca su nivel natural. Una parte de los depósitos de la Caja de Conversión representa los saldos de nues-



Los millones convertidos en llamas



Echando montones de billetes de Banco al horno incinerador

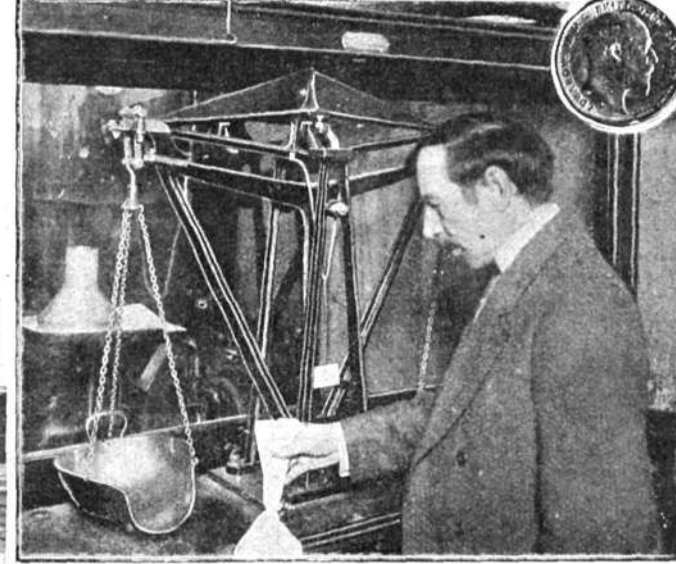




Tesoro de Tesorería, con cuyos fondos se atienden las operaciones diarias. — Allí no hay más de 10.875.000 pesos papel, 140 mil en níquel y 3.200.000 pesos en oro. Como se ve, están muy bien guardados por el tesorero señor Pompilio Rodríguez y subtesorero señor Ramón Basso

tras cosechas exportadas á Europa. La otra, el dinero que, atemorizado por situaciones internacionales un tanto equívocas, se decide á emigrar hacia regiones donde la normalidad le ofrezca perspectivas de un seguro y saneado interés. Y como el dinero, decimos, no se equivoca, acude entusiasta y convencido hacia esta parte de América.

La información gráfica que ilustra estas líneas es tan elocuente, por lo demás, que excluye cualquiera otra digresión. Baste agregar que para conseguirla hubimos de emplear lo mejor y más agudo de nuestros argumentos, que todo fué necesario para vencer la explicable resistencia que, desde un principio, ofrecieron á nuestros propósitos periodísticos los señores que integran el directorio de la Caja de Conversión.



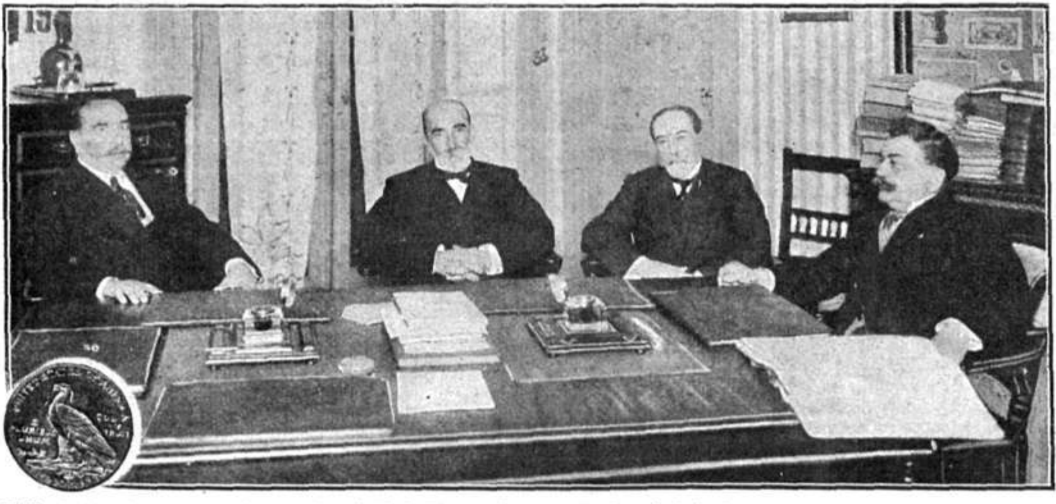
Pesando bolsitas.—Cada una tiene mil monedas de oro, y pesa ocho kilos y. . gramos



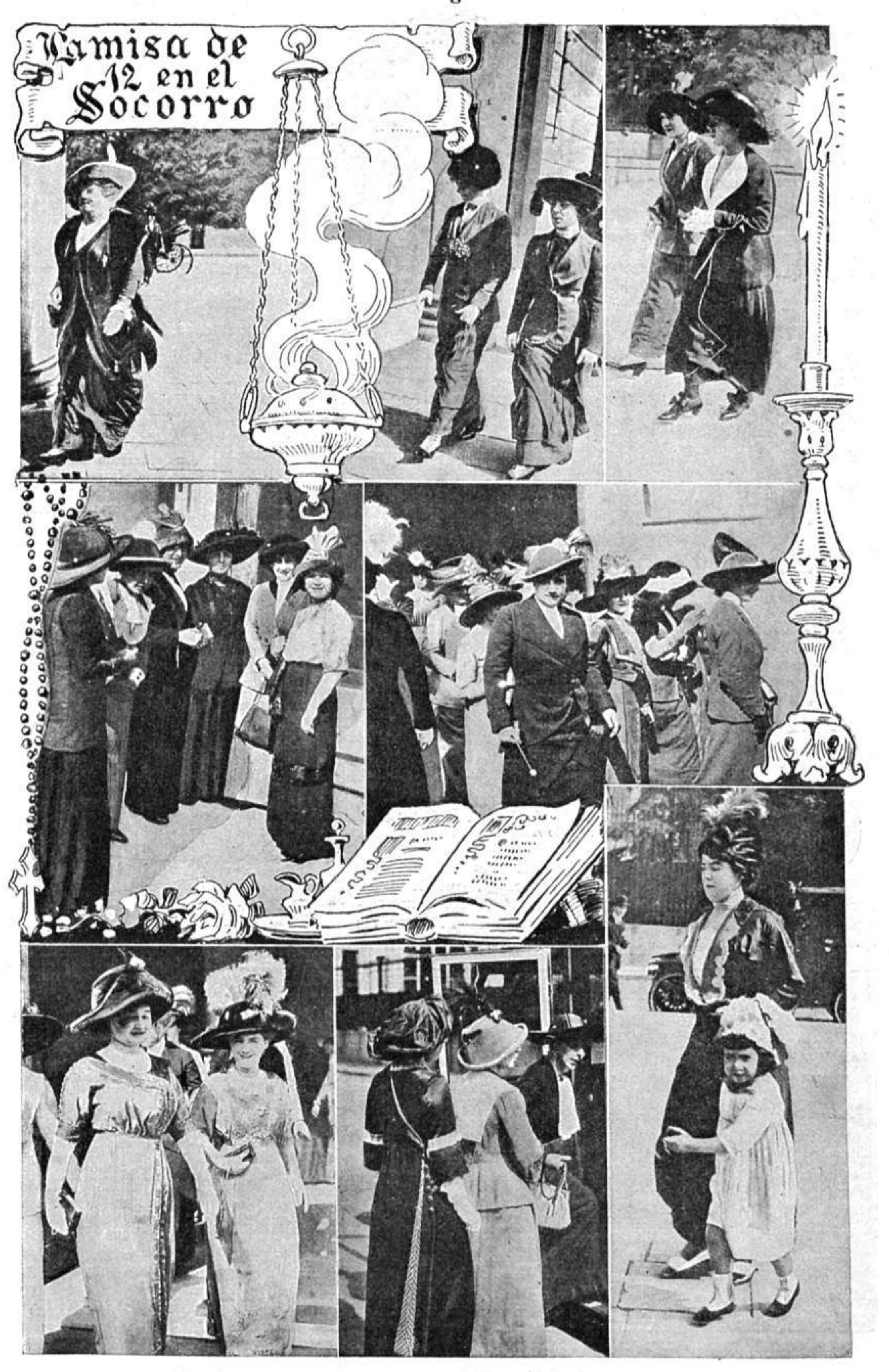
Uno de los depósitos — total, 72 millones de pesos oro — entre los cuales está anegado el gerente de la Caja de Conversión, señor Alberto Aubone



El reporter de CARAS Y CARETAS, haciéndosele buena la posesión de las 300.000 libras que contienen esas bolsitas



El directorio de la institución: doctores Ignacio María Gómez, Plácido Marín, Juan Antonio Areco y Ortiz Basualdo, presidente del mismo


Lamisa de 12 en el Socorro

El Cuerpo Médico Escolar. Previniendo el tifus

El enemigo se anuncia. Y hay que prevenirlo, que si entra, no sea porque el abandono le haya dejado franca la puerta. Así, estos días, andan los inspectores del Cuerpo Médico Escolar como apóstoles por esos colegios dando conferencias breves (para no cansar) sobre la manera de combatir el tifus.

En algunas escuelas es maravillosa la precaución que se ha tomado, y á buen seguro, de esta hecha el pérfido huésped quedará *ad portas*, arreglado y sin fiesta.



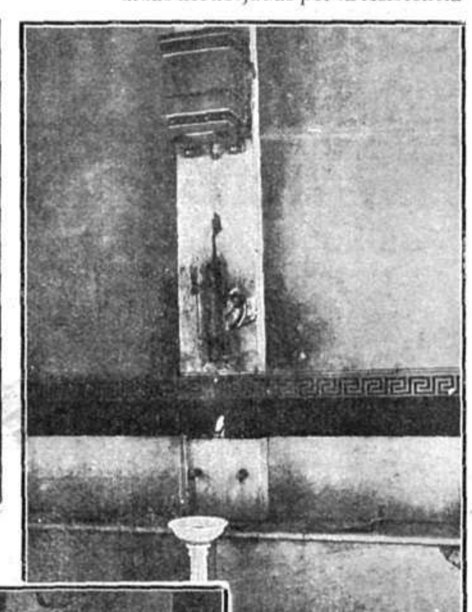
Doctor Genaro [illegible], director é inspector general del cuerpo médico escolar

Previniendo los estragos que la propagación de la fiebre haría sobre la población escolar, los médicos no descansan en dar consejos y cuidar que las recientes disposiciones sanitarias no se conviertan en letra muerta, y que el conocimiento de la defensa contra el mal, llegue también á los hogares que, sin duda, es donde se debe precaver mayormente.

Tratándose de un mal evitable, es claro que su extirpación deriva de un sistema totalmente aséptico, y nada difícil, cuanto las medidas aconsejadas por la Asistencia Pública son bien factibles y sencillas de adoptarse.



Instruyendo á los alumnos cómo se ha de prevenir el mal. — El vicedirector de la escuela Roca, señor Agra, leyendo á un grupo de niños la circular



Depósito de agua, filtro Berkefl y pila norteamericana, adoptados como medios higiénicos para el suministro de agua á los niños, y que serán colocados en todas las escuelas del municipio



La aplicación del sistema de beber del chorro al aire, elimina los jarros y no es conductor de infecciones. — Los niños piden más...

Se ha distribuído circulares á las escuelas, estableciendo el sistema preventivo; pero en número tan escaso, que apenas cada establecimiento ha recibido tres ó cuatro, cuando esos útiles papeles deben hacerse propalar profusamente, haciendo que cada alumno recoja

uno y lo lleve á su casa, donde no ha de quedar sin ser leído, y por lo tanto aprovechado.

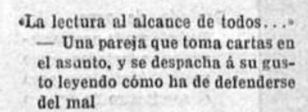
Ahora, preguntamos: El enemigo ¿está cerca?...

No. Está á la vista. Y por eso, se toca generala para formar cuadros y presentar batalla...

Se comienza entonces á hacer campamento en la compacta hueste colegial, quizás la mejor y más probable conductora de cualquier epidemia que pudiera invadirnos.



El cuerpo médico presenciando cómo se suministra á los alumnos de la escuela Roca la «Copa de leche», cuyo trasvase y preparación se realizan de un modo eminentemente aséptico, de acuerdo con las previsiones del peligro tífico



«La lectura al alcance de todos...» — Una pareja que toma cartas en el asunto, y se despacha á su gusto leyendo cómo ha de defenderse del mal

De manera, lector; no eches en olvido los consejos del cuerpo médico. Agua esterilizada, manjares sobrios, bebidas purificadas, asepsia continua de las habitaciones, verduras perfectamente hervidas y... aire, mucho aire. No hay que malograr las previsiones, y cada padre de familia está en el deber de tomar en consideración los consejos que en la escuela se da á sus niños, puesto que el tifus puede evitarse con tanta facilidad y tan poco trabajo.

Mucho nos ha satisfecho la forma cómo se ensayan los sistemas sanitarios en las escuelas, especialmente la supresión del jarrito. Ahora los niños beben el agua de un chorro suave que despide la fuente higiénica», sobre la que no ejerce contacto la boca del alumno, y es bastante cómoda. En los colegios suburbanos, donde las comodidades del agua corriente aún no se tienen, piensa el cuerpo médico ensayar la misma fuente, pero con depósito portátil, cuyas aguas serán sometidas á filtración.

La campaña es buena, y digna de aplauso.



Las instrucciones sanitarias leídas al personal docente de la escuela Roca, por el doctor Murphy, inspector de distrito, en presencia del doctor Sisto y del director del establecimiento



¿Por la razón ó la fuerza?

Iba á comerse un ratón
un pedazo de tocino,
cuando, viéndolo «Minino»,
castigar quiso al ladrón
y, porque nunca más entre
á saco las provisiones,
lo encerró, sin más razones,
en el fondo de su vientre.
Lo que, visto por un perro,
su justo furor exalta,
pues no cree que la falta
merezca tan duro encierro,
y, porque el gato se acuerde
de su injusticia otra vez,
lo ataca con rapidez
y en el cogote le muerde.
Pero pasa, en esto, un chico,
ve el lance, se enciende en ira,
y al perro, sin más, le tira
una pedrada al hocico.
Y cuando, alegre y ufano,
de su acierto se alababa,
viendo que no le quedaba
al perro ni un diente sano,
un hombre lleno de brío
por detrás se le acercó
¡y una paliza le dió
de padre y muy señor mío!
Diciendo: — «A los animales
«no se debe maltratar;
«¡yo te voy á tí á enseñar
«á gastar esos modales!»

Pero ¡cátate! que en eso
se aproxima un vigilante
y con adusto semblante
le dice: — «¡Dese usted preso!
«¡Pegar á una criatura!
«¡no ví mayor cobardía!
«¡pronto, á la comisaría!»
Probar el hombre procura
que le asiste razón plena,
mas su esfuerzo se malogra:
con protestar sólo logra
que le pongan la cadena.
Y, como un ladrón vulgar
y entre juerga y alborozo,
hacia el negro calabozo
se ve obligado á marchar.
Mas no: con el comisario
únele amistad añeja
y ante él, furioso, se queja
del agente autoritario.
Y el comisario, con gesto
entre airado y displicente,
impone, al punto, al agente
una semana de arresto.

———

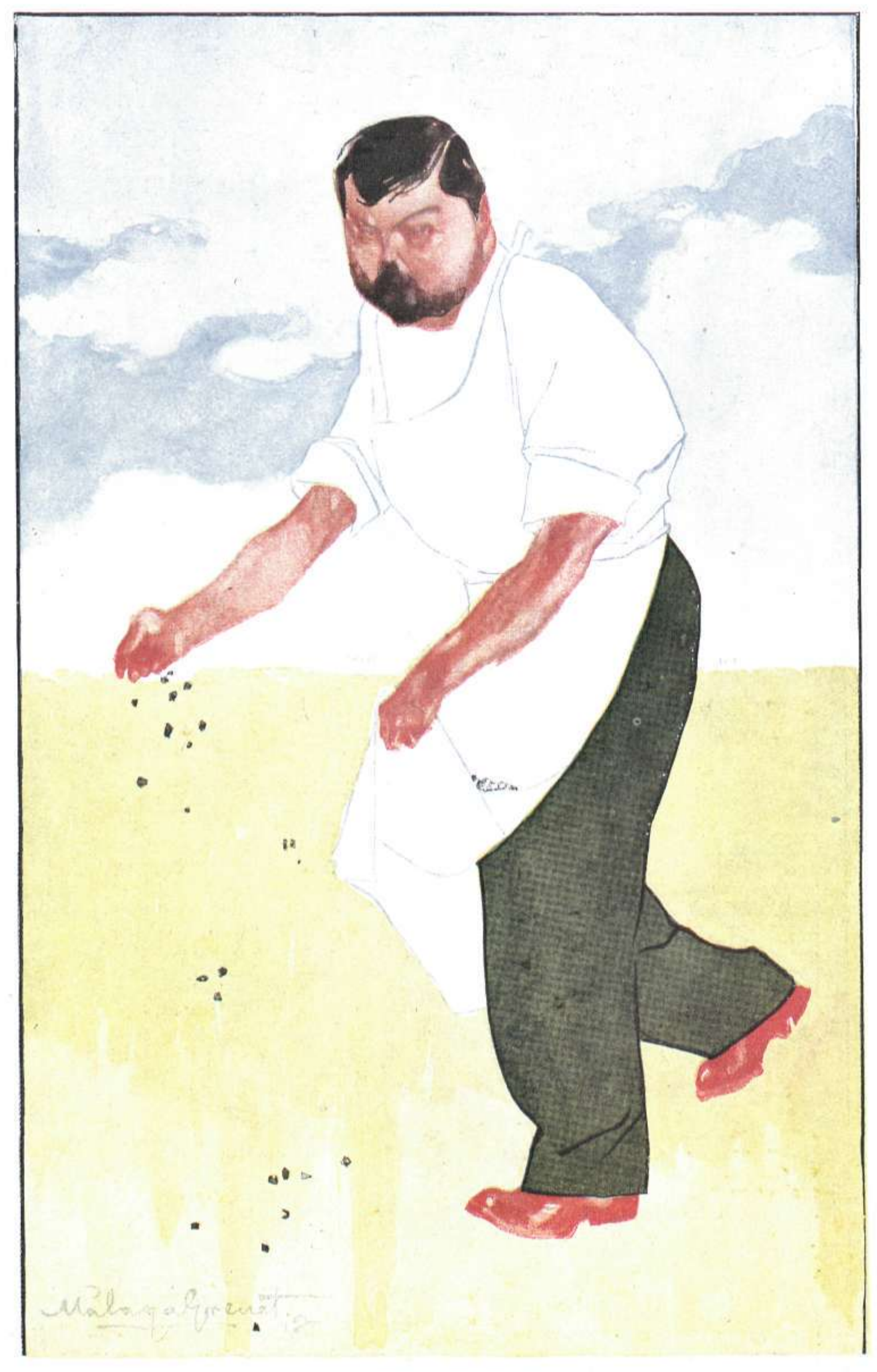
Nada, nada: no hay quien tuerza
mi profunda convicción:
en el mundo la razón
sólo reside... *en la fuerza*.

José GONZÁLEZ GALÉ.

Dib. de Euscri.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. JUAN B. JUSTO, por MÁLAGA GRENET



Sembró para recoger,
y tanto y tanto sembró
que hoy el fruto recogió
de su bondad y saber.

La gran cosecha de Maiz



La agricultura es, hoy por hoy, la fuente inagotable de nuestra riqueza nacional; hasta el gobierno sufre con sus crisis, y goza de paz y abundancia en su tesoro cuando la producción de nuestro suelo responde con generosidad al esfuerzo del agricultor.

La gran conquista de la tierra por el arado, va tomando cada año proporciones colosales, y todos sentimos orgullo cuando en el extranjero se denomina á la Argentina, el granero del mundo.

Esa es nuestra fuerza, la dignificación del trabajo agrícola. Mimamos la tierra, para que ella á su vez responda con sus frutos á la labor persistente y sabia de nuestro brazo.

Por eso la pérdida del dorado cereal, no ha pesado mayormente en nuestra economía; si la cosecha de trigo sufrió mermas considerables, el maíz, en cambio, nos da un rendimiento de millones de toneladas que reducidas á pesos oro, son más que suficientes para crear la abundancia en esta tierra de promisión.

El extranjero cree en ella, por eso abandona su patria, y se instala en la nuestra con la mayor confianza; él sabe por experiencia que la inmensa llanura de tierra del Plata á los Andes, y del Estrecho de Magallanes hasta sus límites con el Brasil, no ha sido nunca ingrata al esfuerzo del hombre laborioso, sino madre amantísima y generosa que da mil por uno.

Honrar el trabajo agrícola, fomentarle por todos los medios á su alcance, he ahí la gran misión de nuestros grandes estadistas, una vez que ya se realizó la profecía de Alberdi, de que «gobernar es poblar».

Zonas de influencia á los principales puertos de exportación.
Areas sembradas de maíz

Salta, Tucumán, Los Andes, Santiago del Estero, Santa Fe y Chaco:
250.000 hectáreas
La Rioja, Catamarca y Córdoba:
1.400.000 hectáreas
Corrientes y Entre Ríos:
110.000 hectáreas
San Luis y Buenos Aires:
1.800.200 hectáreas
Pampa Central y parte de Buenos Aires:
320.100 hectáreas

La producción de maíz ha sido calculada en 7.515.000 toneladas.



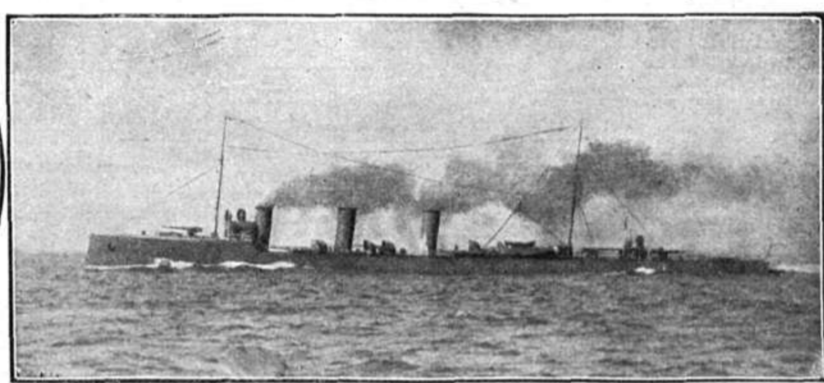
Reprise de "Flor de un día"

Se va, Dios mío, se va,
y no hay nadie que lo siga...
¡Ay! el cielo le bendiga.
¡Este ya no volverá!

Los nuevos destroyers



Teniente de navío Ricardo Casseino, comandante del «Córdoba»



El destroyer argentino «Córdoba», efectuando las pruebas de velocidad



Teniente de navío Gabriel Albarracín, comandante del destroyer «Jujuy»

Las características del «Córdoba» y sus gemelos «Catamarca», «Jujuy» y «La Plata», son las siguientes: Costó 110.160 libras esterlinas. Desplazamiento: 950 toneladas. Velocidad: 32 millas. Eslora: 87 metros. Manga: 8.50 metros. Puntal: 2.50 metros. Capacidad carboneras: 250 toneladas de carbón y 70 de petróleo. Radio de acción: 3.000 millas. Propulsores á turbinas: 2. Tubos lanza torpedos: 4 de 52 cmts. de diámetro. Artillería: 4 cañones de 100 $^{m}/_{m}$. Poder de máquinas: de 18 á 20.000 caballos.

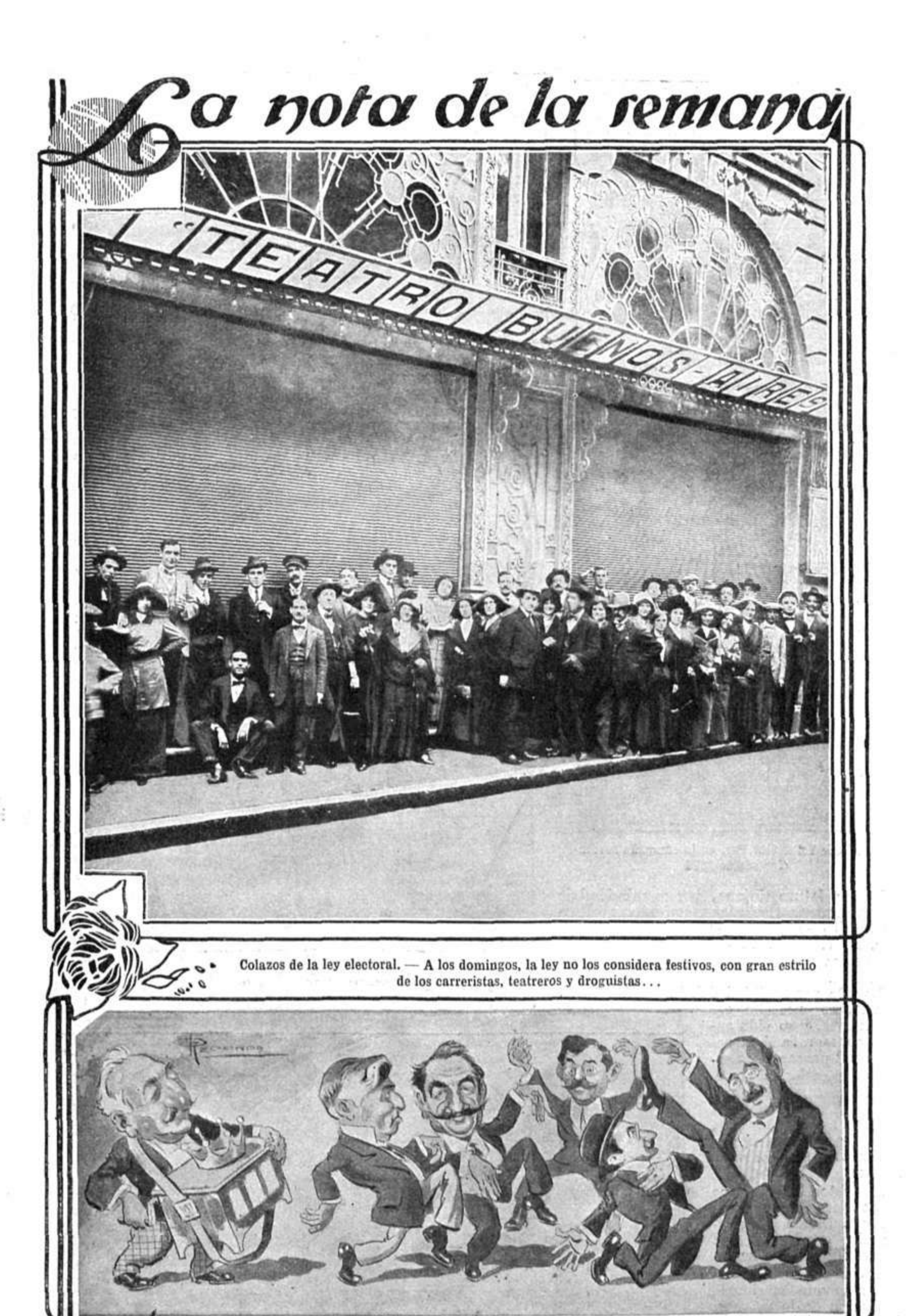


Teniente de navío José I. Cros, comandante del destroyer «Catamarca»



Teniente de navío Carlos M. Llosa, comandante del «La Plata»

La nota de la semana



Colazos de la ley electoral. — A los domingos, la ley no los considera festivos, con gran estrilo de los carreristas, teatreros y droguistas...

... éstos son los únicos para los cuales el domingo ha sido fiesta.

El senador por la Rioja



De ayudante del doctor Paz, en la campaña revolucionaria de 1874



El último retrato del doctor Dávila, de legislador



El doctor Dávila, el año 1905

"La Prensa"
Redactor en Jefe

Encontrada la huella del sufragio, la cultura política de la República guardará armonía con el desarrollo portentoso de su naturaleza económica, á la que principalmente debe la posición que ocupa en el concierto de las naciones civilizadas. La perspectiva halaga y conforta al patriotismo.

Ad. E. Dávila

Buenos Aires, [illegible]

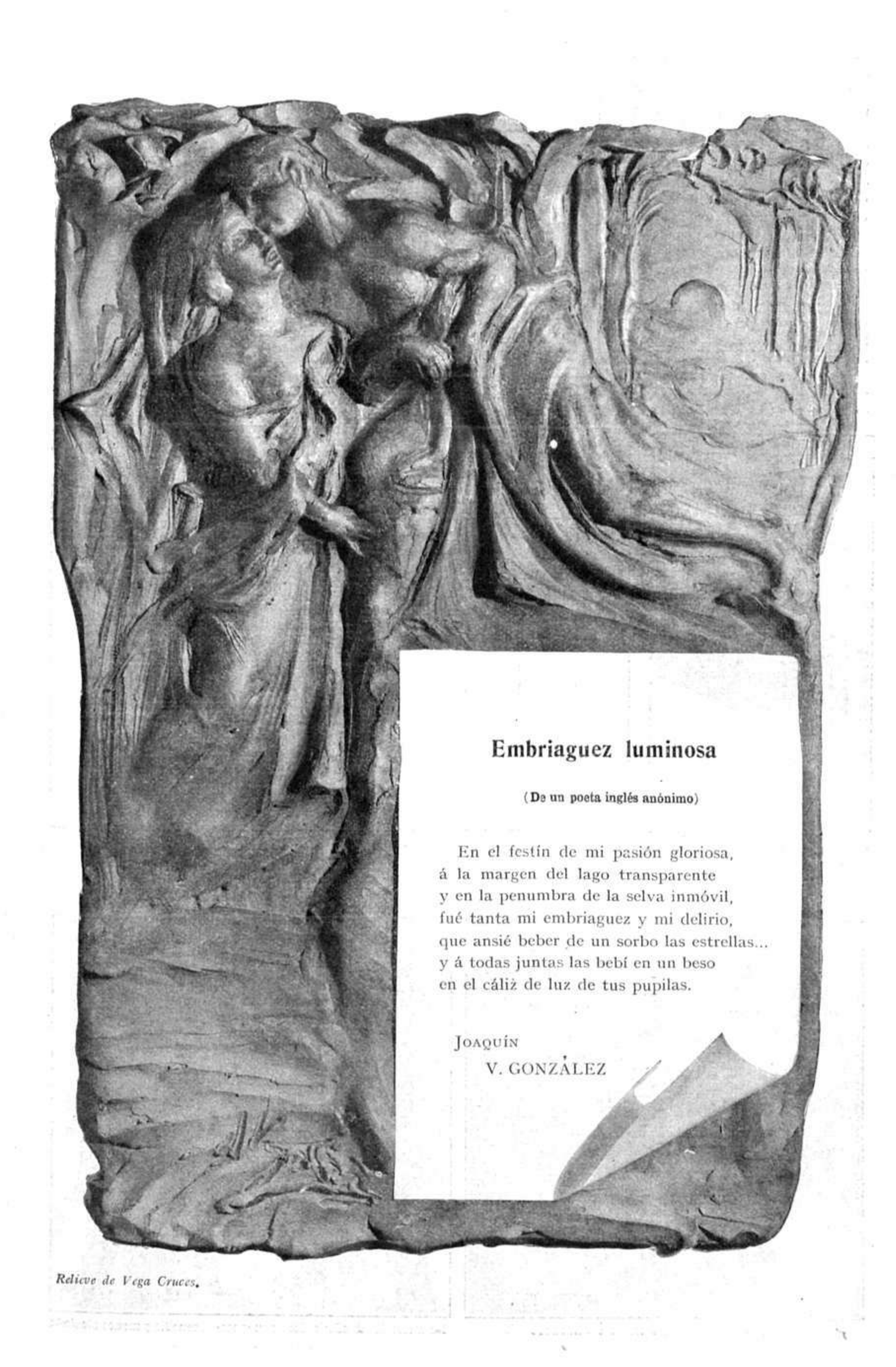
La legislatura riojana, por unanimidad de votos, aunando todas las voluntades, acallando todas las disensiones políticas que lo dividen, ha elegido á uno de sus más preclaros hijos para que represente en el senado á su provincia.

La alta personalidad del doctor Adolfo E. Dávila, no necesita ser presentada, y su vida entera consagrada á la acción y al pensamiento está escrita en las columnas de «La Prensa», y su sana prédica de tantos años ha dado fruto. La simiente, que él arrojó á manos llenas en el surco, acaba de brotar.

El doctor Dávila tiene el propósito de no aceptar la senaduría sin antes dejar bien establecido que su elección no sólo ha salido del senado provincial, sino que ha sido la aspiración de la mayoría del pueblo riojano, que la ha acogido jubiloso, y si el gobernador de aquel estado se opone á sus propósitos, peor para él, pues Dávila está acostumbrado á vencer en batallas más reñidas.



El doctor Dávila, con el representante de CARAS Y CARETAS, en su despacho de «La Prensa»



Embriaguez luminosa

(De un poeta inglés anónimo)

En el festín de mi pasión gloriosa,
á la margen del lago transparente
y en la penumbra de la selva inmóvil,
fué tanta mi embriaguez y mi delirio,
que ansié beber de un sorbo las estrellas...
y á todas juntas las bebí en un beso
en el cáliz de luz de tus pupilas.

JOAQUÍN
V. GONZÁLEZ

Relieve de Vega Cruces.

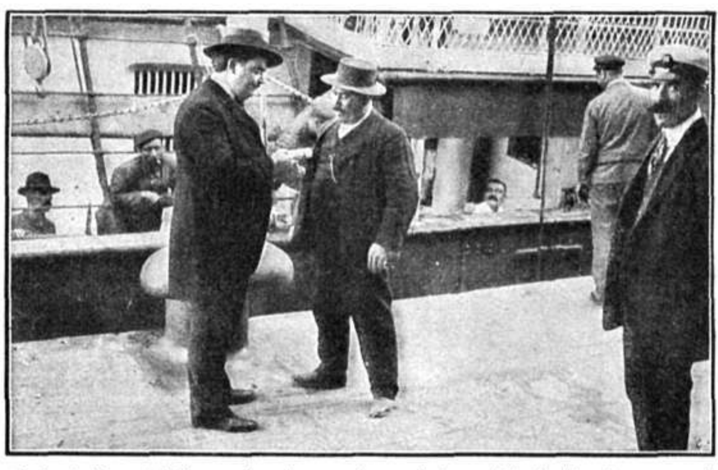
El Vivillo

Todo hombre célebre tiene derecho á la consagración de nuestras páginas.

Y el Vivillo ha entrado en el templo de la celebridad, por la puerta de su odisea jurídica, de la que vuelve como Radamés, y por... su nuevo sistema de ortografía, maduramente combinado en la soledad de Cufa, y del que damos un espécimen «recién sacado de la cepa».

El Vivillo viene á buena tierra. Aquí, el éxito es de los vivos. Tuyo es el porvenir, Camargo; te presentas como reformador y como reformado, y hasta el nombre te sirve de feliz presagio.

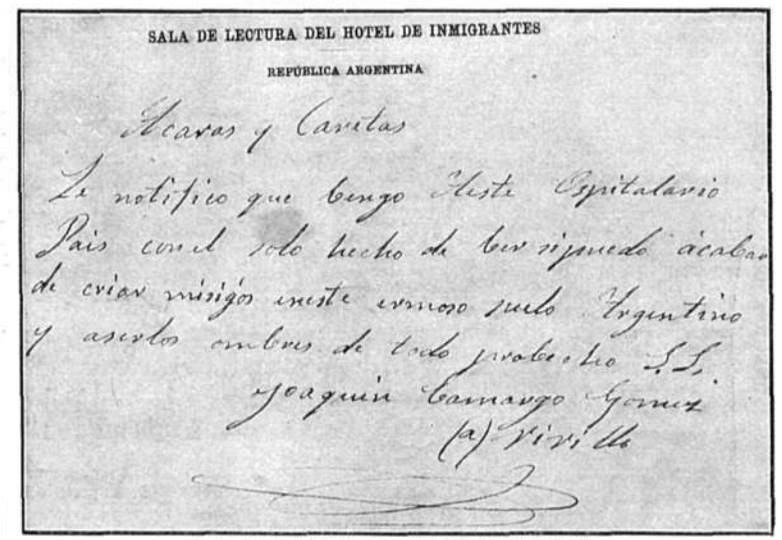
(Acordáos, con el debido respeto, de los famosos dividendos que nos dió «Camargo»).



«¡Arrimate á buen árbol!», pensó nuestro reporter; y mientras recibía el autógrafo, se «enancó» á la consagración fotográfica del tronco



«¡Ya estamos aquí, lleno de honra y... á trabajar!» — Tiene el gesto de un hombre fuerte y alegre. ¡A trabajar, Vivillo!



SALA DE LECTURA DEL HOTEL DE INMIGRANTES

REPÚBLICA ARGENTINA

Acaras y Caretas

Le notifico que bengo Aeste Ospitalario Pais con el solo hecho de ber ripuesto acabar de criar amigos ineste ermoso suelo Argentino y aserlos ombres de todo provecho S.S.

Joaquin Camargo Gomez
(a) Vivillo

Autógrafo del Vivillo para CARAS Y CARETAS



¡Puede usted registrar! No traigo contrabando



En medio de sus admiradores; su «pose» es sencilla y menos afectada que la del mismo Blasco



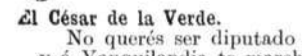
Lamento de un Gil.

El aludido. — Santa Fe está ya en Santa Paz; ha llegado la hora de que San Roque me recomiende á San Juan.



Solo con su papa.

Todos te dejan, pero tu tata está aquí para impedir que te civit-licen del todo la provincia.



El César de la Verde.

No querés ser diputado
y á Yanquilandia te marchas...
¡Tú quoque, Naón, tú quoque!
¡Y decías que me amabas!







¡No las va!

Garzón. — Siempre quejándose, amigo Molina. Antes porque no ligaba una diputación, y ahora porque se la doy.

Molina. —¿Con queso?

¡No arrebaten!

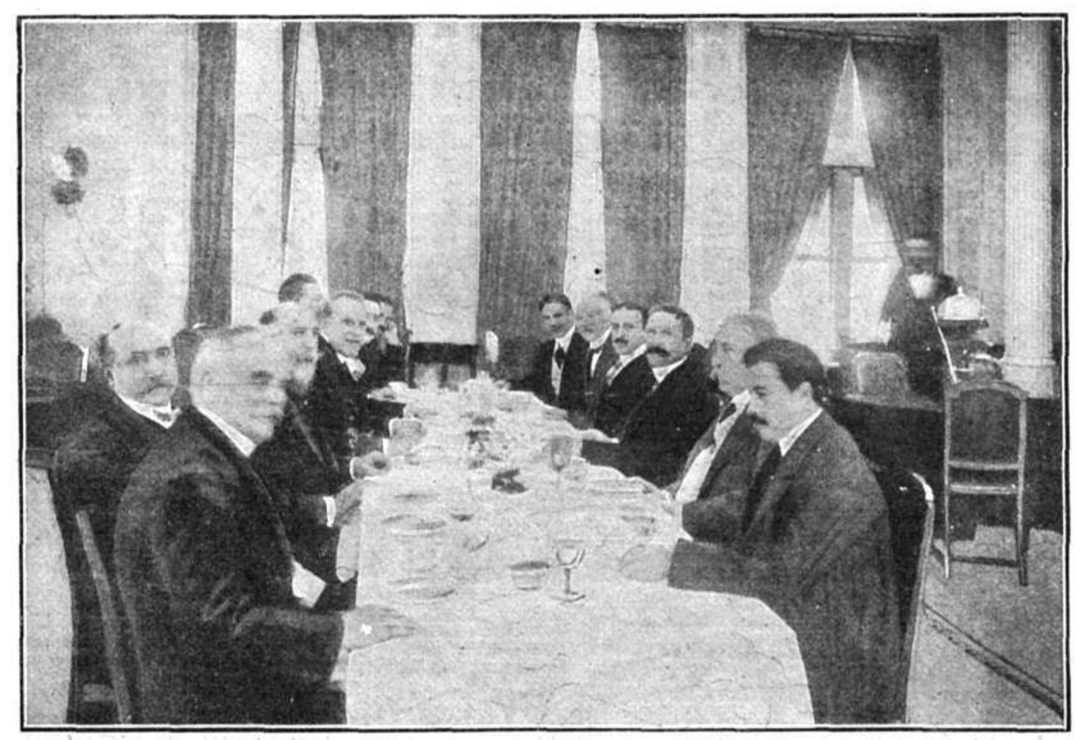
Aquí no se trata de querer, sino de poder, y yo soy el pesao de la presidencia. ¡No hay vuelta!

¡Solo ministerial!...

De los que todo lo dan
soy, y me sostengo á flote,
y no me queda más lote,
que la camisa de Adán.

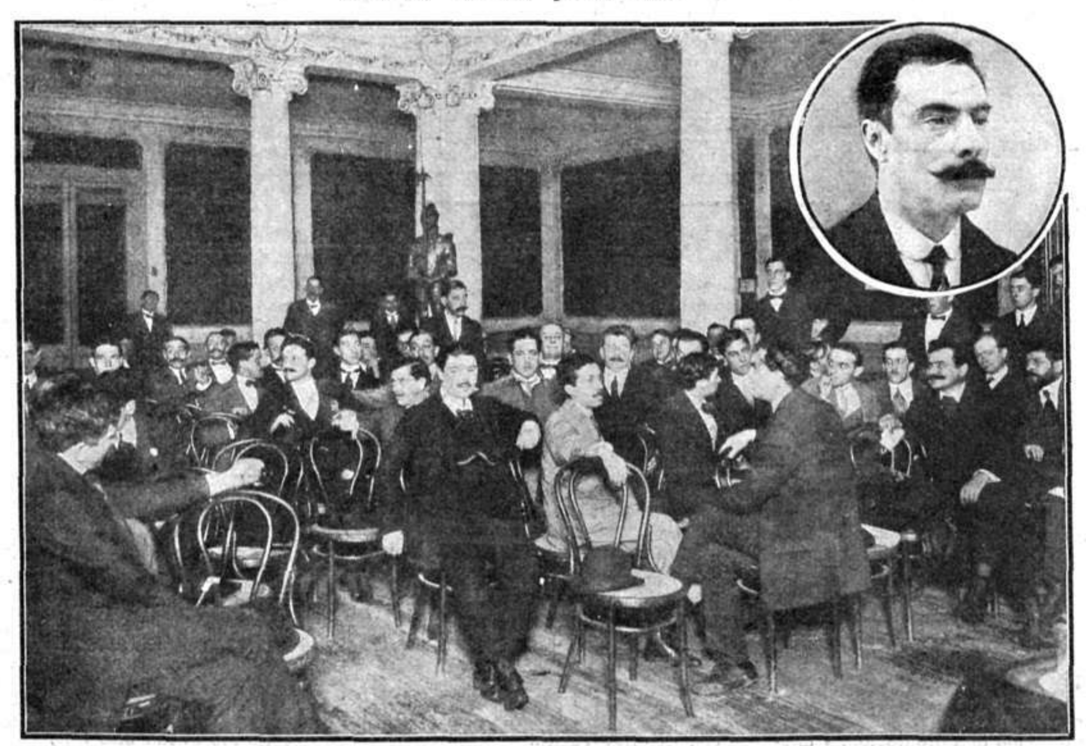
Dib. de Alonso.

Almuerzo en honor del ministro de Francia, á bordo del "Mafalda"



El comandante del «Principessa Mafalda», señor Noera, cuya amabilidad es conocida de cuantos han viajado en ese espléndido vapor, antes de su última salida de este puerto ofreció un almuerzo al ministro de Francia en la Argentina, al que fueron también invitados los señores marqués di Negrotto Cambiazzo, encargado de negocios de Italia; conde de Gardes, marqués de Voloutat, E. Piaggio, Bernardo y Antonio Delfino, Antonio Delfino (hijo), Gustavo Girod, Basilio Cittadini, Suárez y Chancel.— Terminado el almuerzo, pasaron los comensales al regio hall del buque, donde se les sirvió café, licores y cigarros, mientras la orquesta ejecutaba los himnos argentino é italiano y la Marsellesa

Indulto de un periodista



En los salones del Club de Gimnasia y Esgrima se reunieron los periodistas bonaerenses para tratar de la solicitud de indulto en favor de su compañero Darío Beccar Ibáñez, sentenciado recientemente en causa por injuria. — En círculo, el señor Beccar Ibáñez

Centro de Estudiantes de Derecho. Elección de la comisión directiva

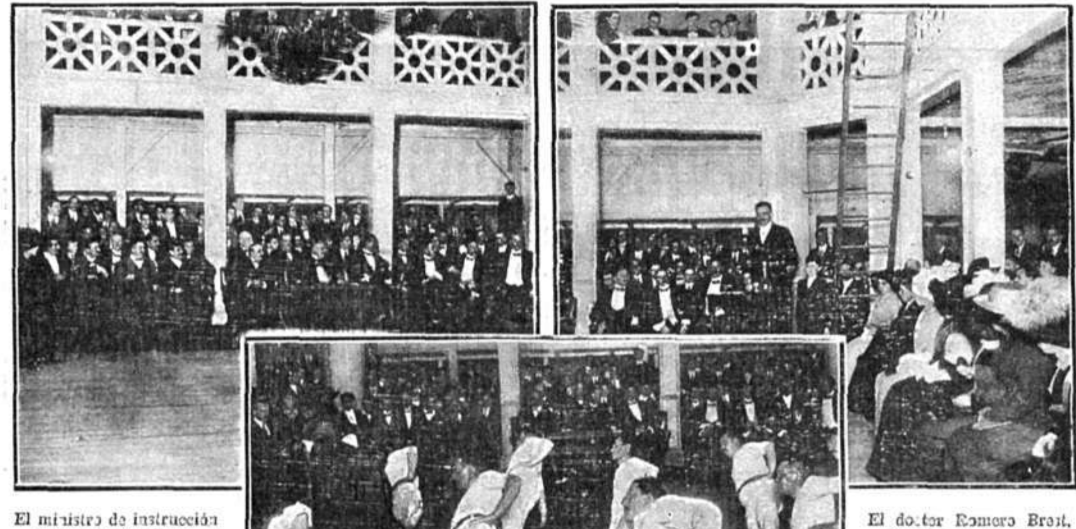


Mesa presidida por D. E. Díaz de Vivar



Mesa presidida por José Miguel Padilla

Gimnasia sueca



El ministro de instrucción pública, doctor Garro, el doctor Cabred y el ministro de Suecia, barón de Lœven, presidiendo la velada

El profesor de gimnasia, sueco, señor L. G. Kumlien, demostrando, en una lección práctica, las ventajas del sistema de su país

El doctor Romero Brest, director de la Escuela Nacional de Educación física, pronunciando su conferencia sobre gimnasia sueca, en el Club de Gimnasia y Esgrima

La contribución directa



Ultimo día de pago. — Esperando permiso para entrar



Entregando las patentes, para pasar á efectuar el pago

Elecciones complementarias



Lo que resta de los registros militares, que sirvieron para formar el padrón cívico



Las elecciones pasadas... por agua. — Votando, á pesar de la lluvia

Efectos del último temporal



Desagotamiento de las obras del subterráneo, Avenida y Perú



Desagotamiento de un sótano en la calle Darwin esquina á Guayanas

Homenaje á Alsina



La comisión del homenaje al doctor Adolfo Alsina, en el taller del escultor Andina, autor del monumento que ha de erigirse en Puán

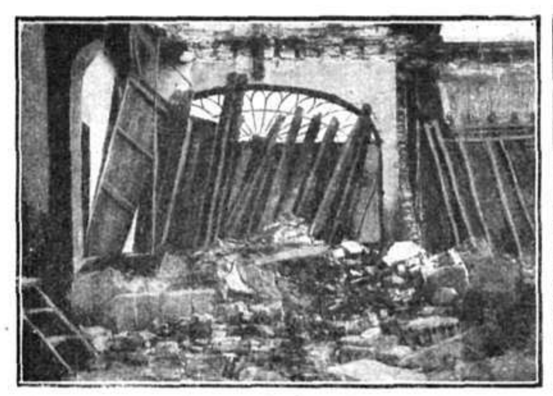
Manifestación de duelo



Llegada á la estación Constitución de los restos del doctor Rebollo Paz, fallecido en La Plata. — El extinto era nieto del prócer argentino general Paz

De Montevideo

Derrumbe del cuartel del 6.º de infantería



El primer patio del cuartel



Algunos heridos, en el Hospital Militar

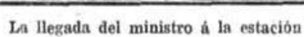
50.º aniversario de la Colonia Suiza



Arco de triunfo en la estación

El ministro de guerra y la comisión de festejos, en Nueva Helvecia



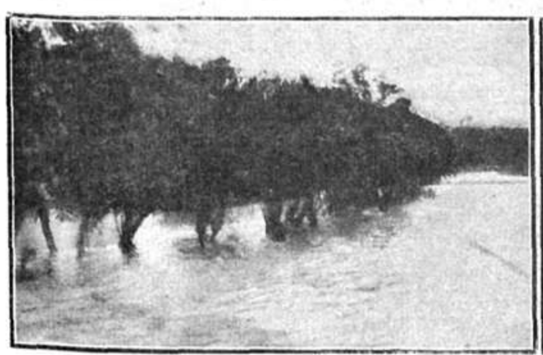


La llegada del ministro á la estación



Grupo de descendientes de suizos

Las últimas lluvias



El Miguelete, en plena creciente



Inundaciones del Paso del Molino

La organización obrera



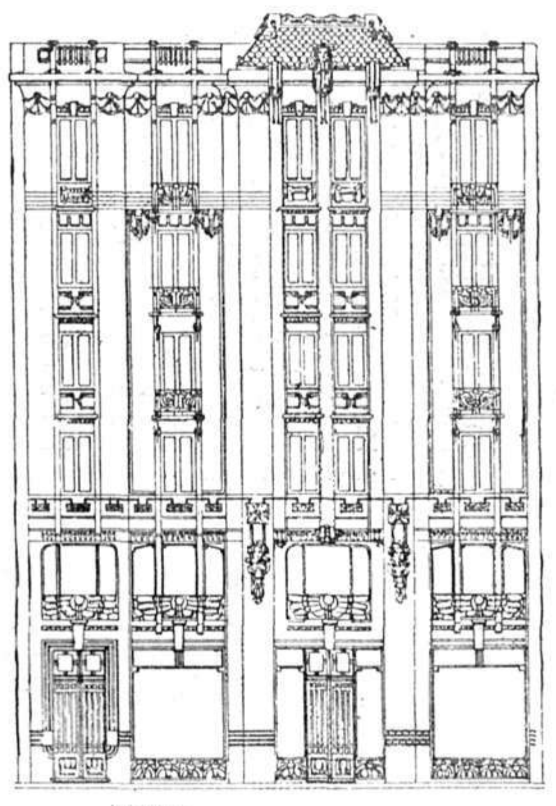
El 1.º de Mayo ha coincidido este año con el triunfo electoral del partido socialista, que vuelve á tener representación parlamentaria en los diputados, Juan B. Justo y Alfredo L. Palacios.

De ahí que los trabajadores hayan solemnizado la fecha con el doble carácter de fiesta obrera y fiesta del civismo.

La incorporación de los dos diputados socialistas al parlamento impulsará, no sólo la propaganda del partido, sino también el desarrollo de sus medios materiales, ya que aquéllos, de acuerdo con los estatutos, deben entregar la mitad de sus dietas á la caja central.

Con ello «La Vanguardia», el órgano oficial de la agrupación, podrá aumentar el número de sus páginas, cumpliendo así las aspiraciones de sus redactores.

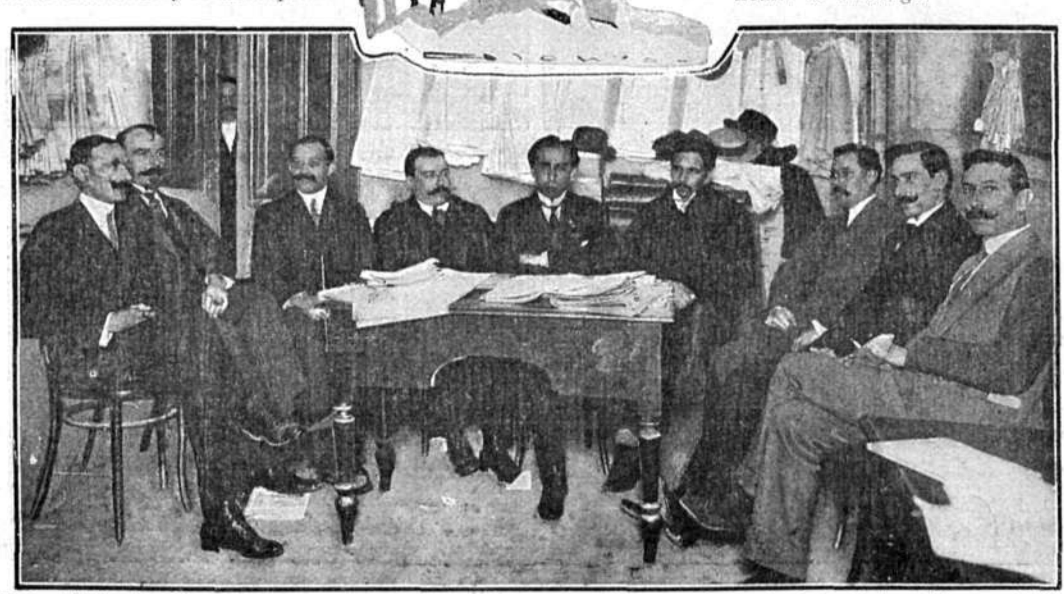
El socialismo, que no sólo tiene como medio de conquistas efectivas la acción política sino también la organización gremial, cultural y cooperativa, evidencia su desarrollo en el pueblo y su tendencia á la obra práctica. Ahí está «El Hogar Obrero», institución cooperativa de crédito, edificación y consumo, con más de 2 000 socios, un capital suscripto de cerca de 3 millones de pesos y realizado de 1.000.000. Ha instalado una gran panadería y construye actualmente un edificio monumental, destinado á grandes almacenes de consumo en la parte baja, y en los pisos superiores á vivienda de socios.



Casa social de «El Hogar Obrero», en construcción, sobre las calles Bolívar y Martín García. — Una de sus fachadas

La biblioteca obrera es el principal centro de cultura de los trabajadores y ha conseguido reunir con el esfuerzo colectivo de sus adherentes un valioso caudal de lectura.

En cuanto á la organización gremial, un poco decaída en los últimos tiempos, cobra ahora nuevos impulsos, haciéndose más metódica *é inteligente con* la experiencia de sus luchas pasadas. Ha pasado felizmente la época de las confusiones de tendencias y de las aspiraciones imprecisas que sembraban el desaliento y las convulsiones intestinas en las sociedades de resistencia. Se perfila ahora un criterio práctico en la obra sindical, que empieza por buscar las soluciones de los conflictos con el patrono en el arbitraje, antes de llegar á los extremos de la huelga.



El Comité Ejecutivo del Partido Socialista, en sesión.— Domingo de Armas, doctor Nicolás Repetto, doctor Enrique Dickmann, Basilio Vidal, doctor Mario Bravo, Felipe Gauna, José Blanco, Bernardo Delom y Francisco Cúneo



Redacción de «La Vanguardia». — José Rouco Oliva, Antonio de Tomaso, Antonio Mantecón, Leonardo Vidal, Esteban Giménez, Esteban Dagnino, A. Comelli, José Orueta y M. López

La prédica socialista de tantos años y la experiencia á que aludimos han producido estos resultados, que atestiguan, en

SUFRAGIOS DEL PARTIDO SOCIALISTA

Desde su primera concurrencia á los comicios hasta el presente

Año	Mes	N.º de votos	Secciones	Sistema
1896	Marzo	134	En 9 parroquias	Sistema de lista
1898	Abril	105	En 6 parroquias	» » »
1900	Marzo	135	En 9 parroquias	» » »
1902	Marzo	165	—	» » »
1904	Marzo	1257	En 10 secciones	» uninominal (Se eligió un diputado)
1904	Julio	26	En 1 sección	Sistema uninominal
1905	Junio	92	En 2 secciones	» »
1906	Marzo	1660	En toda la capital	» de lista
1906	Nov.	3495	» » » »	» » »
1908	Marzo	5100	» » » »	» » »
1908	Octubre	5078	» » » »	» » »
1910	Marzo	7003	» » » »	» » »
1912	Abril	18:03	» » » »	» » » incompleta (Se eligieron dos diputados)

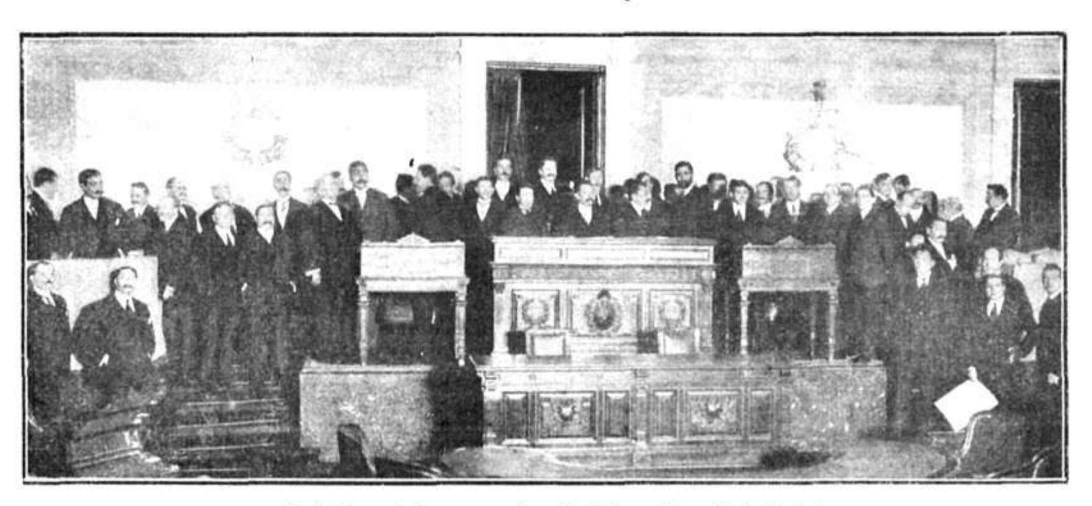
suma, una mayor capacitación de la clase obrera en su lucha por la conquista de su mejoramiento económico y social.

José ROUCO OLIVA

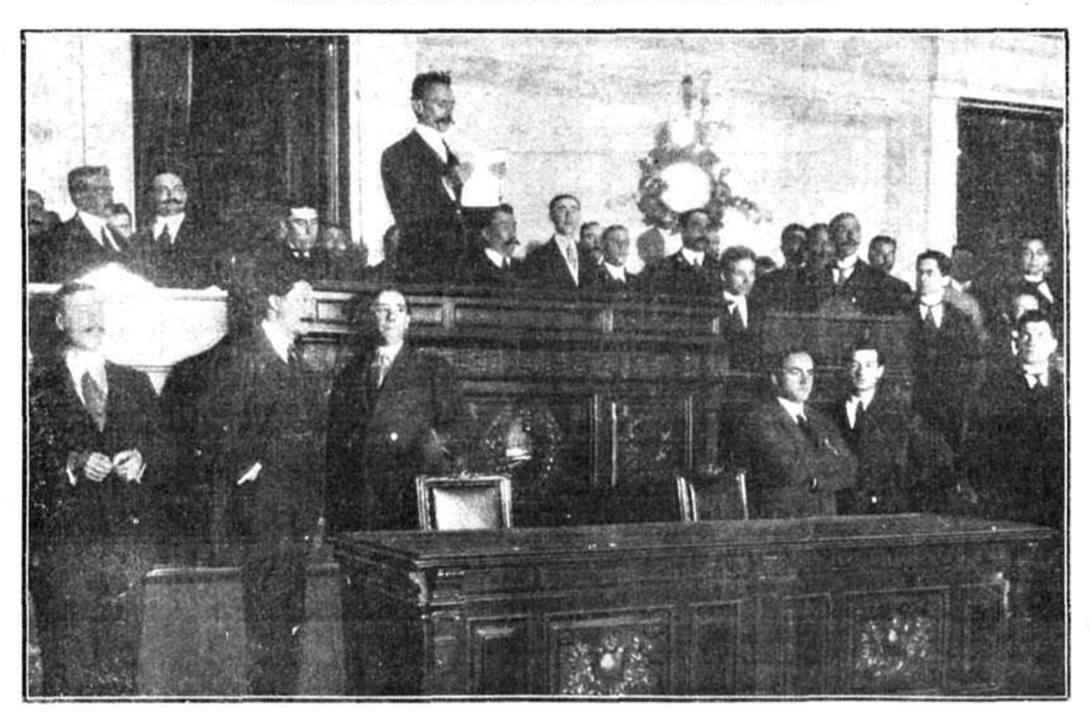


Sala de lectura de la Biblioteca Obrera

Finis coronat opus



La junta escrutadora, momentos antes de la proclamación de diputados



El doctor Goytia, leyendo su discurso, terminado el escrutinio



El fuego purificador redujo á cenizas las boletas, en que expresaron su voluntad los votantes



Y los bomberos, por una disposición paradogica y contraria á su misión, se encargaron de avivar la llama

El 1° de Mayo

Doctor Juan B. Justo y señor Antonio de Tomaso, esperando la manifestación

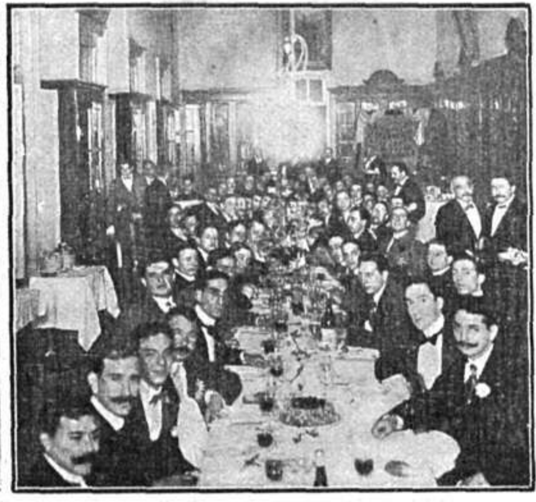


La manifestación saliendo de la Plaza Constitución

Por las víctimas del "Titanic"

Concierto celebrado en el Prince George's Hall

Círculo Médico Argentino



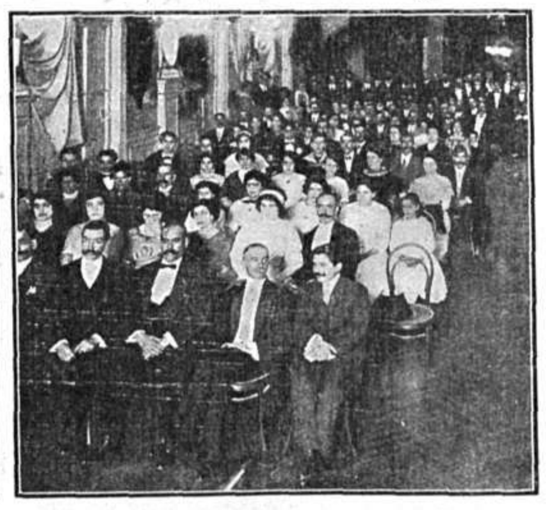
Banquete en honor de los jóvenes egresados de las diversas escuelas de la Facultad de Medicina

Demostración



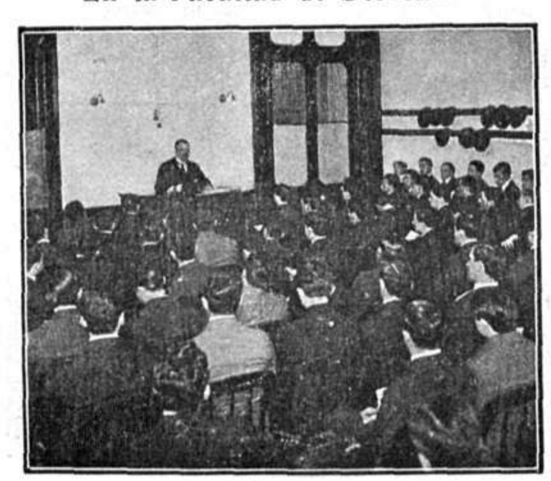
Banquete celebrado en el «Aues Keller», en honor del capitán de fragata señor Alberto Castello

Centro Republicano Portugués



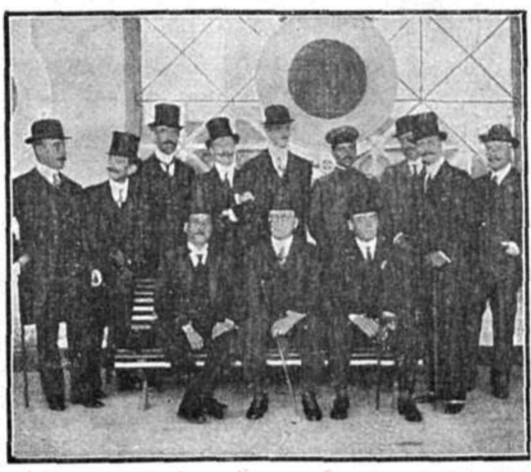
Velada en honor del ministro señor Bothelo

En la Facultad de Derecho



El doctor Carlos Bunge, en su cátedra

Tiro Federal



El general norteamericano James A. Drain, visitando el local del Tiro Federal, acompañado de la junta de esta institución

Las futuras cabezas dirigentes del Jockey Club



Marcelo T. de Alvear, presidente



Benito Villanueva, vocal



Francisco Beazley, vocal



Juan de Apellániz, vocal



Enrique Berduc, vocal



Gilberto Lerena, vocal



Guillermo Pats, vocal



Narciso Ocampo, vocal



Pedro Chapar, vocal

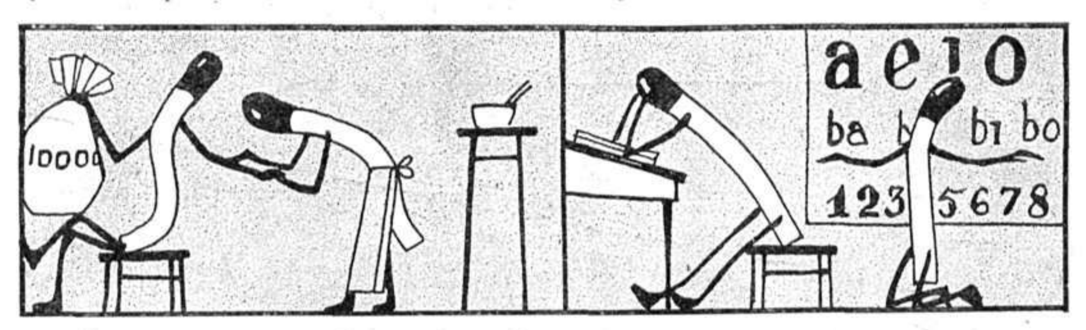
La solución del problema social

Irigoyen. — En la capital hemos conseguido ocho puestos.
Palacios. — Veremos si trabajan las ocho horas.

Dib. de Málaga Grenet.

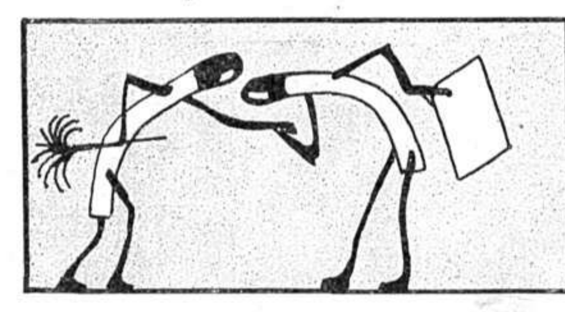
NI FÓSFOROS

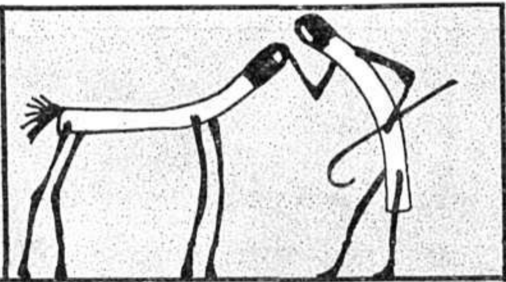
La ciudad de Buenos Aires se ha visto sorprendida por la medida tomada en una asamblea, por los cigarreros, suprimiendo los fósforos gratis, quiere decir, que en breve careceremos de fósforos. Traslado á los políticos, y demás clases pensadoras y dirigentes. Por lo tanto las máximas y pensamientos rabelesianos que acompañan á las cajas, tendrán, por lo menos, si no valor literario, el de $ 0.05.



Los adultos deben revacunarse con frecuencia hasta obtener resultado positivo.

La Biblioteca Popular continúa é intensifica la obra de la escuela.

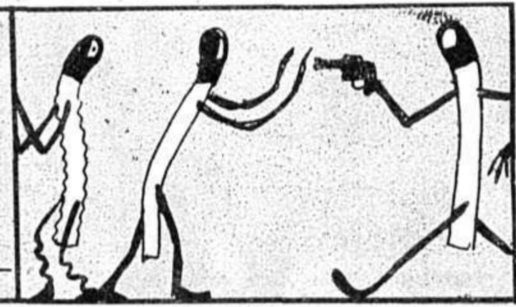




Antes de tomar un sirviente conviene exigirle que esté vacunado y revacunado.

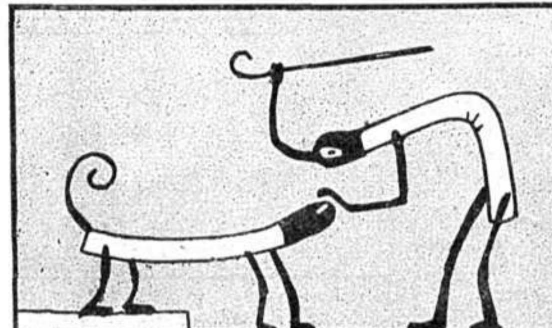
La compasión con los animales es un sentimiento propio de los espíritus cultos.

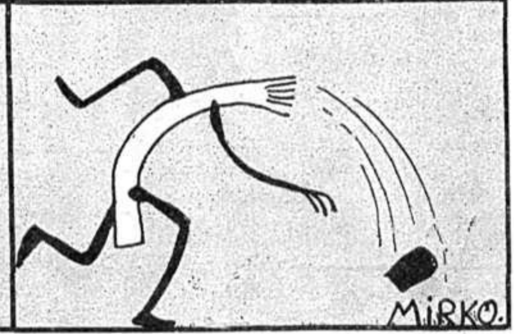




La cultura popular es la fuerza que impulsa á los pueblos en su progreso.

Proteger á los indefensos es deber de todos.





Sed compasivo con los que no pueden manifestaros de palabra su agradecimiento.

Pero ya verán cómo los fósforos, al enterarse de que tienen un valor positivo (0.05), acabarán por perder la cabeza.

Dib. de Mirko.

Una de las próximas sesiones



Núm. 74 — Abril 26 — REPUBLICA ARGENTINA — Distribución gratuita

DIARIO DE SESIONES

CÁMARA DE DIPUTADOS





Señor Palacios. — Vuelvo á levantar por segunda vez mi voz, en este gran taller de las leyes, para pedir la demolición de la ley social. Nosotros, obreros del pensamiento, debemos dar el primer piquetazo contra esa ley anacrónica que impide pensar al proletario, cuando se deja en libertad de hacerlo á un don Frías ó un don Pedro Celestino López. ¡No, señores, no! ¡No hay que poner valladares á la idea! ¡Lo justo, es lo justo!



Señor Justo. — ¡Es evidente!...

Señor Gallo. — Yo entiendo... que el porvenir luminoso de la nación está comprometido con este proyecto, y que de nada vale cacarear, cuando se trata de una ley que compromete instituciones dignas de respeto. Dos ó tres veces...



Señor Delfor del Valle. — ¡Tres!... ¡Tres!.... ¡Tres!... ¿No hay quién dé más? Tengan en cuenta, señores, que la ley que estamos tratando está bien ubicada, y tiene un porvenir brillante, y que en plazo más ó menos lejano dejará pingües rendimientos á la nación.

Señor Carbó. — Voy á dejar oir el clarin de mi voz, puesto que ha llegado la hora de la prueba. La ley social, la considero tendenciosa, aunque por otra parte, vino en hora asaz oportuna á salvar el lábaro sacrosanto de la patria.

Si llegó el momento de repudiarla, hagámoslo, pero no olvidemos de que ella da salida á elementos que de ningún modo deben honrarse con el sagrado título de ciudadanos argentinos.

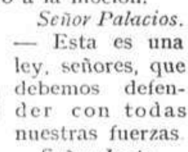
Señor Rocca. — Veo con placer, que mi colega por Entre Ríos, le ha aplicado los nueve al proyecto que se discute, y ha puesto el completo á la discusión.

Señor Celesia. — ¡Yo también quiero darme á conocer, señores! Tengo ideas concretas, pienso... que la ley social, es una ley, y una ley social. ¡Ah, señores!... Hay que cuidar mucho la vida social de los pueblos.

Señor Arraga. — Pero... permítame... el co... co... colega. Así... co... como los ni... niños necesitan... de sana nu... nutrición... pi... pi... pienso que los hombres... tam... también re... qui... quie... quieren cui... cui... dados...



Señor Saavedra Lamas. — Veo, señor presidente, que una vez más se hace cierto el axioma del griego «de que de la discusión nace la luz». Aquí también se ha hecho. El luminoso informe del doctor Palacios, la réplica brillante del doctor Carbó, y las claras luces del doctor Gallo han aclarado las dudas que podrían caberme con respecto á la ley que estamos discutiendo. Así, pues, me adhiero á la moción.



Señor Palacios. — Esta es una ley, señores, que debemos defender con todas nuestras fuerzas.

Señor Justo. — ¡Es evidente! ¡Sin olvidar por ello, las fuerzas históricas!...

Señor Celesia. —¡Ni las sociales!



Señor Gallo. — ¡Ni las radicales!...

Señor Delfor del Valle. — Póngase á votación el proyecto, y que salga triunfante el mejor postor.

Señor Carbó. — No se trata de entrar en apreciaciones, más ó menos capciosas para dar remate á la discusión.



Señor Saavedra Lamas. — De ningún modo, el derecho constitucional, debe imponerse.

Señor Gallo. — ¡Y el derecho jurídico!

Señor Justo. — ¡Y el derecho del proletario!

Señor Palacios. — ¡Y el de gentes!

Señor Celesia. — ¡Yo entiendo que el derecho!...

Señor Rocca. — ¡No es pasajero, sino constitucional!...

Señor Justo. — ¡Eso es lo justo!

— Se levanta la sesión siendo las 6 y 20 p. m.



JULIO CASTELLANOS.
Pichón de taquígrafo.

Dibs. de Columba y Sanuy.

Necrología


Señora Cristina Bartet de Diana


Doctor Cándido González


Señor Juan Segundo Fernández


Señor Juan Ortega


Señora María C. de Pessina


Señorita Carolina Zambonini


Señora Carmen Puig de Micheco


General Patricio Escobar


Señora Adela R. de Bayley


Señorita Luisa Recarte

La siembra de microbios

Basta la publicación de este grabado, para despertar el comentario del lector. El «bajo de Belgrano», calle Echevarría derecho, rellenado con basuras sin incinerar, que los rayos solares descomponen ipsofacto. Y de ahí, los olores, las moscas, las intoxicaciones de esos miserables que se nutren de despojos.

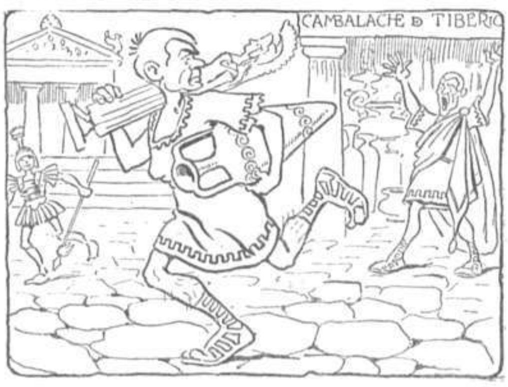
Y ¡qué admirable siembra para el porvenir!... ¡Qué salubridad deliciosa brindará ese barrio, cuyo subsuelo se halla constituído por un pudridero de detritus!...

Terraplenamiento «higiénico» (!) del bajo de Belgrano

El bandolerismo y sus progresos



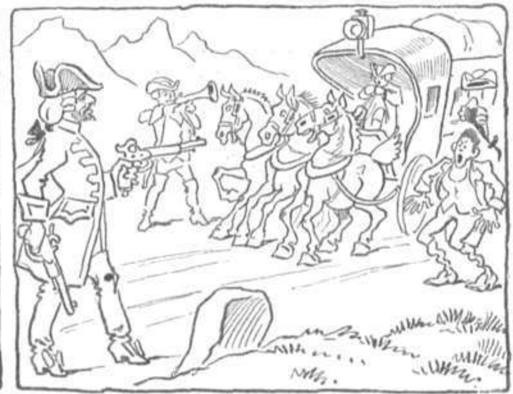
Bandolerismo prehistórico.—Edad de piedra y corazón de piedra también.



Epoca greco-romana.—Bandidos con pretexta y con cualquier pretexto...



Edad media.—Bandoleros obscurantistas.



Estilo Luis XV.—Elegancia... y tente tieso.



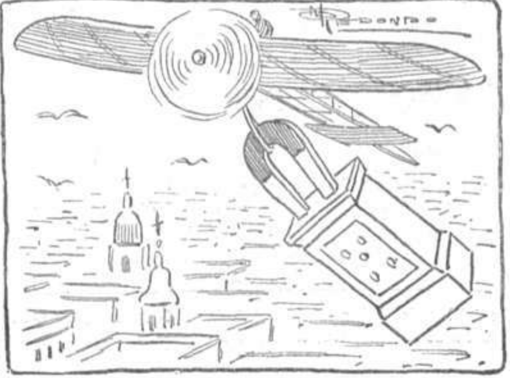
A la yanqui.—2.000 muertos.



A la italiana.—Modelo Sparafucille.



A la moderna.—Según las últimas noticias de París.

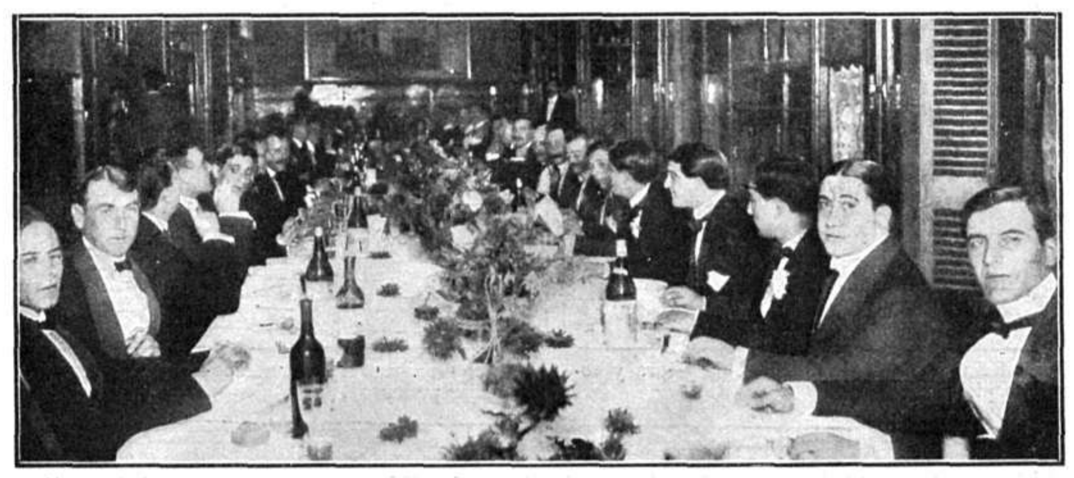


En lo futuro.—Bandidos de *altura*.

Dib. de Redondo.

De Rosario

Banquete. Five o'clock tea. Bendición de un templo



Banquete ofrecido el 25 de abril, en la Rotisserie Cifré, al señor Mario Casas, como despedida de su vida de soltero



Five o'clock tea, en el Savoy Hotel, en honor de la señorita Beatriz Le Bas, que marcha á Europa. — La señorita Le Bas fué obsequiada con un artístico pergamino pintado



Interior del templo de San José, durante la ceremonia de su bendición, el sábado último

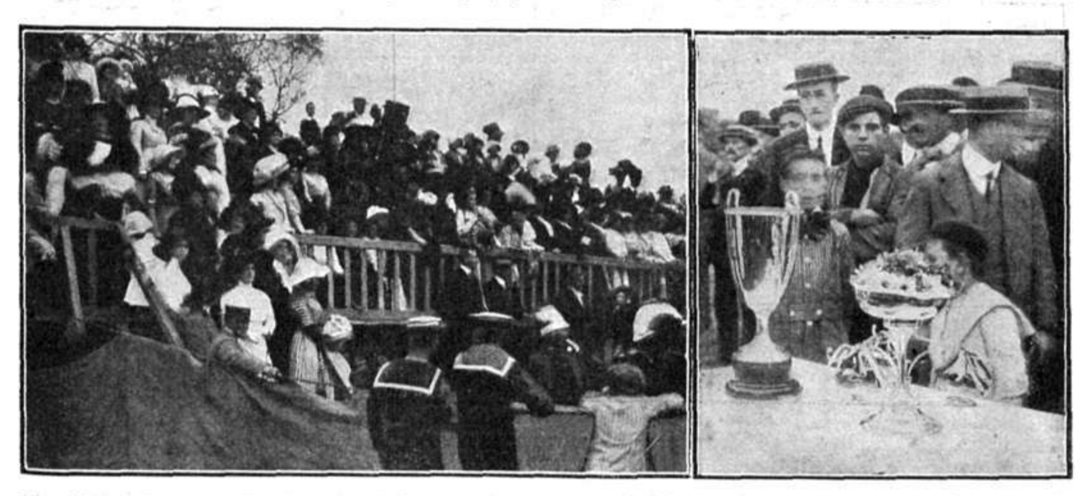


Señoritas que vendieron las medallas conmemorativas, á beneficio del templo. — En el centro, el reverendo padre Sánchez

Fiestas inglesas. En el Colón. Concursos de sport



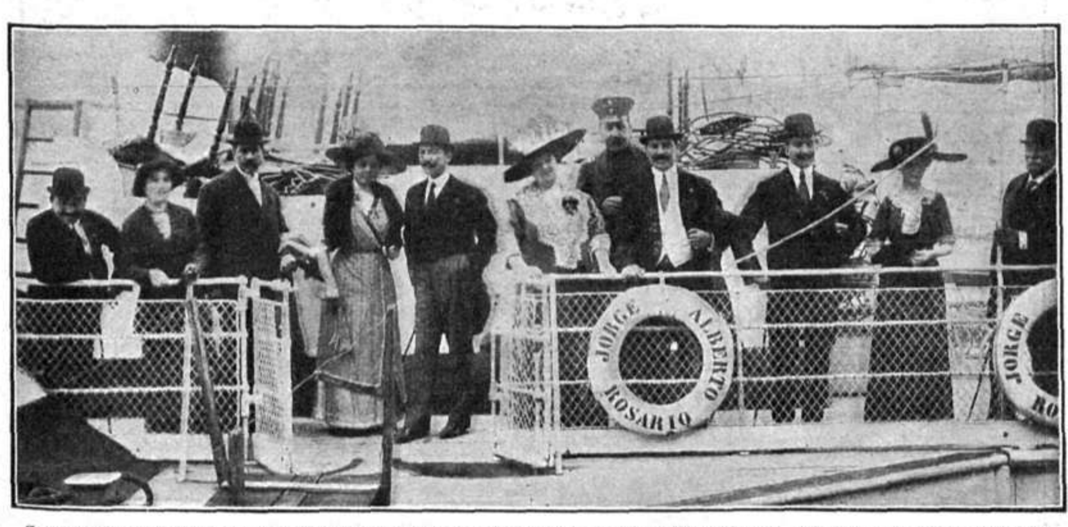
Oficiales y marineros del crucero inglés «Glasgow», que tomaron parte en la función dada en el teatro Colón



Repartición, en la plaza Jewell, de los premios de los concursos de sport en que participaron los marinos ingleses

Objetos que se dieron como premios á los ganadores

Almuerzo á bordo del "Jorge Alberto"



Concurrentes al almuerzo, ofrecido á bordo del vaporcito «Jorge Alberto», por don Teodoro Lampe, gerente de la Refinería Argentina

Las discípulas de la Theodorini



La eminente artista Elena Theodorini, de grato recuerdo para nuestros «dilettanti», dirige una academia de canto, de la que salen alumnas tan aprovechadas como las que tomaron parte en el concierto celebrado en el salón «La Argentina». — Son ellas las señoritas Llort, Caló, Pecoraro, Martín, López Costa, Kühn, Cúneo, Villafañe, de la Cuesta y Giribone, á las que acompañaron las señoras Richard y Salaverri, y Mlle. Clelia, profesoras de la Academia



La concurrencia que asistió al concierto

El abarrotamiento en el puerto



El aspecto del dique 2, da idea del estado de nuestro puerto, cuyo abarrotamiento ha preocupado seriamente al comercio y á los productores — Hoy se abriga la esperanza de que la situación se normalizará pronto



Visiones de la ruta

Sintiéndome invadir por un agrio humorismo,
Miro pasar las horas y hablo conmigo mismo:
—Parece que es la vida como un carro colmado
O vacío,—según lo haya dispuesto el hado.—
Va rodando y nosotros lo guiamos por la senda
Sin descuidar el látigo ni abandonar la rienda.
Este se halla en la aurora y aquél en el ocaso;
Uno marcha al galope y otro camina al paso,
Y ora van en silencio y ora asordan la tierra,
Y hay carros de trabajo, como carros de guerra
O de paseo... Pasan tirados por cuadrigas,
Así como guiaban los césares-aurigas.
Otros uncen leones, elefantes, panteras,
Y van como llevados por sus instintos-fieras.
Los más conducen asnos y nuestro buen sentido
Con frecuencia nos dice que el rol se halla invertido.
A veces hay alguno que en la mitad se queda
Porque al carro que guiaba se le quebró una rueda.
Y por esos caminos marcha la caravana:
Este se descarrila como aquél se empantana,
Y todos se atropellan en lucha convulsiva
Por arribar á un fin al que jamás se arriba!...

ERNESTO MARIO BARREDA.

Dib. de Lery



LAS COLEGIALAS

Si en los tiempos de Rozas ó Lavalle le hubiesen dicho á una entonada matrona que sus niñas necesitaban asistir á las clases de un colegio nacional, ni más ni menos que un muchacho, se habría, indudablemente, escandalizado. Pero los años no pasan en balde. Aquellas recatadas costumbres familiares han tenido que sufrir las contingencias de la modernidad, hasta transformarse radicalmente. Hoy van las niñas al colegio, con los libros bajo el brazo, y ninguna madre se alarma.

En aquellos tiempos, que hemos de suponer fueron felices, imperaba una moral pública restrictiva, celosa y pudibunda. Sufrían las costumbres la influencia convergente del mahometismo y del catolicismo. La sensualidad sarracena quería que una mujer no traspasase el umbral de la puerta, para precaverse contra los asaltos de la tentación transeunte; en cuanto al catolicismo, su culto del pudor aconsejaba á la mujer una reclusión familiar estrechísima. Eran los tiempos en que las casas ofrecían fuertes rejas en sus ventanas ó balcones; los tiempos en que las doncellas se mantenían cuidadas y vigiladas como granos de oro. La calle equivalía á un constante peligro. Se educaba á la mujer en el miedo de la vía pública, en la aprensión del aire libre... Seguramente, aquellos sabios señores de otros tiempos tenían bien poca confianza en la virtud de la mujer.

Todo cambia, ¡oh Póstumo! Hoy no se cierran con rejas las ventanas; hoy se permite á la mujer que salga ella misma fiadora de su virtud, como la más interesada en conservarla. ¿Es mejor el sistema, es peor? Pero los sistemas no se eligen; ellos se imponen. El mundo se ha transformado, y nadie podrá impedir que se transforme. Además, la vida actual es más acelerada; la gente vive muy aprisa; no hay tiempo para entretenerse en vigilar á las doncellas, como un moro ó un hidalgo de la buena época. Los ricos encomiendan sus hijas á las institutrices, los pobres las encomiendan á la fortuna.

Yo quiero referirme en estas líneas á aquellas jovencitas que pueblan con sus risas y su animación las calles cartaginesas de la ciudad. Son las colegialas que van y vienen, en bandadas bulliciosas, como pajarillos cantarines. Gracias á ellas disfruta la ciudad de un encanto ingenuo y modernísimo. Ponen su nota de vivacidad inteligente sobre la muchedumbre de los carros, de los tranvías, de los buscadores de dinero.

Tienen la edad divina y transitoria, esa edad culminante en que acaba la niñez y empieza la adolescencia. Doce, quince años: lo equivalente á la flor que se entreabre en un esfuerzo de perfumes reconcentrados. Para la satiriasis decadente de un energúmeno, esas niñas bulliciosas sólo se ofrecen en su actitud de flores deseadas; llevan las faldas demasiado cortas aún, y el busto principia á redondearse voluptuosamente: pero la mirada del hombre pure las ve en su aspecto de promesas transcendentales.

Ellas han de ser las mujeres doctas de mañana, las madres en quienes confía la patria futura, las que intervendrán en los trabajos del arte, de la industria y de la ciencia. Toman el fruto austero de las academias con el gesto ligero que usan las abejas ó los colibríes cuando absorben el jugo de las florecillas. Van á los colegios riendo ó saltando. La ciencia, en sus manos, se espiritualiza, se emociona y pierde la acostumbrada severidad un poco pedantesca. Ellas, en fin, saben convertir en cosas fáciles y aéreas los problemas doctos. ¿Por qué ha de ser siempre la ciencia un algo temeroso y avinagrado? La ciencia se rejuvenece al contacto de las adolescentes colegialas, y el binomio de Newton, así como la teoría del yo absoluto, se rinden al imperio encantador de las niñas sabias.

¿Sentís temor por la suerte de esas bellas colegialas, abandonadas á los riesgos de la calle y á los asaltos de la codicia masculina? Efectivamente, más de una, ¡hum!, desprendiéndose del grupo de sus compañeras, acepta la cortesía de un hombrecillo de diez y seis años. Pero hay necesidad de confiar en la fortaleza de esas futuras mujeres; especialmente hay que tener fe en la providencia de la diosa del pudor, ó en el genio que preside al destino de la mujer. Ese espíritu eterno y amparador ha previsto los peligros que acechan al capullo de madre, infundiéndole un instinto de contención que pone á salvo su virtud. Más que en las leyes y que en todas las precauciones sociales, tiene la mujer amparo firme en su propia naturaleza prudente.

Mientras tanto, la ciudad se alegra de tener en sus calles tan lindos transeuntes. ¡Está la ciudad tan fatigada con el peso de su prosaísmo! Grandes comercios, fardos y cajones, carros henchidos de mercaderías, estrépito de automóviles, hombres que caminan conversando sobre el alza de la Bolsa ó sobre la baja de los terrenos. Todo eso es útil, indudablemente, bueno, próspero y necesario. Pero la ciudad siente también necesidades de otro género. Le gusta adornarse con jardines, con fuentes y con bandas de gorriones, objetos, á la verdad, completamente estériles para ser cotizados en el comercio, pero indispensables para evitar que el hombre acabe de convertirse en una bestia laboriosa.

Complemento de los jardines, las estatuas y los gorriones, son esas colegialas bulliciosas. Cada una de sus risas equivale á un arpegio sonoro, vibrante en el corazón atormentado de la gran ciudad. Y los cartapacios, los libros que portean bajo el brazo, equivalen para el país á una promesa veraz de futuros idealismos.

Dib. de Mirko.

José M.ª SALAVERRIA.

Jardín Zoológico

El día de un director

El director dice al reporter: «No teniendo en mis colecciones ni chinches ni sanguijuelas, me someteré gustoso á llevar tras de mí la sombra de los Madgyares: á las 7 de la mañana estaré á su disposición, cerca del kiosko de la música y bajo la estatua de Antinous, para hacer pendant».

Onelli nos esperaba, puntual á la cita. Observación importante del reporter: á las 7 de la mañana el director del Zoo está muy paquete, muy limpio y huele exageradamente á agua de colonia: es ésta una observación de importancia para sus admiradoras.

Le pedimos que cumpliera con su promesa, empezando por hacerse retratar, cual César bajo la estatua de Pompeyo, al pie de la escultura griega de Antinous: se ejecuta y empieza la gira matinal. El jefe de los guardianes, un descendiente de Falucho, le comunica su parte diario sin novedad. A esta hora, nos dice, soy médico, higienista y con marcadas tendencias á la ginecología. Pasa frente á los gnus, los silba de una manera especial, corren éstos con grandes corcovos á saludar á su señor, el que se agacha para verificar si hay tumecencia en las ubres de la hembra, signo fatídico de familia próxima. Le oímos refunfuñar: mala seña. Echa mano á un manojo de llaves, abre la puerta de una casa y un vaho de calor y de olor grasiento casi nos voltea: es la alcoba de los hipopótamos, los que dormían aún y que con gran estruendo se levantan y se arriman: la pieza es sombría y se hubiera necesitado el magnesio para sorprender en la fotografía el blando despertar de un hipopótamo. El señor Onelli mira un termómetro exterior que marca diez grados y dice que hasta los 15 no los puede hacer salir.


Junto á la estatua de Antinous

En un rincón un criollo (el que en passant nos dijo que había votado por los radicales) remueve adentro de una olla de regimiento un pastón humeante de maíz, quakeroats, papas y una que otra zanahoria: es el breakfast de aquellos paquidermos.


El oso besa la mano del director

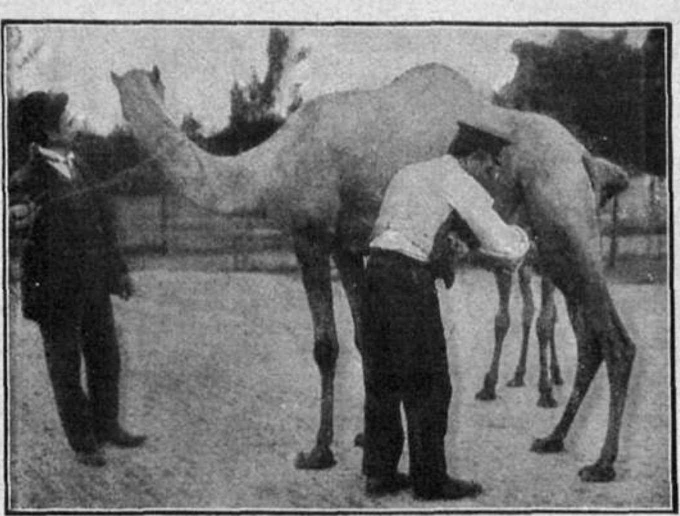

Jugando con el mono favorito

Entramos á los osos: Gregorio, el enorme oso negro, besa la mano de su patrón; Margarita, la lindísima osa blanca, parece que va á hacer lo propio y casi le saca un dedo al director: las uñas de éste, que estaban limpias á las 7, ya no son las mismas. Al bajar la rambla de los osos, con amplio gesto de gobernador, nos indica el magnífico panorama que con el sol de la mañana se despliega frente á nosotros y que se pierde en las horas de la tarde y dice: Hace ocho años esto era una pampa pelada.

Llegamos á los bisontes: «Torita», la hembra, da unos brincos grotescos, y, rápido el director se agacha para ver si la ubre está tumecente. Refunfuña: mala seña.

Sentimos tras de nosotros un extraño ruido: es un kangurito que llega, se sienta, se rasca la barriga: su jefe le acaricia y le entrega un terrón de azúcar: con saltitos, como juguete de resorte, vuelve á alejarse el gracioso animalito.

Llegamos á los dromedarios: encontramos á un guardián que ordeña á la hembra, y el señor Onelli


Ordeñando leche de dromedaria para obsequiarnos

nos dice:—Dentro de un rato tomaremos café y en obsequio de usted la leche será de dromedario.—Una leche demasiado azulada y que nos tienta á agradecer la invitación, diciéndole que ya nos hemos desayunado. El señor Onelli, que lee asi en la frente de un mono como en la de un reporter, insiste diciendo que los árabes siempre la toman, que el general Caneva y el ingeniero Luiggi, en Trípoli, no usan otra leche y llegamos á convencernos. Pero anticipando los hechos, hemos de confesar que á las 9, cuando salimos con él, había olvidado su ofrecimiento.

Ahora silba como si llamara á perros, quienes salen son tres cebras: nos canta las virtudes de la hembra que llama madre fecunda: se agacha apenas para ver la consabida hinchazón mamaria y esta vez se sonríe: buena seña.

Y enfrentamos á los facóceros: llama á Chupo, el macho, y éste se presenta corriendo y acompañado de su horrible esposa: Dios los hizo y ellos se juntaron.

— Vea, sin embargo — nos dijo el señor Onelli — cómo á pesar de su poca hermosura los dos tienen las caras llenas de grains de beauté; hay allí en esos hocicos toda la escala, desde la verruga voluminosa hasta la mouche Luis XV y el petit Masillon.

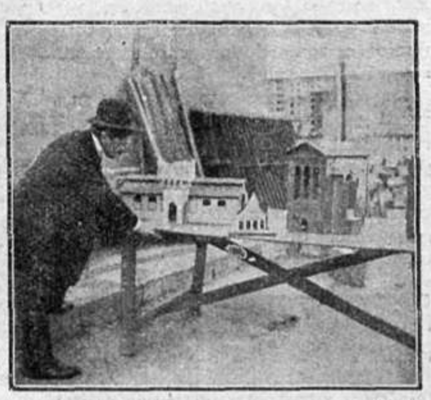
Se va para observar un motivo de flores que ha mandado hacer: el jardinero está sobre el trabajo y parece que no le ha entendido: se enoja en italiano con su paisano, escarba la tierra á mano limpia, y naturalmente, las uñas no quedan ni cerca de lo que eran á las 7 de la mañana.



Dándole galletitas al elefante, á la hora del aperitivo



En el microscopio, estudiando la enfermedad de un pensionista



Los proyectos de las nuevas mansiones para sus huéspedes más ilustres

Se encuentra con el jefe guarda-fieras que lo anda buscando y oímos esta conversación edificante:

- La pumita no quiere comer y, por lo tanto, no le puedo dar los polvos del doctor Lynch. - No importa, dice nuestro acompañante; disuélvalos en medio vaso de agua: busque en casa agua hervida y prepare un enema; ya voy allá.—Y allá va, pero nuestra púdica Kodac se resistió á sacar la escena; la que tuvo resultados inmediatos y cuyos efectos nos pareció que salpicaban el saco del director.

Ahora nos arrastra con un fragmento del resultado en un papel, y al rato de observar en el microscopio, nos dice muy satisfecho: no es nada, la puma se salva.

Son ya casi las 9, corre á su despacho, se entiende con el administrador, firma expedientes, atiende recomendados, prometiéndoles, casi jurándoles que apenas haya una vacante por muerte de alguno no los olvidará: vienen á ofrecerle un viborón por el que piden cien pesos; ofrece cinco y el negocio es aceptado. Ya precipita sus últimos quehaceres: en los talleres da un vistazo á las maquette que él se ha hecho, como proyectos de nuevos edificios; y nos convida á acompañarlo en la jira matinal de otros establecimientos en ciernes que la Intendencia le ha confiado. Momento de paréntesis: le traen corriendo la correspondencia que acaba de llegar: le pedimos una estampilla rara de Egipto y otra de la costa del Senegal. Abre una carta que parece no entender: mira el sobre, viene de Dinamarca y nos lleva al trote á otro extremo del jardín en busca de un viejo guarda - fieras dinamarqués, su secretario ad hoc, el que



Dando una clase de zoología al aire libre

ensarta sus gafas y con toda la flema escandinava, correspondiente también á la intelectualidad de un guarda-fieras, empieza tranquilamente á descifrar la carta. Mientras, el señor Onelli se zahuma con tabaco turco, fumando impaciente un cigarrillo tras de otro y dispara que se lo lleva el diablo cuando llega á saber que ha perdido un buen cuarto de hora para tener conocimiento de que un Mr. Petersen se ofrece como domador de leones.

A las nueve y veinte en Palermo; y, con una matraca que se bambolea hasta sobre el betún de la Avenida, estamos á las 9 y 40 en el criadero avícola de Belgrano: una mirada á las gallinas, otra torva al molino quijotesco que con sus aspas hacia el sudeste amenaza una creciente del río; á las 10 en el parque Saavedra, y á las 11 en el parque de los Patricios, frente á un lindísimo y alegre chalet hecho para lechería de cabras: ¡si hubiéramos sabido, cargábamos cuatro docenas de placas!

A las once y media otra vez en Palermo: grandes abrazos y grandes fiestas con el mono gibón «Cascarita»: después visita á los más íntimos, á los que hace cuidar en su casa.



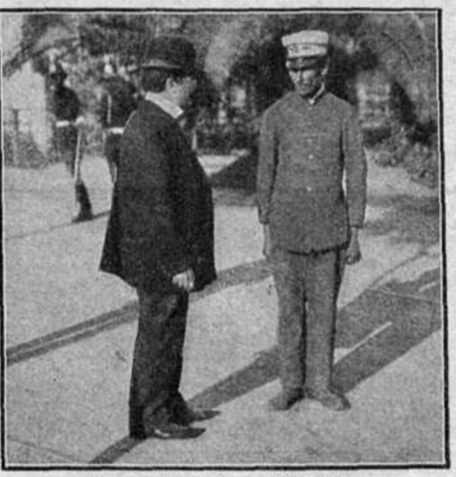
La rubia que hace la comida para los animales privilegiados

Haciendo la toilette al lobo familiar

La cuidadora de los pequeños yacarés

La gentil cuidadora de varias generaciones de leones y tigres, nos presenta, como la madre de los Gracos, las pequeñas alhajas que ahora cuida: «Angelita», una lobita de río; «Mechita», la antílope más pequeñadel mundo; seis escuerzos (éstos, por fin, no tienen nombre), á los que cuesta un triunfo hacer comer carne y dos yacarés recién nacidos que se albergan en agua tibia, bajo de la cocina del director. Y allí aprovechamos para sacar también la imagen de la rubia que alimenta al rinoceronte con sopa de sémola, y al director muy opíparamente.

A la una y media sigue la marcha á lo judío errante, decimos nosotros, á lo picaflor, según el director. Visita de cortesía con galletitas Lola á los elefantes; ceremonioso saludo á distancia á tigres y leones; enlazada de un ciervo (el señor Onelli es deplorable en una pialada; dice que maneja mejor las boleadoras), y curación de una llaga viva con yodo más vivo todavía; al rato visita de un sabio con el que se embadurna con tripas conservadas en alcohol y que despacha feliz con un feto de mono en los bolsillos. Al rato se encuentra con el internuncio; grandes besamanos; y á poco, el director del Zoo se deshace en posturas elegantes para atender unas señoritas: pues entre las grandes cualidades del director del Zoo está la admiración al bello sexo, del que nos dice con gran convencimiento: «Es lo mejor que se puede ver en el zoológico».

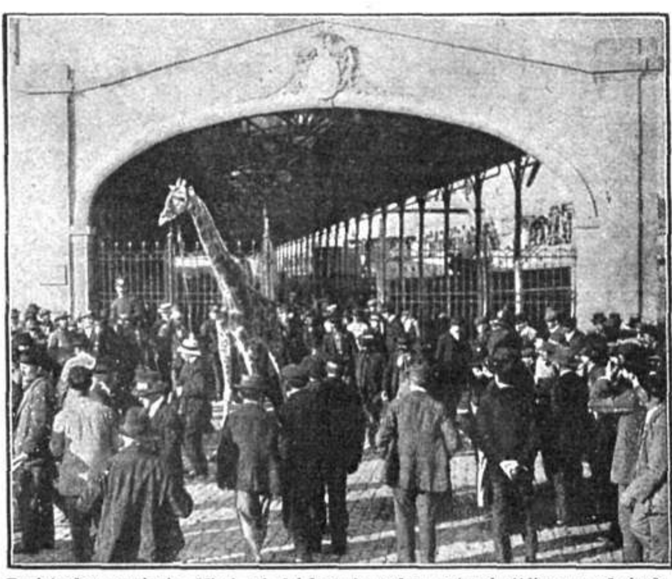


Dándole instrucciones á Falucho

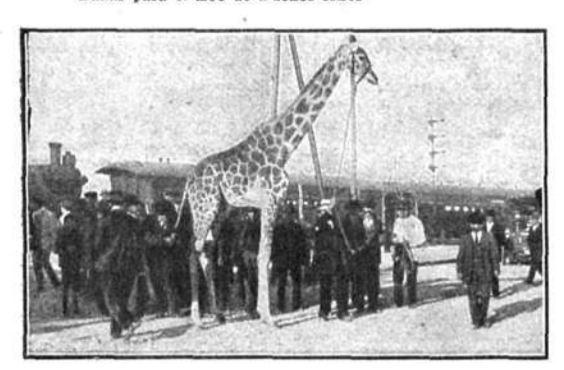
La girafa "Mimí"



Desembarco de la girafa «Mimí», adquirida en Dakar para el Zoo de Buenos Aires



Registrado su equipaje, «Mimí» sale del desembarcadero, entre el público que, admirado, la contempla



Formación de la «comitiva» en la Dársena Norte



Paseo triunfal de la girafa por las calles de la capital

En el salón de "La Prensa"



El doctor Fors, dando su conferencia sobre Cervantes, en el salón de actos públicos de «La Prensa»



«Desobedientes» era el nombre de un fortín construído en la línea que unía á Trenque Lauquen con Anca-ló. Era, como todos los demás de su índole, un reducto levantado en medio de la pampa, un montón de tierra circundado por un foso. En lo alto, dos ranchos de carrizo ó cortadera, dos nidos de gato de las pajas, para un oficial y seis soldados.

¿Para qué más?

Los defensores de la pàtria, los apóstoles de la civilización—como eran llamados en documentos oficiales los guardadores de la frontera—tenian bastante con aquello. Si el proveedor podía reunir hacienda, no faltaba la ración en el fortín; si no... era lo mismo. El soldado de entonces carecía de exigencias.

En el campo abundaban los avestruces; las gamas no escaseaban; y el perro, compañero abnegado del milico, no dejaría á su dueño sin comer. A veces los patrios no daban para bolear un bicho de importancia, y en ese caso era preciso dedicarse al «piche» y á la perdiz.

Así se vivía.

El gobierno no se apuraba por dos cosas: una, pagar al ejército; otra, vestir á la tropa.

En cambio, las correrías tras del salvaje, las guardias, el pisadero, la siembra, la edificación del pueblo, todo eso llovía sobre aquellos hombres, sin dejarles un instante de reposo.

No falta quien asegura que esas tropas de la frontera aguantaban por ignorancia. Es un error. El soldado sabía que le sobraba un buen caballo para romper las cadenas que lo ataban al servicio; y, sin embargo, se le veía obediente, sumiso, humilde hasta el extremo de creérsele sin alma, sino tuviera todos los días la ocasión de mostrar en la pelea que era el mismo de Maipo y Chacabuco; de Ituzaingó y del Paraguay. Hoy se pretende que la disciplina debió ser rígida hasta la crueldad para dominar aquella tropa, y no se tiene en cuenta que, fuera del campamento, en los fortines, en el campo á cincuenta leguas de las estacas, lejos del consejo de guerra y del banquillo, aun bajo las órdenes de un cabo dragoneante, la abnegación era la misma y el sacrificio el mismo.

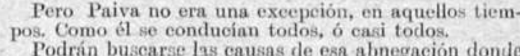
Tal vez sin el indio á una jornada de distancia, y sin la patria en peligro, el soldado se hubiese rebelado contra la brutal disciplina de los azotes; pero cuando hay que salvar el honor de la bandera, cuando se juega la suerte de la nación, el criollo no siente las injusticias ni repara en los abusos. Por encima de todo está su tierra, y mientras haya que defenderla, no se lamenta ni murmura.

Nosotros hemos oído exclamar una vez á cierto soldado que retiraban del cepo de campaña: «No me deserto esta noche porque quiero encontrarme en la pelea de mañana». Al día siguiente el capitán Morosini rechazaba una invasión que intentó pasar la zanja; y al preguntar por el soldado Paiva—era el nombre del castigado la víspera—para felicitarlo por su bravura, le contestaron que había desaparecido.

El año 80 fué aprehendido en Goya este desertor y al preguntarle porqué había abandonado el regimiento, contestó: «¿No se acuerdan de aquella cepeada que me dieron porque se creyó que estaba durmiendo de centinela?... Pues, bueno... Entonces juré desertarme, y, si no lo hice la misma noche fué porque había orden de marchar al día siguiente á pelear una invasión. Después de pelear y cuando los pampas disparaban, di media vuelta y me vine».

Pero Paiva no era una excepción, en aquellos tiempos. Como él se conducían todos, ó casi todos.

Podrán buscarse las causas de esa abnegación donde se quiera; pero, no cabe duda que se hallarán con el ejemplo que daba el superior. Ahora, cuando las fronteras han desaparecido; cuando el nombre del indio es simple objeto de curiosidad, ¿quién se acuerda de lo que pasaba en el ejército treinta años atrás?



* * *

En la orden general de las divisiones, se recomendaba, con frecuencia, que nadie debía salir al campo—ni aun á cortas distancias—sin llevar consigo la carabina y la munición correspondiente. Se aplicaban severas penas á los infractores; caían en las celadas, tendidas por el indio con rara habilidad, los desobedientes; pero ni el castigo ni el peligro corregían al fortinero, cuya confianza se cifraba más que en el arma de fuego, en el temple del filoso caronero.

Cuando se perseguía ó se avistaba el enemigo; cuando se trataba de una comisión lejana, santo y bueno que se llevaran las carabinas; pero, para ir «ahí no más», detrás de la loma que se veía desde el fortín, á bolear la gama ó el avestruz que cruzaba como provocando al milico ¿para qué cargar con «herramientas» que estorbaban? ¡Sobraba con la boleadora para cazar al animal y con el facón para carnearlo!

En vano se citaban desgracias y se referían sorpresas por docenas. Nadie escarmentaba.

El indio conocía este flaco de su adversario y lo explotaba con éxito y con frecuencia. Si fuéramos á dar la lista de los soldados muertos por exceso de confianza y de bravura, llenaríamos un libro. Cada fortín de la pampa tiene su historia de sangre; y, el labrador, al romper con el arado aquella tierra, ignora que va removiendo las cenizas de la guarnición que conquistó el desierto.

Cuando se libró al servicio público la línea férrea que va á Trenque Lauquen, la mayoría de los invitados cruzaban el territorio sin un recuerdo, sin una idea que les hiciera pensar en otra cosa que en la chacra ó en la estancia que podrían adquirir. Aquellos médanos de «Timote»; la laguna «Cururú»; el monte «Salinas», no despertaban sensación alguna. Sin embargo, á un lado de la vía, sobre una loma, se podían contar hasta seis cruces de madera que el tiempo y las borrascas habían sujetado, como para demostrar que los elementos eran menos crueles que el hombre.

Las cruces indicaban el sitio en donde fuera sepultada la guarnición del fortín «Desobedientes».

* * *



Era el año 1877.

El sargento Jacinto Velásquez, al mando de cinco soldados, se hallaba destacado en el fortín «Chañares». Entre las instrucciones que recibiera—y que no debía alterar—figuraba la de no consentir que individuo alguno saliese al campo sin armas.

Partidas de indios, que se internaban hasta el corazón de la provincia de Buenos Aires, cruzaban de continuo aquel lugar; y si el jefe de la división no escatimaba sacrificios para impedir los malones, no por eso permitía el riesgo inútil, y sobre todo, estéril.

Hacía ya tiempo que se venía anunciando una invasión considera-

ble y los chasques iban y volvían del campamento á los fortines recomendando vigilancia y prudencia.

Quiso prohibirse la corrida de avestruces, á fin de cortar que la tropa se distrajera en el campo; pero cuadró la casualidad de que faltasen las raciones del proveedor, y entonces hubo que ceder á la necesidad y permitir que las guarniciones de cada fortín se procurasen el alimento como pudieran.

El último charque de una gama, boleada cuatro días antes, se doraba al fuego en la cocina del fortín «Chañares», cuando el centinela del mangrullo anunció que, á diez cuadras de allí, se descubría una cuadrilla de avestruces. Oir esto y hallarse á caballo la guarnición entera del fortín, fué obra de un segundo.

Estaba tan cerca la cuadrilla; era tan hermosa la mañana; tan fuertes y livianos los caballos, que nadie pensó en sacar el armamento del rancho.

Sobre todo, ¿para qué hacía falta? ¿Qué podría pasarles á la vista del fortín cuando se dominaba la pampa en una extensión inmensa, despejada y desierta?

El sargento Velásquez y sus cuatro compañeros se abrieron, «formando cerco» á fin de rodear á los avestruces y cazar el mayor número.

La embestida fué feliz. Dos machos gordos y corpulentos rodaron por tierra, enredados en la soga de las boleadoras.

La corrida continuó, dejando los animales muertos á cuidado del vigía.

La cuadrilla, sorprendida en el primer momento, huyó á todo correr, azuzada por los gritos de sus cazadores, encarnizados detrás de presa tan valiosa.

Tres avestruces habían caído, cuando el sargento Velásquez se detuvo y llamó á los soldados que le acompañaban.

En el entusiasmo de la caza se habían retirado del fortín, cuya silueta apenas se distinguía como un punto borroso en el lejano horizonte.

Se hizo alto; resollaron los fletes, se apretaron las cinchas y un momento después cinco hombres llenos de vida y de contento volvían con provisiones para una quincena y con un capitalito para los vicios.

La cacería de la mañana, les proporcionaba, además de la carne, cuatro ó seis libras de pluma, que el pulpero del campamento permutaría por azúcar, yerba y aguardiente.

Habían llegado nuestros soldados á una cuadra del fortín, sin observar novedad que los alarmase, cuando de pronto el caballo del sargento se tendió sobre un cortado, derechas las orejas y fija la vista en un bulto que yacía entre una mata de cortaderas.

Miró el jinete hacia aquel lado y no pudo evitar un grito de horror al ver destrozado el cuerpo del soldado que dejaron de vigía. El infeliz estaba degollado, de oreja á oreja, desnudo y acuchillado el pecho á lanzazos.

Los soldados, que venían algo atrás, al oir al sargento, corrieron á su lado; y, antes de que pudieran cambiar una palabra, vieron salir del fortín una turba de salvajes que los cargaba lanzando atronadores alaridos.

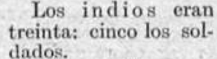
No había que vacilar.

Las armas de fuego estaban en poder de los bárbaros y el número de éstos no dejaba esperanzas de salvación.

¿Cómo habían llegado los indios al fortín, en los breves instantes que faltó de él su guarnición?

¡Quién sabe! Pero, á diez ó doce cuadras del foso había un cañadón perforado, que no se tuvo la precaución de reconocer. Era indudable que allí estuvieron ocultos los indios, y que al ver cómo la tropa abandonaba el reducto, pensaron en ocuparlo.

Sorprendieron al vigía, lo mataron y, emboscados en el corral, aguardaron la vuelta de la fuerza, cuyas armas estaban allí para garantizarles que el partido era fácil.



Los indios eran treinta: cinco los soldados.

Tal vez alguno se hubiera salvado, si al sentirse bien montado, ganase el campo; pero, aquellos hombres no saben lo que es volver la espalda al enemigo, y antes de que los bárbaros llegasen á ellos estaban ya, pie á tierra, facón en mano, dispuestos á morir vendiendo el pellejo lo más caro posible.

La indiada era de Pincen, valiente y atrevida; pero no era la primera vez que había medido sus fuerzas con hombres como los que tenía al frente, y, á pesar del número y de la ventaja de las armas, vaciló en atacar.

Cargaron á caballo, los salvajes, revoleando la terrible boleadora; y en este primer instante sólo consiguieron perder un indio, que cayó partido el corazón de una puñalada.

La lucha se empeñó, entonces, espantosa; heroica de una parte, rabiosa de otra.

Los soldados, que se batían para morir como bravos, hacían prodigios de heroísmo.

El primero que debió caer fué Manuel Maldonado. El «rastro» que había hecho era reducido; pero su vida costó la de dos indios.

Al fin, el número venció; y cuando, tres días después, se tuvo en Trenque Lauquen noticia de aquella hecatombe y se mandó fuerza en persecución de los indios, los primeros soldados que llegaron al paraje de la lucha hallaron, haciendo compañía á los cadáveres de los veteranos, á nueve pampas, que habían caído para alcanzar sobre aquel grupo, desarmado casi, el triunfo de robarse diez caballos.

«Chañares», se denominó, desde entonces, «Desobedientes», en recuerdo de haber faltado su guarnición á la orden que prohibía salir al campo sin armas; pero, poco á poco, ese nombre se fué olvidando y se transformó en este otro: «Bravos del 3».

Hoy... ¡sepa Dios como se llama el paraje, si es que el sitio tiene nombre!

MANUEL PRADO.

Dib. de Dumont.

Del Chubut



El subteniente Blanco y agentes de la fronteriza, que pelearon y mataron á los norteamericanos Wilson y Evans



Daniel J. Gibbons y Dan Gibbons, padres del único compañero de los norteamericanos que escapó



Mister John Evans, único sobreviviente de los asesinados en 1885, en el valle de los Mastroy (Chubut)



José Carrasco, autor de 8 asesinatos y 9 robos y asaltos. — Sostenía el candil para alumbrar á los que degollaron á los hermanos chilenos Zalma



Emilio Pérez (a) el Gatuto, asesino de dos personas y prófugo tres veces, apresado por la partida de la policía fronteriza del subteniente Blanco



Francisco Asenjo, criminal empedernido, fratricida, homicida y ladrón



El gobernador doctor A S. Maiz y el jefe de la policía fronteriza, mayor Mateo Sebhard, en la cordillera



Banquete ofrecido al gobernador, en la quinta de Juan O. Evans, en la Cordillera



Leo el título de un suelto: «Escuela de apuntadores». Y el texto me causa decepción, porque veo que se trata de asuntos militares, cuando yo esperaba que se refiriera á los apuntadores de nuestros teatros.

A algunos de ellos se les oye más que á los cómicos; y otros ni siquiera saben leer.

Y esto bien claro revela
que, más que los tiradores,
son estos *apuntadores*
los que precisan la escuela.

* * *

Don Pedro Cernadas anda preocupadísimo con el cambio de frente en la política y con la supresión de los fósforos gratis, y ayer decía ante un grupo de ex legisladores:

— Con los nuevos diputados
no se podrá legislar.
¡Qué leyes podrán hacer
si ya fósforos no dan!

* * *

La presidencia de la Cámara está más cotizada que niña bonita.

Cárcano, Zeballos,
Luis Drago y Manceo,
son los pretendientes
al campanilleo,
á lucirse mucho
y á cobrar el sueldo.

* * *

Aunque las esperaba muy felices,
era caso seguro
el que don Pedro Luro
quedase con un palmo de narices.

* * *

Los radicales, de motu propio, se han disminuido las dietas, pero no en beneficio de la nación, sino de su partido.

Y aunque están á media dieta
no es por un caso perdido...
porque lo que ellos no coman
se lo tragará el partido.

* * *

Dicen que no pasa día
sin que pruebe su amistad
Cullen á Ramos Mejía.
¡Dios mío! ¿será verdad?

El doctor Piñero, director de la Asistencia Pública, se ha empeñado en que toda la leche que se expenda en el municipio sea pasteurizada.

Esta medida viene á dejar á los pobres lecheros tan abollados como sus tarros, y quizá á hacerlos desaparecer!... Se hace necesario encontrar con toda urgencia un poeta, que como Balcarce, cante las excelencias del lechero.

Y así Piñero dirá
al ver su plan realizado:
el lechero morirá
mas muere pasteurizado.

* * *

La elección de las chicas, que se verificó ultimamente no ha venido á alterar en nada la posición de los candidatos.

Pero don Indalecio
no pierde el juicio,
y hace elecciones
de puro vicio.

* * *

El flamante gobernador de Santa Fe, señor Menchaca (no confundir con el musicante), se ha anexado un secretario díptero, en lenguaje vulgar Mosca.

Mal empieza el señor Menchaca, como el secretario dé en ponerse pesado, no lo va á poder aguantar.

Y cuando se halle enojado,
y el hombre se dé en rascar
el público ha de exclamar:
¿Qué mosca le habrá picado?

* * *

La girafa recién llegada no se aclimata aún al medio ambiente de nuestro Zoo. ¡Dicen que está triste, la pobre «Mimí»!

Sin duda, ha dejado en el Senegal algún «Rodolfo» de largo cuello, que suspira por ella, aunque sin música de Puccini.

El animal no está enfermo,
según opina la gente:
¡es nostalgia lo que siente
la pobre Mimí en Palermo!
La consuelan los demás
animales del jardín,
diciendo, al ver su mohín:
¡Girafa, qué *tris-tres-trás!*

CORREO SIN ESTAMPILLA

«Un enfermo».—Pergamino.—De los cantares que envía usted, publicamos, por darle gusto, el siguiente:

« Dos cosas hay en el mundo
que no aconsejo tomar:
menjurges de boticario
y el agua sin bautizar. »

¿Conque enfermito, eh?

No aconseje, amigo, no aconseje.

M. D.—Buenos Aires.—Nos pide que le digamos la verdad. Pues la verdad es que, escribiendo en prosa, resulta usted difícilmente legible; pero en verso... ¡Vamos, ni difícilmente!

S. M. C.—La Plata.—«Luz y sombra» es un trabajo muy discreto; pero no se aviene á la índole de nuestra revista. Si queremos servir á nuestros lectores platos filosóficos, hemos de presentárselos bajo la forma amena de historietas, anécdotas, etc.

Asile.—Buenos Aires.—Dice usted que tiene la convicción de que su poesía es mala, y nosotros entendemos que nada hay más digno de respeto que las convicciones de cada cual.

C. B.—Rosario.—

«Agradecido á su amparo
que dispensó á este ser,
de mi mente no se aparta. »

Pues aviado está usted.

M. M.—Buenos Aires.—¿Qué «muy honrrado si la viera usted aparecer en letras de molde»?

¡Claro!

Mas aunque se viera usted honrado con cien mil erres, imposible publicarla honradamente.

E. J. D.—Buenos Aires.—Gracias por el augurio y también por el cuentito; pero no es posible.

Ese matecito
que ofrece usté ahí,
tiene un saborcito
¡que ni con ají!

Dic Opí.—Buenos Aires.—Si la producción poética se avalorase por la modestia personal del autor que la concibe, en vez de avalorarse por el mérito que tiene, otro gallo le cantaría, seguramente.

De todos modos, no se arrepienta usted de ser modesto, y déjese de poesías.


El Aceite "Bau" cuya producción
no alcanza para llenar
todos los pedidos,
es disputado en
todo el mundo y
preferido como ningun otro.
REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA FINA

Reyes y príncipes que ejercen oficios manuales



La princesa Luisa Augusta de Schleswig Holstein, en su taller, donde fabrica esmaltes delicados

Hay reyes que, además del oficio de reyes, tienen otros: oficios manuales, verdaderas profesiones aprendidas á la perfección y cultivadas con cariño como entretenimiento favorito y útil. Los grabados que publicamos con estas líneas presentan unos cuantos casos dignos de ser tenidos en consideración, casos muy curiosos que tienen, además, el mérito de ser poco conocidos. Pero es que el número de monarcas con oficio es extenso. El rey Jorge V de Inglaterra se dedica á la mecánica y es inventor de una cocina-estufa para hogares pobres, que es una verdadera *trouvaille*. Consiste ese invento en un aparato que se sitúa mitad de un lado de la pared — en la cocina, — mitad del otro lado — en el comedor (hay que hacer notar que en casi todas las casas de obreros de Inglaterra la cocina está pared por medio del comedor). Cuando se ha hecho la comida y ya no es necesario el fuego en la cocina, se mueve una manija y se vierte el carbón encendido del hogar de la cocina, al hogar de la estufa y el comedor se caldea con el mismo combustible que se puso para hacer la comida.

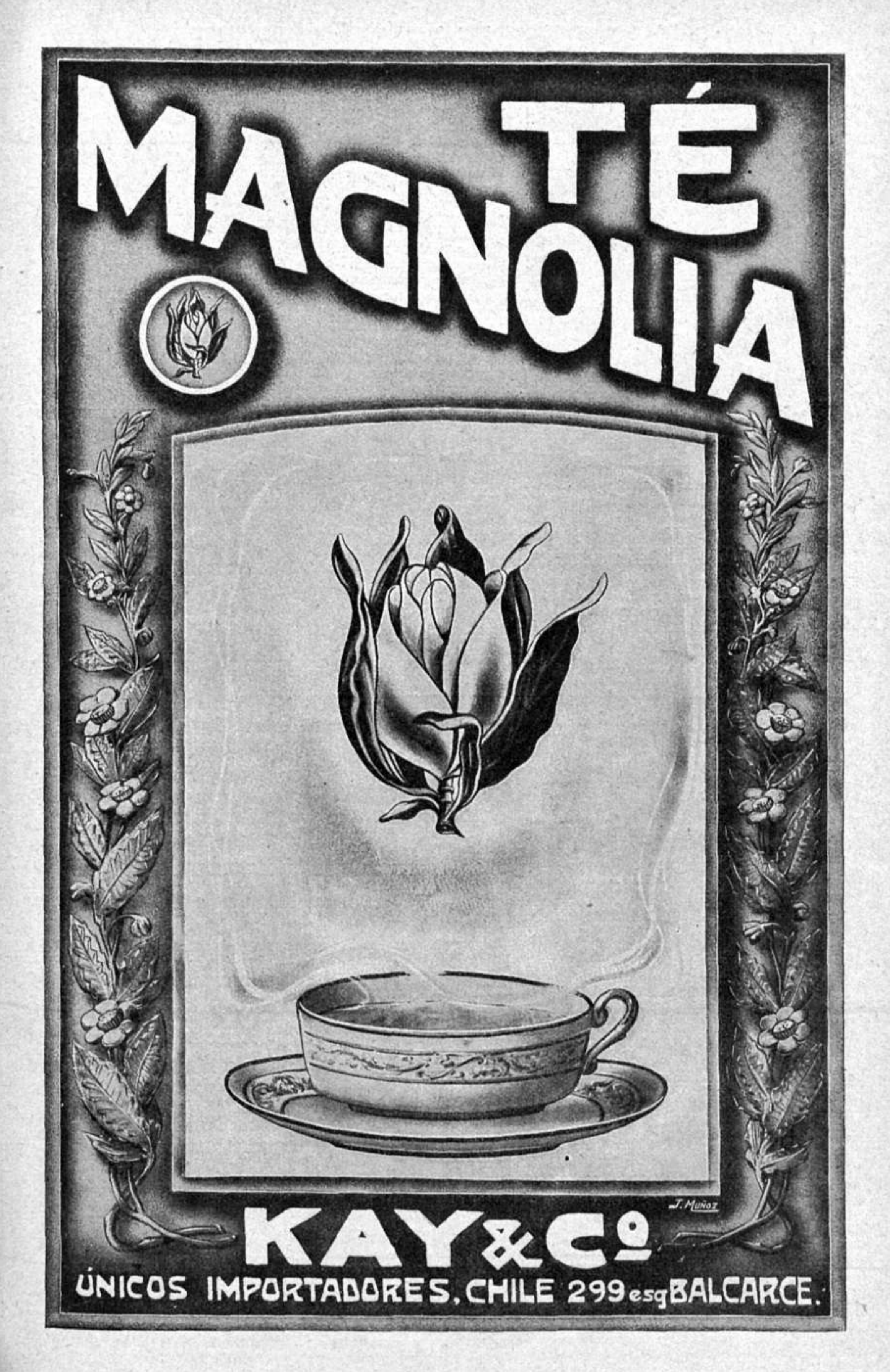


El príncipe heredero de Rumania es ebanista, y ha amueblado un palacio con muebles salidos de sus manos

Como inventor, también el emperador de Alemania es bastante activo y ha dado á la industria algunos inventos de importancia, entre ellos un freno para bicicletas y un sistema de botones para puños, muy convenientes. El emperador de Alemania es, además, un industrial activísimo que atiende con bastante cuidado una fábrica de loza en Pomerania y una gran cervecería en Hannover. Como industrial, el rey Jorge de Inglaterra merece también ser mencionado porque posee varias fábricas de whisky. Pero, lo que es más raro, hay un rey, el de Bulgaria, que ha estudiado y practicado el oficio de maquinista de ferrocarril y, de vez en cuando, se da el gusto de dirigir un tren y muestra, para el caso, gran habilidad. En una ocasión, el tren de Calais á París llegó á la estación del Norte de la capital francesa con algunos minutos de anticipación. La máquina Campound de último modelo había corrido á razón de 120 kilómetros en al-



El rey Fernando de Bulgaria es un excelente maquinista de ferrocarril, como lo ha demostrado muchas veces


TÉ
MAGNOLIA
J. Muñoz
KAY & Cº
ÚNICOS IMPORTADORES. CHILE 299 esq BALCARCE.

Reyes y príncipes que ejercen oficios manuales



La princesa María de Rumania es hábil puntillera, y podría ganarse la vida con su trabajo

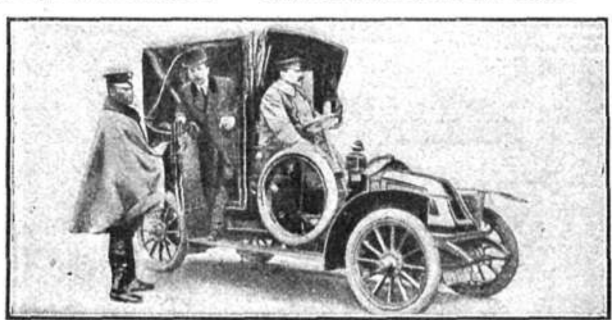
gunos puntos de la línea y los pasajeros, asustados, se preguntaban quien era aquel maquinista tan desesperado. Al llegar á París lo supieron: el maquinista era el rey de Bulgaria y el fogonero el señor Morizot, ingeniero, jefe de tracción de la línea.

Hay también reinas y princesas que tienen habilidades dignas de ser consideradas como oficios, pues con ellas se ganarían la vida fácilmente, como le sucede á la princesa Augusta de Schleswig-Holstein, que hace preciosos esmaltes, y á la hija de la reina de Rumania, cuyas puntillas son de las más primorosas del mundo.

También hay un auténtico hijo de rey, y de un rey que fué más poderoso y más fuerte que muchos reyes europeos, que hace el oficio de lacayo en París. Ese príncipe es Kulerí Onibero, hijo del famoso Behanzin, el rey de Dahomey. ¿Para qué — preguntarán algunos — aprenden oficios los reyes? ¡Por si vienen mal dadas, como suele decirse!



El príncipe Carlos, hijo del emperador de Alemania, aprendiendo el oficio de cerrajero



El príncipe Kuleri Onibero, hijo del destronado Behanziu, rey del Dahomey, ejerciendo de lacayo en París

16.000 Lámparas "Mazda" de Edison

En el edificio de escritorios más grande del mundo, se usan estas lámparas, debido á la iluminación superior que proporcionan y por la gran economía que aseguran.

South American General Electric Supply Company



CALLE SARMIENTO, 531

BUENOS AIRES

CONCURSO CHINATO GARDA

255 Premios, por valor de $ 9.000 m/n.



Fotografía de la etiqueta con el hilo cosido. Para medir el hilo colóquese en la forma que marca esta reducción

DETALLE DE LOS PREMIOS.—1.er premio: Un piano Erard (el preferido por el gran pianista Paderewski), $ 1400.—2.º, 3.º, 4.º y 5.º: 4 pianos Krauss, c/u., $ 840.—6.º al 30.º: 25 relojes para señora, de oro cincelado, con diamantes.—31.º al 55.º: 25 relojes para hombre, oro 18 ktes., reforzado.—56.º al 205.º: 150 relojes de mesa.—206.º al 255.º: 50 cuadros al óleo «Lago Garda».

Este concurso queda abierto desde la fecha hasta el día 25 de Mayo de 1912. Para tomar parte en él debe enviarse una etiqueta de la botella **«Chinato Garda»** y la cabeza de la cápsula de la misma, escribiendo en la primera la medida que el concurrente calcule tiene el hilo que ha colocado formando la palabra «Garda». el escribano público don José Resta, Maipú, 462, con las formalidades de práctica.

Es indispensable que cada solución venga escrita al dorso de la etiqueta, consignando con letra clara el nombre y el domicilio del remitente. Una misma persona puede remitir cuantas soluciones desee. Los premios se adjudicarán en la siguiente forma: El primer premio á la persona que acierte la medida exacta del hilo. El segundo premio y los sucesivos á quienes sigan en orden aproximativo á la medida exacta. En el caso de que nadie acertase la medida exacta del hilo, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido. Si dos ó más personas acertasen la medida exacta, celebraráse un sorteo entre ellas, para la adjudicación de los premios. Deben remitirse por cada solución una etiqueta de la botella del **«Chinato Garda»** y la cabeza de la cápsula.

Los pianos se exhiben en la casa de los señores G. Bellucci y Cia., Florida, 315, únicos representantes de los pianos. Las cartas deben ser dirigidas: **Concurso «Chinato Garda», calle Perú, 1340, Buenos Aires,** donde se recibirán hasta las 12 m, del día 25 de Mayo de 1912.

El sorteo de los premios tendrá lugar el día, hora y sitio que oportunamente se designará.



Cabeza de la cápsula

NOTA.—La etiqueta se desprende de la botella, dejando ésta de 3 á 5 horas en el agua. — **Victor M. Piaggio y Cia.,** únicos agentes del **«Chinato Garda»,** Buenos Aires.

A los mozos y dependientes.—Se les regalarán diez premios consistentes en **100 libras esterlinas** á los que mayor número de cápsulas entreguen hasta el día 25 de Mayo de 1912. Los premios serán distribuidos en la siguiente forma: 1.º, de 40 libras, al que mayor número de cápsulas entregue; 2.º, 20 libras al que le siga en orden aproximativo, y del 3.º al 10.º, á los subsiguientes.

La etiqueta se exhibe en el almacén del señor Fenzo Vaccari, Esmeralda esquina Sarmiento.



Uno de los 25 relojes para señora, de oro cincelado, con diamantes



1.er premio. — Un piano Erard, adquirido en la conocida casa Bellucci y Cía., Florida, 315.— Valor: $ 1.400



Uno de los 25 relojes de oro, 18 kilates, reforzado, para hombre.

EL REMATE DEL IMPERIO ROMANO

por S. FRAGOSO LIMA

(*Continuación*)

Entonces un estremecimiento de cobarde furia sacudió á la soldadesca, y abalanzándose sobre el augusto león asesinado, hundieron en él una y cien veces sus espadas.

Esto es lo que había pasado, y lo que acababa de contar el esclavo, trémulo aun de sorpresa y terror.

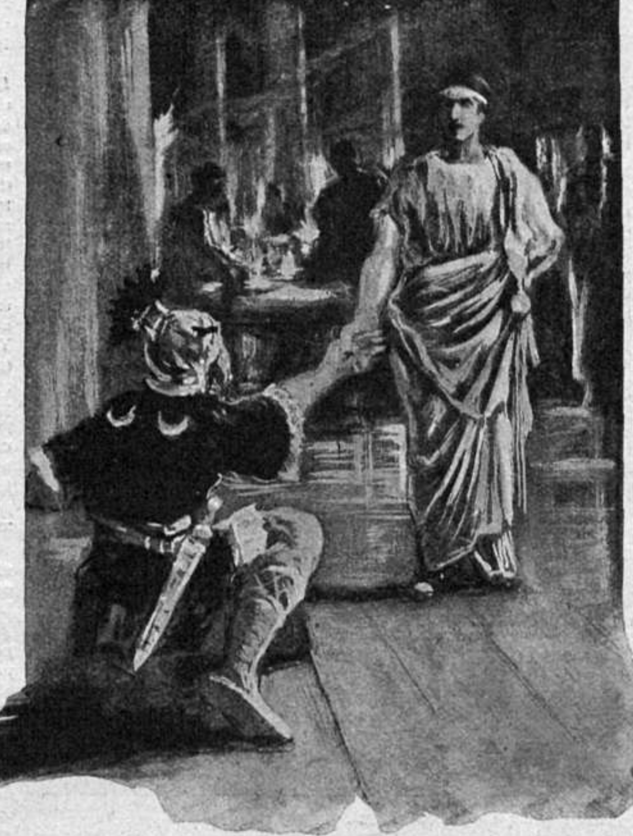
De nuevo el frío de la catástrofe corrió por la sala del banquete, y aquellas cabezas, antes desvariadas entre los humos de la orgía, medían ahora fríamente el alcance del nuevo desastre.

¿Quién subiría al trono? ¿Un amigo ó un enemigo? ¿Alcanzarían un nuevo honor? ¿Su nombre estaba ya grabado en la tablilla de proscripciones del nuevo César?

Los compañeros de orgía se miraban ahora con desconfianza. Y el fastuoso banquete hubiera acaso concluído en ese mismo momento, si una ronca y prolongada carcajada no hubiera partido del extremo.

Todos se volvieron: Didio Juliano, de pie sobre el triclinio, tendía tambaleando una copa llena á sus huéspedes.

—¡Por la memoria de los doce Césares!— exclamó. — ¿Cómo es posible que sean ustedes suficientemente tontos para permanecer ahí cabizbajos como grullas congregadas por el frío? ¿Quién será el nuevo César? ¿Quién no será? ¡Famosa preocupación! Invoco la memoria del más ingrato de ustedes: ¿Les ha faltado alguna vez la mesa del viejo Didio? ¿Han tenido en vano necesidad de su apoyo en el Senado? ¿O tal vez mis vinos han merecido la afrenta de ser estrellados en la cabeza de un esclavo, por malos? ¡Ah, amigos! Preciso es llegar á la edad en que me veo y haber perdido el sueño buscando el mejor de los cocineros del Imperio, para verme ahora abandonado por mis compañeros... ¡Ingratos!... ¡Pobre viejo Didio!...



— ¡Suelta! — alcanzó á rugir...

Y llorando, desplomóse al fin sobre el triclinio.

Sólo uno de los comensales había permanecido ajeno á la tumultuosa escena: Paulo Emilio. Con la barbilla apoyada de nuevo en la mano, sus ojos recorrían otra vez la resplandeciente sala. Y otra vez el vino había comenzado á correr y las voces á elevarse. Primero una carcajada sin eco, porque á espaldas de todos ellos velaba el fantasma del desastre imperial y de la proscripción. Mas el Salerno proseguía crisándose en las copas, y las cabezas, firmes un momento, comenzaban á vibrar de locura.

Las voces saltaban de aquí y de allá, y las carcajadas se sucedían sin cesar.

De pronto llegó al estruendo de la orgía, lejano aun, un clamor. ¿De la calle? Sin duda. Y al recordar que un rumor semejante, media hora antes, había traído del mismo trono ensangrentado la noticia de la augusta tragedia, un estremecimiento no pudo dejar de recorrer la médula de los patricios, por más familiares que fueran para ellos los sombríos clamores de la Roma de la decadencia.

Los comensales se miraron; los gritos crecían en intensidad, y algunas palabras entrecortadas llegaron á oídos de ellos:

— ¡Postor!... ¡sestercios!... ¡postor!

Esta vez Didio levantó la cabeza y la copa quedó temblando en su mano.

Otras palabras habían sonado:

— ¡Imperio!... ¡púrpura!... ¡mejor postor!

— ¿Eh, qué es eso? ¿Qué gritan? — tartamudeó el anfitrión.

Los comensales todos se habían levantado. Profundo silencio reinaba ahora. Pero en la calle el clamor y estrépito de bronces avanzaban, de modo que un instante después se oyó claramente:

— ¡Se adjudica el Imperio Romano al mejor postor.! ¡Al Pretorio, al Pretorio! ¡El imperio se remata! ¡Sin base! ¡Al Pretorio!

Antes que aquellas palabras hubiesen sido comprendidas en toda su monstruosidad, el palacio de Didio resonó de gritos y violentamente irrumpieron en la sala dos centuriones de la guardia pretoriana.

Los oficiales, sucios de sudor, sangre y tierra, avanzaron hacia Didio.

— ¡Salve, Juliano! Venimos á proponerte el Imperio. Tú puedes adquirirlo, porque tu fortuna no tiene medida. ¿Lo quieres?

¡Vender el Imperio! ¡Comprar con sestercios la púrpura de Augusto, de Trajano y de los Antoninos! ¿Cómo, cómo? Evidentemente había allí un espantoso juego de palabras.

En un segundo los centuriones se vieron rodeados.

— ¡Sí, sí! ¡El propio Imperio Romano, patricios! ¡Nosotros lo vendemos en el Pretorio! A ti nos dirigimos, Didio Juliano: ¿quieres pujar? Dentro de una hora empezaremos... Y el mejor postor, ¿eh? Estamos cansados de ser pobres. El que quiere llevarse la diadema, tendrá que pagarla bien, por Júpiter!

Y los oficiales de la guardia que vendía como cosa propia el derecho de reinar sobre el mundo entero, dirigieron una insultante sonrisa á su alrededor.

Pero Didio, deslumbrado y quemado en su pequeña vanidad de milanés rico por la llama de aquella inmensa vanidad de ser emperador de Rona, no podía articular una palabra. Congestionado, lacrimoso, hacía esfuerzos por no temblar.

— Bueno, Didio: ¡te esperamos! — concluyó el centurión. — No creo que te resistas á aceptar el magnífico presente que te ofrecemos por una bicoca... ¡A ustedes lo mismo! — se dirigió á los comensales — ¡quién sabe! acaso resulte más barato de lo que se cree... ¡Y á ti también, joven! — concluyó volviéndose á Paulo, que tenía fijos los ojos en el tratante de coronas — ¡á ti también, aunque más cara tienes de enamorado que de millonario!

El joven clavó aún más fijamente su fría mirada de acero en los ojos del oficial, pero no pestañeó.

El soldado sintió todo lo que decía aquella mirada, y una profunda irritación lo invadió.

— ¡Si es que al menos tienes sexo! — prosiguió con el gesto ya tan ultrajante como las palabras. — ¿Eres varón, por ventura, joven Antinoo?

— Antes... antes que tu hubieras puesto los pies aquí, lo era — repuso el patricio con voz tranquila, aunque su rostro se hubiera cubierto de marmórea palidez — ahora no sé... ¡pruébalo! — agregó tendiendo con negligente ademán al hercúleo soldado una mano blanca y delicada.

El centurión, con una risotada de triunfo, se la cogió. Pero apenas lo hubo hecho, su rostro cambió bruscamente de expresión. Se puso rojo, luego lívido y por fin una mueca de horrible sufrimiento le desencajó el semblante.

— ¡Suelta! — alcanzó á rugir retorciéndose de dolor. Los huesos de su mano crujian.

— Arrodíllate — repuso Paulo.

El soldado cayó de rodillas.

— ¡Sí, sí, todo lo que quieras! ¡pero suelta!

— ¡Acércate! Besa los pies de Didio; es un senador. No sé lo que hará después; pero por el momento eres indigno de besar el polvo de su coturno; hazlo, sin embargo.

El centurión se retorcía.

— ¡Sí, besaré!... ¡Ya está, ya está! ¡Pero suéltame! ¡Te pido perdón! ¡Perdóname!

Entonces el patricio, con la misma tranquila serenidad levantó al pretoriano.

— ¡Pero, miserable! — le dijo con fría sonrisa — ¿crees tú que necesitas mi perdón? ¿Qué harías con él? ¡Te estorbaría, te lo aseguro! ¡Vete!

Y soltó las manos del centurión que, empapado en frío sudor, retrocedió tambaleando tres pasos. De su hombro pendía, muerto, el brazo derecho. Clavando entonces sus ojos inyectados, en Paulo:

— ¡Me has humillado, patricio! — articuló lentamente con voz ronca — pero espero que los dioses te pongan otra vez en mi camino. Guarda para entonces la fuerza de tus puños, porque es posible la necesites, patricio!

— Lo espero — repuso éste fríamente. E indicándole con el gesto la puerta: — ¡Ahora vete!

Esta escena había sido sobrado viva y terrible. Durante ella, el otro pretoriano había permanecido mudo.

Pero cuando su compañero cayó retrocediendo hasta él, un relámpago de iracunda venganza cruzó por sus ojos

— ¡Bien, patricio! — dijo á Paulo, adelantándose hasta él. — Harías la gloria de una legión con tus puños... ¿Cómo te llamas?

— Paulo Emilio, ciudadano...

— ¡Bello nombre! Quiero brindar contigo por la prosperidad del Imperio.

Y tendió su copa al joven, mientras él cogía otra. Pero en ese instante Paulo llamaba con la cabeza á un esclavo:

— Toma, Afranio — le dijo tranquilamente, — dígnate brindar con el centurión á la salud del Imperio.

Súbitamente, como un rayo, la copa del centurión voló por el aire á estrellarse en la frente del patricio.

— ¡Y tú, mujerzuela, brinda con los pedazos de mi copa á la salud de tus iguales, las meretrices! — rugió el centurión sacando velozmente la espada.

Veinte manos iban á caer sobre él, cuando una mirada suya detuvo en seco á los interventores.

¿Qué podían ellos, pobres ciudadanos, contra un oficial del omnipotente Pretorio, de esa sombría guardia imperial bastante fuerte para atreverse á vender el propio imperio en pública subasta? La cabeza del audaz que pusiera la mano sobre él, oficial del Pretorio, no se sostendría veinticuatro horas sobre los hombros. En los ojos del centurión se dejaba ver claramente el insultante desprecio que le inspiraban los convidados de Didio.

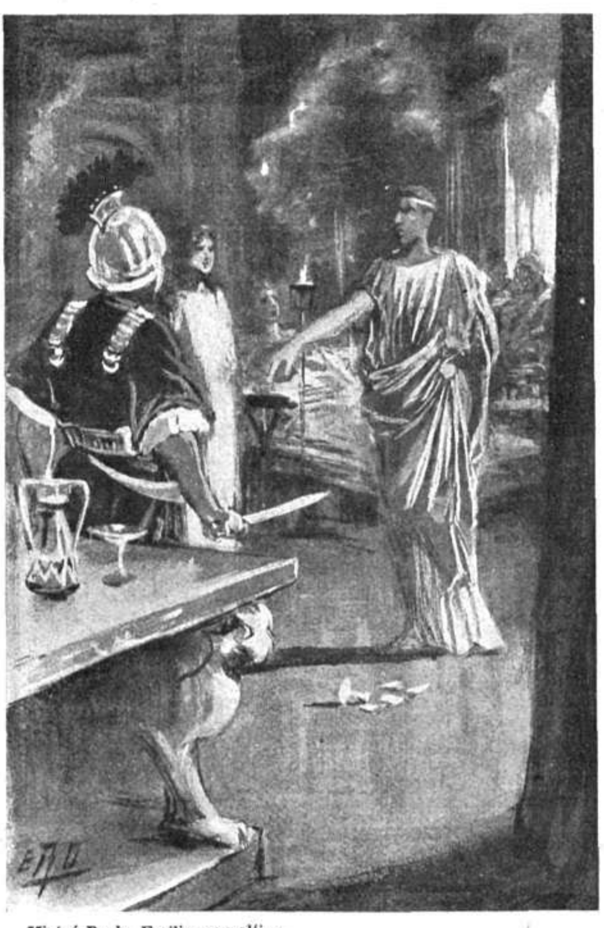
Pero Paulo Emilio, de cuya frente caía un hilillo de sangre, avanzaba al encuentro del pretoriano. Su rostro se había cubierto de espantosa palidez. Dió un paso más, otro aún, y estuvo frente á frente del soldado.

— Acabas de hacer — dijo lentamente — lo que ni siquiera deberías haber soñado. Te queda un instante de vida; aprovéchalo para olvidarte de lo que has hecho.

El soldado comprendió. La vida que por suprema altivez no le quitaban, debía entregarla él mismo en la hoja de su propia espada. Hay un momento en la vida en que se siente una voluntad inmensamente superior á la nuestra, que nos conmina á hacer lo que no queremos, aun á entregar la propia existencia cuyo derecho perdimos en una ofensa. Y cuando tras la voluntad del forastero, se siente la indómita altivez del patriciado de Roma, un pretoriano que acaba de ultrajar á muerte á un patricio cuyo abuelo se llamó Paulo Emilio, comprende que no le queda más remedio que morir.

Luego el centurión era romano, y como tal, amigo de los golpes teatrales. El bello gesto de un bello morir era siempre un posible norte para un pretoriano, sobre cuya abyección palaciega primaba la ruda nobleza del ex legionario.

Una postrer mirada á su derredor concluyó de decidirlo. Miró á Paulo Emilio con altiva fijeza, y alzando el nervudo brazo, se hundió la espada en el pecho.



Miró á Paulo Emilio, con altiva...

Cayó. Una ola de sangre surgió, corrió por la alfombra hasta los pies del patricio. Este recogió la toga con cuidado, y se apartó; el río de sangre avanzó hasta el triclinio en que Didio Juliano se había dejado caer.

Por fin, aquella pesadilla, aquella fulminante escena concluía.

— ¿Sabes lo qué has hecho? — preguntó Cneo Cayo á Paulo. — Tu cabeza no vale de hoy en adelante un solo sestercio.

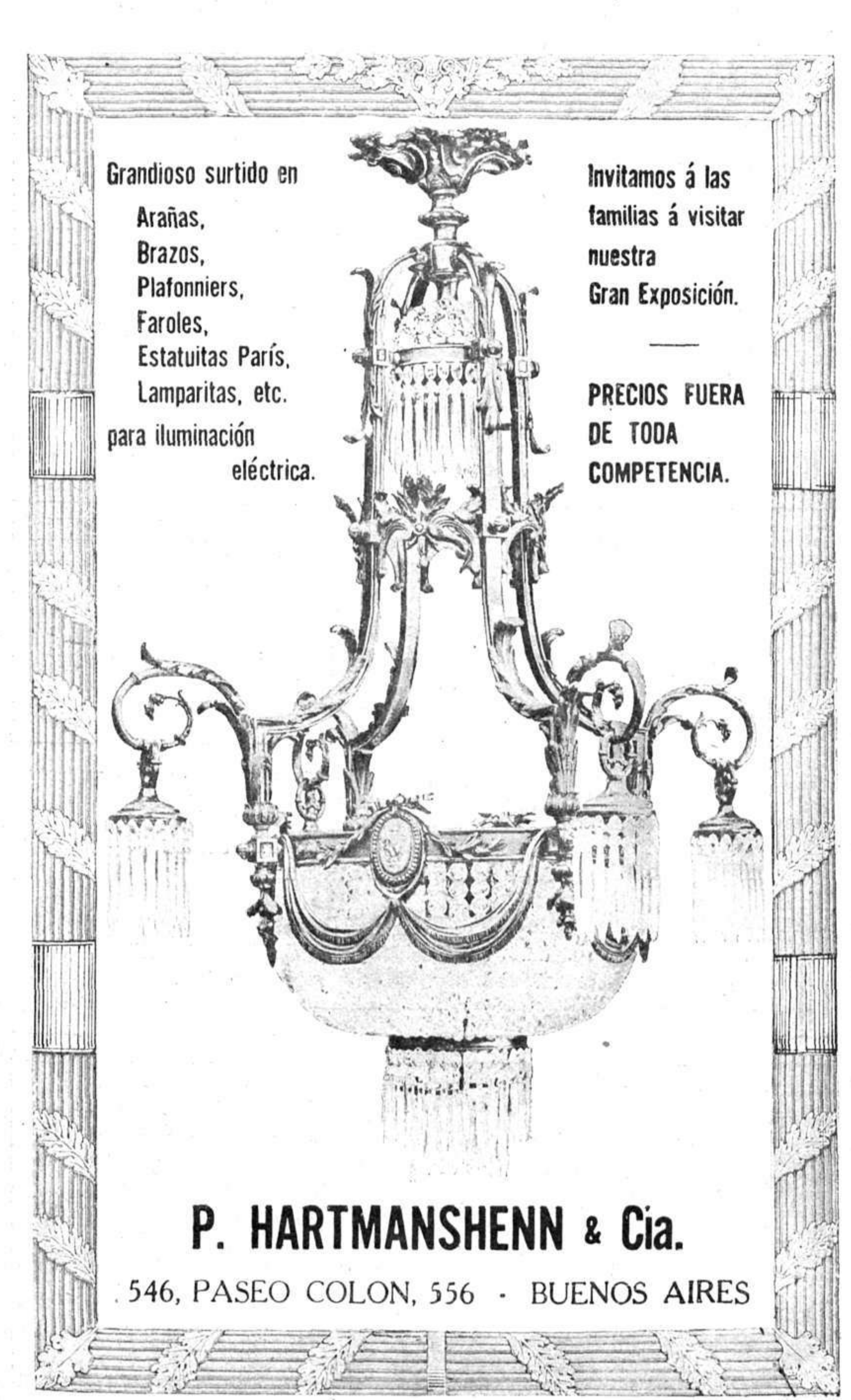
Paulo se sonrió sin responder.

— ¡Es que tus horas están contadas! — insistió el amigo. — Plauto gozaba del favor de Leto, y ya sabes qué mínimo tiempo media entre la ofensa y la venganza, en el prefecto del Pretorio. ¿Qué piensas hacer?

— ¿Yo? Nada. Además... Roma debe de tener un dueño á estas horas.

(*Continuará*).

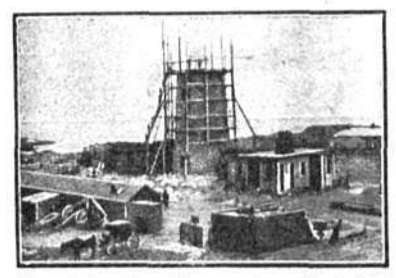
Dib. de Dumont.



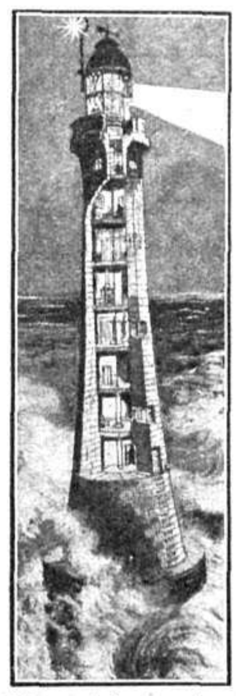
Grandioso surtido en
Arañas,
Brazos,
Plafonniers,
Faroles,
Estatuitas París,
Lamparitas, etc.
para iluminación eléctrica.
Invitamos á las familias á visitar nuestra Gran Exposición.
PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA.
P. HARTMANSHENN & Cia.
546, PASEO COLON, 556 · BUENOS AIRES

Un faro construído en el cementerio de los buques

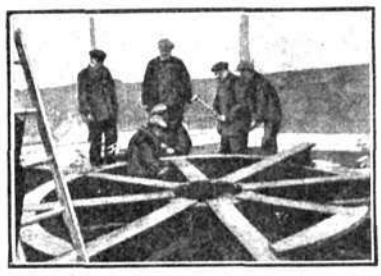
No hace mucho dábamos cuenta de cual había de ser el faro más grande del mundo. Ahora podemos presentar á nuestros lectores el faro más útil á la navegación. Hay un punto en la costa inglesa del canal de la Mancha, que es llamado, por el peligro que ofrece para la navegación y lo constante de los naufragios que se producen allí, *el cementerio de los buques*. En ese punto se está edificando este notable faro, con su farola colocada á 122 pies del nivel del mar y con un poder luminoso de 400.000 bujías. La construcción de este faro se comenzó en el mes de mayo de 1911 pero no adelantó mucho porque el establecer los cimientos sobre el peñasco donde se asienta fué un trabajo lleno de dificultades. La roca sobre la cual se apoya ese faro es la «roca del obispo», nombre cuyo origen no se conoce, pero que, sin duda, está relacionado con alguna vieja tradición. En el mismo lugar donde ahora se va á levantar ó mejor dicho, se está levantando ya ese nuevo faro, poderoso y moderno, hubo otros que el mar logró destruir como enojado de que así se le hubiesen metido en sus dominios. No pasará lo mismo con el nuevo faro, todo de hierro y piedra, bien cimentado, robusto y fuerte. Ese faro, modelo de su clase, tendrá, entre otras condiciones inherentes á lo que la ciencia moderna dispone en cuestión de faros, un aparato situado en la parte más alta y el cual, durante las noches de niebla, hará estallar, cada dos minutos, una carga de algodón pólvora, cuyo efecto será advertir á los barcos y contribuir á disipar la niebla. Ese procedimiento está de acuerdo con el sistema de barrido de nieblas que el gobierno inglés utiliza en sus buques de guerra.



Durante las obras del nuevo faro: el trabajo de remachar los tirantes de uno de los pisos

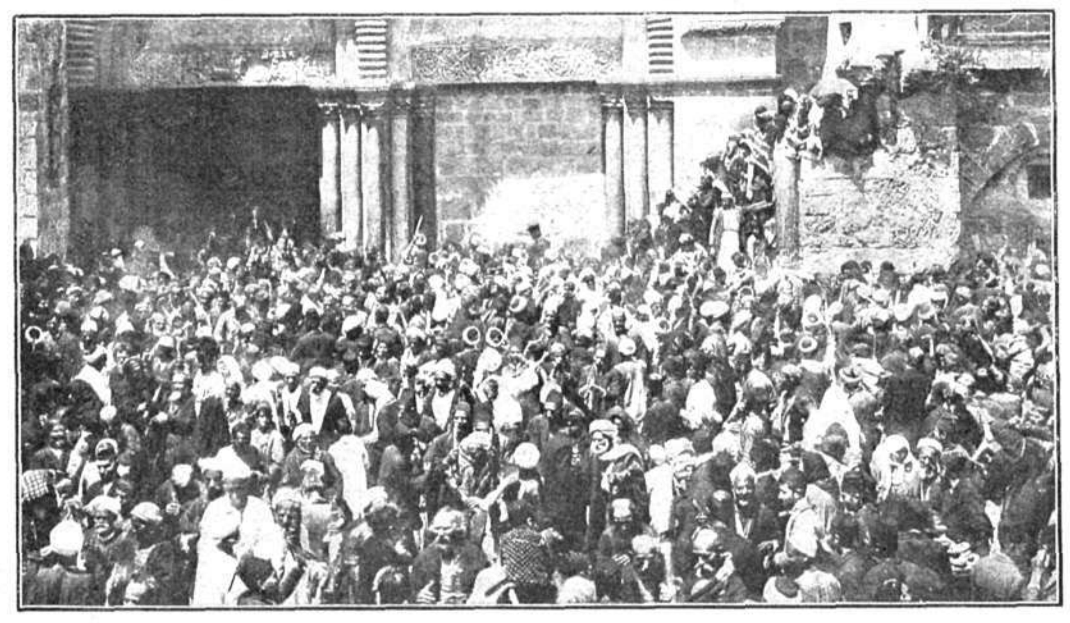


El faro con todas sus secciones, desde la habitación de entrada hasta el cuarto de la linterna, pasando por los depósitos, habitaciones y demás dependencias



El nuevo faro inglés en vías de construcción, ante el paraje denominado «El cementerio de los buques»

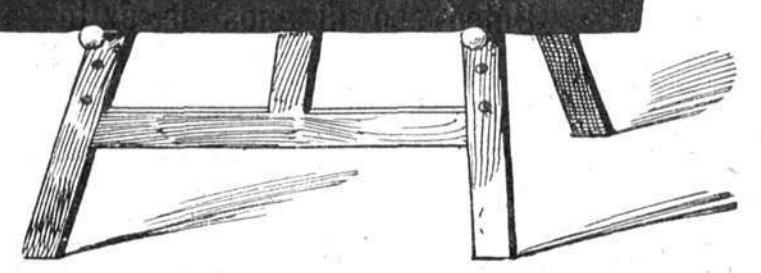
La celebración de la Pascua en Jerusalén



Ante la iglesia del Santo Sepulcro, en Jerusalén. — La multitud esperando el fuego sagrado

Una de las cosas más curiosas que hay que ver durante la Pascua en Jerusalén, es la reunión de fieles ante la iglesia del Santo Sepulcro. Todos los fieles van, portadores de velas, á encenderlas en un fuego que, según se dice, procede de fuente desconocida y aparece dentro de la iglesia. Tan pronto como se sabe que el fuego sagrado ha aparecido la multitud que se junta ante la iglesia es enorme. En esa multitud se ven gentes de todas castas y de todas clases, rusos, griegos, armenios, albaneses, coptos y abisinios, todos de religión cristiana por cierto. El orden lo cuidan soldados mahometanos.


THOMPSON



Los carneros de Escocia. — Entre las numerosas fuentes de riqueza con que cuenta Escocia, la cría del carnero es una de las más importantes, tanto por el aprovechamiento de las lanas, cuanto por la carne.

Cuatro son las razas que existen: «la Cheviot» al Sud. La «blackfaced» (caras negras) al Oeste y Norte de Escocia y «Shetland», y «Saint Kilda» en las islas de dichos nombres.

El carnero «blackfaced» ó «Cara negra» es el más hermoso, sin disputa; de cabeza y patas negrísimas, que contrastan vigorosamente con el brillante y blanco toisón que cubre su cuerpo; de lana larga y fuerte, los vellones ocultan completamente los miembros. Los cueros, perfectamente curados, se exportan en gran cantidad para Norte América, utilizándose como alfombra.



Carneros escoceses de vellón muy abundante y muy productivo

Estos animalitos son de carácter tímido, inquieto suspicaz. En su país de origen gustan frecuentar las más altas cumbres y son tan ariscos y salvajes que difícilmente, á no ser por sus pastores, se dejan acercar.

La carne del «cara negra» tiene gran nombradía por su finura y exquisito gusto como no se encuentra en otro carnero alguno, gracias indudablemente á que casi no tiene grasa, y además es muy tierna.

Estas apreciadas cualidades las debe al género de vida que hace; para buscar su alimento debe recorrer grandes distancias en un país montañoso, abrupto, en el que escasea la hierba y predominan los musgos.

Otra de las características de los «blackfaced» son sus largos y enroscados cuernos, los cuales les crecen rápidamente al punto que muchas veces se los tienen que cortar, pues les hieren y penetran las carnes.

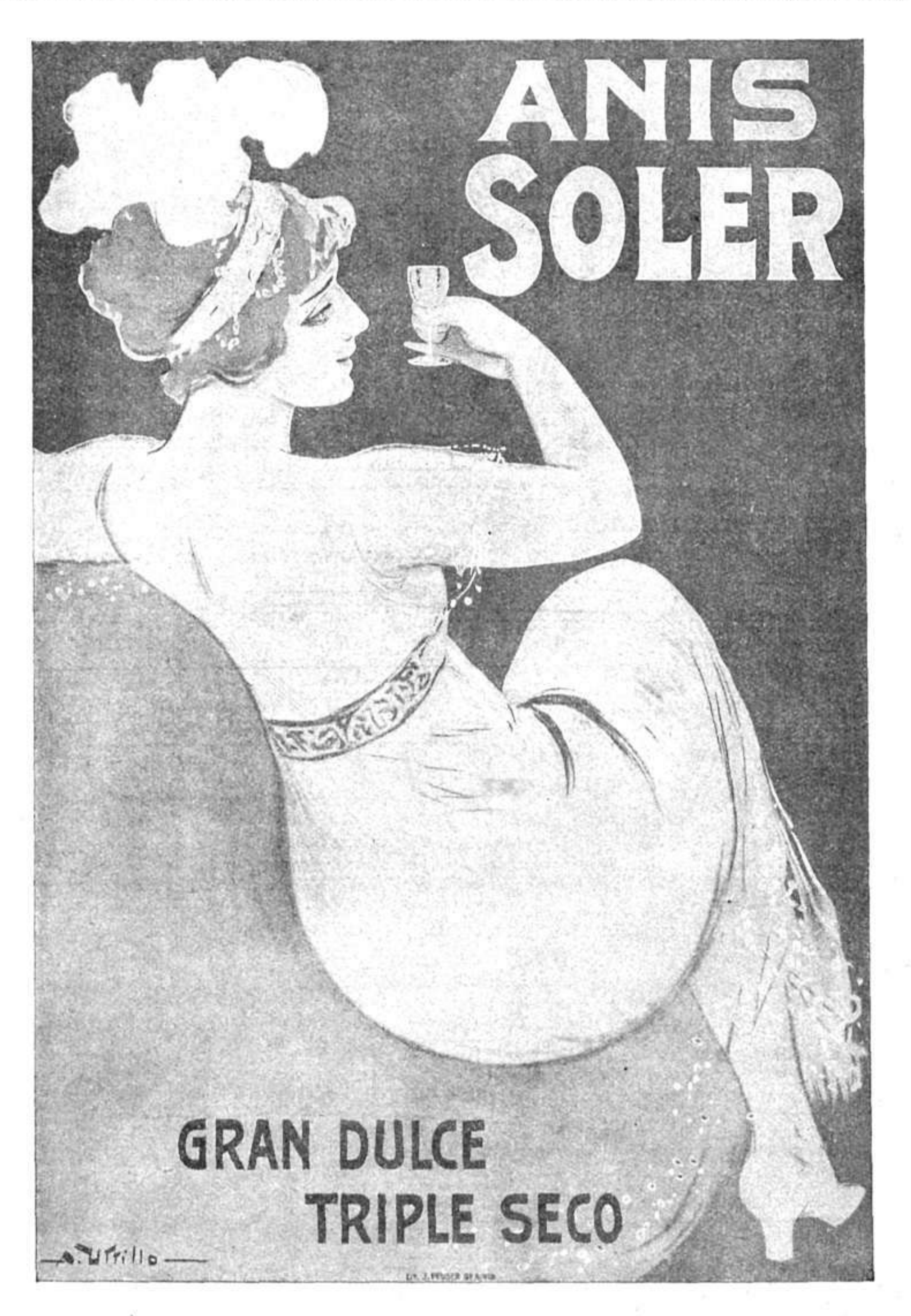
Viven siempre en las montañas, divididos en rebaños de 500 á 600 ovejas, con 150 borregos y algunos carneros.

Cada rebaño ocupa determinado territorio, denominado «heft» cuyas fronteras cuidan los pastores no sean traspasadas por los animales.

Como los pastos son bastante pobres, no sirven para el engorde; así la especulación es tan sólo en producir y vender borregos.

Las ovejas, producen en el mes de mayo, y los borregos se venden á los cuatro meses, generalmente conservándose otros hasta los tres años.

En el Sud de Escocia ó en Inglaterra, los engordan y preparan para el mercado de Londres, donde pagan muy bien esa clase de carneros.



Esta bebida exquisita,
que ha adquirido gran renombre,
puede, lo mismo que un hombre,
probarla una señorita.

Es licor por su finura
que no repugna al beber,
¡como que el ANIS SOMER
es todo vida y dulzura!

CONCESIONARIO:

RICARDO ILLA - VENEZUELA, 610 - Bs. Aires



Muy fina y vieja. En frascos transparentes. La Ginebra Néctar ha sido, es y será siempre la mejor de las Ginebras.

PARA LOS NIÑOS

LAS AVENTURAS DE VIRUTA Y CHICHARRÓN

















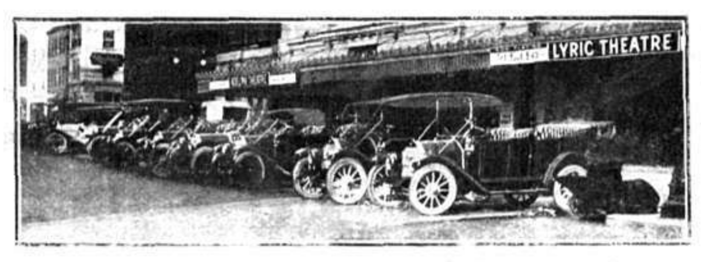
Las nuevas disposiciones sobre tráfico en Norte América



El director de tráfico, que no emplea la varita, sino el brazo, para indicar si se puede pasar ó no



La línea de puntos indica el sitio por donde los vehículos daban la vuelta antes, y la blanca por donde han de ir, de acuerdo con las nuevas disposiciones



Un nuevo y práctico sistema de hacer colocar á los automóviles á la puerta de los teatros. Ocupan menos sitio y es posible subir á ellos sin que se muevan

En las ciudades de los Estados Unidos, no se conocía el inspector de tráfico ó, mejor dicho, «director de tráfico», tal como se encuentra en Londres y París y como lo tuvimos en Buenos Aires durante un tiempo. Pero, comprendiendo que ese personaje es necesario, se le ha dado empleo y al mismo tiempo se ha reglamentado el tráfico tomando medidas prácticas, dos de las cuales se explican claramente en los grabados que aparecen en esta página.



SOBRETODOS ingleses, doble faz, forro de seda, cruzados, gustos varios, desde $ 110 hasta . . . . **$ 45.00**
El mismo artículo, forma derecha, hasta $ 100 desde . . . **$ 40.00**
SOBRETODOS confeccionados con géneros ingleses, de pura lana, forrados en seda, desde $ 65 hasta. . . . . . . **$ 35.00**
El mismo artículo, forró de lana, desde $ 40 hasta. . . . **$ 22.00**

CREDITOS.—Los acordamos á pagar en 10 mensualidades.
MUESTRAS.—Se remiten gratis, á quien las solicite.

The Albion House
VICTORIA 1000 BUENOS AIRES

Nombre ....

Domicilio .... Ciudad ....

El pan duro, bañado un momento en leche ó en agua, y puesto después al horno durante unos minutos, se pone blando y tiene mejor gusto que el pan recién hecho.

Para impermeabilizar el calzado se echan en una olla de barro doscientos gramos de aceite puro, doscientos gramos de resina y cuarenta de cera de abejas, y se pone todo al baño maría, moviéndolo hasta disolver todos los ingredientes. Una vez fría la mezcla, se aplica al calzado.

Las cucharas de madera y las tablas de picar carne se lavan mucho mejor con arena que con jabón, porque éste las pone amarillentas.

El carbón, arde mejor si se guarda en sitio seco y aireado, que si se tiene almacenado en sótanos mal ventilados.

PARA EVITAR EL MAREO

Un inglés ha inventado, para evitar el mareo, la silla que presenta nuestro grabado. No tiene patas y, por más que se mueva el barco, se queda siempre horizontal. El resultado obtenido con esta silla es tal, que el rey de Inglaterra, cuando fué á la India, pidió que se dotara de ellas á su yate «Medina». El aparato de sostén es de acero y de fácil transporte, aun cuando muy pesado.

Todos los insectos tienen aversión al olor del aguarrás, por lo cual puede emplearse este producto para ahuyentar á la polilla, las hormigas, las cucarachas, etc. También surte efecto contra las chinches, aplicándola en abundancia á todas las junturas é intersticios de la cama.

Las manchas de alquitrán hay que frotarlas con petróleo antes de lavarlas.

Para que no se eche á perder la goma arábiga basta mezclar á la disolución unas gotas de aceite esencial de clavo.

El piano debe estar siempre cerrado para impedir que penetre el polvo, y además conviene cubrirlo con una funda ó con una colcha cuando se barre la habitación. Las teclas no deben lavarse nunca con agua, porque quita el color al marfil. Si están manchadas, se frotan las manchas con un poco de zumo de limón y sal.

Para sacar lustre al charol empléase una mixtura compuesta de una parte de aguarrás y tres de aceite común.

Las mechas de las lámparas lucen mejor cuanto más suelto sea su tejido.

La harina debe conservarse muy bien tapada, porque absorbe los olores con gran facilidad.

Tinta para escribir sobre vidrio y metales.—Se pueden hacer dos clases de tinta, blanca ó negra, según convenga, para la tinta negra se mezclan:

Silicato de sodio....................	2 partes
Tinta de China líquida...............	11 »

La tinta blanca se compone de:

Silicato de sodio....................	4 partes
Blanco de China ó sulfato de barita....	2 »

Es preciso conservar bien tapado el frasco y para escribir emplear pluma de acero nueva.

Para la limpieza de la madera pintada ó barnizada, no hay nada mejor que el agua de té. Para prepararla se echan hojas de té, ya usadas, en agua hirviendo, y una vez frío se pasa el líquido por un paño y puede emplearse para el lavado de la madera. El agua de té arranca el polvo con gran facilidad.

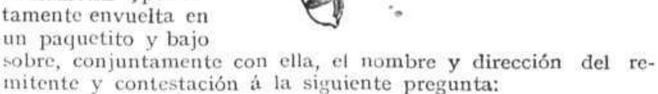


Gran concurso 

Los señores Pini Hermanos, deseosos de recompensar en algo la bondad del público en el enorme consumo de su famoso aperitivo **"PINERAL"**, han decidido ofrecer la suma de **$ 5000, absolutamente GRATIS,** bajo las condiciones siguientes:

1	Gran Premio de......	$ 2.000
2	Premios de $ 500....	„ 1.000
10	„ „ „ 100....	„ 1.000
50	„ „ „ 10....	„ 500
100	„ „ „ 5....	„ 500
163	Premios Total	$ 5.000

La única condición para tomar parte en este concurso es remitir intacta la ampolla que contiene cada botella de **"PINERAL"**, perfectamente envuelta en un paquetito y bajo sobre, conjuntamente con ella, el nombre y dirección del remitente y contestación á la siguiente pregunta:



¿Qué cantidad de inmigrantes entrarán al país durante el próximo mes de agosto?

El primer premio se acordará á la persona que acierte el número exacto y los premios siguientes á los que se aproximen más.

Si nadie acertara el primer premio, se adjudicará á aquel que más se aproxime.

Para mejor ilustración del público y principalmente para las personas que deseen tomar parte en este concurso, se les comunica que el número de **inmigrantes que entraron al país durante el mes de agosto de 1911 fué de 7736.**

Este concurso queda abierto desde ya y terminará el día 20 de agosto próximo á las 6 p. m., y no se tomará en cuenta cualquier carta que llegue después de esa hora.

Una misma persona puede enviar las contestaciones que desee, siempre que llene las condiciones estipuladas.

Las contestaciones deben ser dirigidas á "Concurso PINERAL", al cuidado de "Caras y Caretas" - Buenos Aires.

¿Vamos á ver, se casa Vd. ó no?

UNA ESCENA EN LA CALLE

A consecuencia de una carta firmada por Bridget Brannagan y dirigida á la corporación municipal del distrito de Dunshaughlin, Meath, Irlanda, quejándose de que en su localidad había demasiados hombres sin casar, sesenta y nueve solteros recibieron un *ultimátum*, firmado por los miembros de la mencionada corporación municipal, ordenándoles que se casaran antes de tres meses ó se fuesen á vivir á otro lado.

Ni uno sólo de los que recibieron el ultimátum se consideró obligado á apurarse por ello. Uno dijo que se casaría si encontrara con quién. Otro que hacía tiempo que pensaba en casarse pero que no podía, y que ahora procuraría hallar novia.

Y otros, pues se casaron.



Esta joven irlandesa, trabajadora y buena, no encuentra novio y aspira á casarse. Las autoridades de su distrito han comprendido que tiene razón, y han dado orden á los solteros de que se casen en seguida



La joven sirvienta se ve solicitada por dos que aspiran á su mano.

— ¡Pero, si no quiero casarme! — exclama.

— Eso no es posible — le dicen. — La autoridad ha ordenado el casamiento, y es necesario obedecer. ¡A casarse!

buenas y hermosas en el distrito, todas se creen con derecho á casorio y se muestran en las puertas de sus casas, por si acaso.



Otra que tampoco tiene novio, y parece que lo estuviese esperando á la puerta de su casa. Con la orden de la justicia, no tardará en acercársele un futuro que la lleve á los altares

Mappin & Webb

36, Florida
Buenos Aires

INVENTORES Y FABRICANTES DE LA RENOMBRADA MARCA

PLATA PRINCESA

UNICO METAL CON QUE REALMENTE PUEDE SUSTITUIRSE A LA PLATA ESTERLINA
(DURACION EN EL USO HABITUAL DIARIO, 50 AÑOS)

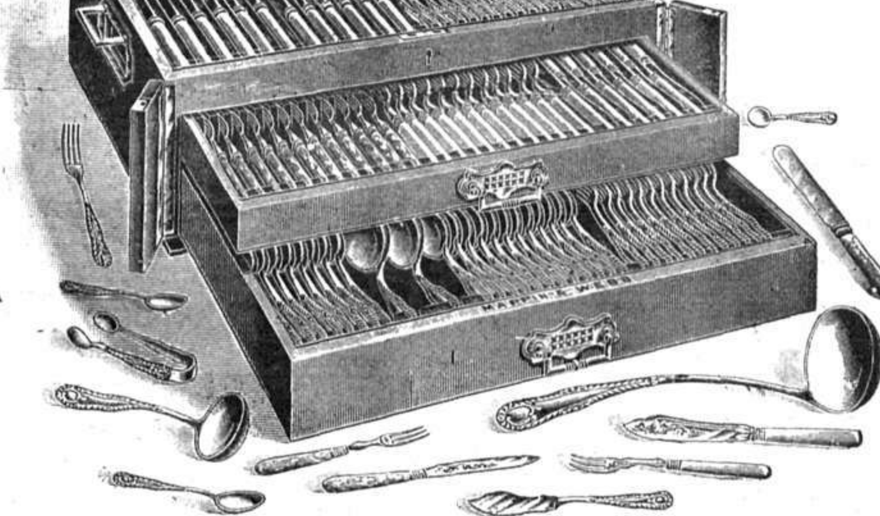
CUBIERTOS SUELTOS. GRAN VARIEDAD DE MODELOS

CATALOGOS ILUSTRADOS SE REMITEN A CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA

SE HACEN PRESUPUESTOS A VUELTA DE CORREO

UNA SOLA CALIDAD, LA MEJOR.

NUESTROS PRECIOS NO ADMITEN COMPETENCIA



"GADROON"

ESTUCHE DE CUBIERTOS, LO MAS COMPLETO, PARA 12 PERSONAS

MODELOS LISOS		MODELOS FANTASIAS	
Con cuchillos de metal	$ 575.—	Con cuchillos de metal	$ 625.—
" " marfil	$ 625.—	" " marfil	$ 685.—

HAY EN EXISTENCIA UNA ESCALA COMPLETA EN JUEGOS
DESDE $ 100 EN ADELANTE, EN SOLIDOS ESTUCHES DE MADERA

LONDRES—PARIS—ROMA—RIO DE JANEIRO—JOHANNESBURG—SHEFFIELD

ANTE EL ESPEJO



La mujer que desea conservar su presencia juvenil el mayor tiempo posible, debe cuidar el aspecto del cuello, porque es donde primero se han de notar señales de vejez. El ejercicio, y el masaje con agua muy fría ó con hielo picado, reducen rápidamente la carne que abulta debajo de la barba, pero cuando se trata de una mujer delgada y predispuesta á las arrugas, es preciso que cuide mucho al adelgazar el cuello, de que no le suceda que, con la reducción de la carne, se transforme el cutis en un muestrario de arrugas de diferentes clases. Debido á esta lamentable circunstancia se ve por ahí á muchas mujeres que tienen el cutis de la cara bellísimo y en cambio presentan en el cuello muchas y deplorables arrugas. La moda de los cuellos altos de tul obedece, sin duda, á un concepto artístico del que la creó, pero también tienen su origen en el propósito de ocultar las arrugas del cuello, tan frecuentes como lamentables. Para conservar la piel del cuello en constantes condiciones de suavidad, basta con emplear la crema de masaje cuya receta publico hoy y que merece ser ensayada porque, no sólo es económica, sino de unos resultados maravillosos. La crema en cuestión es como una falla suave que se aplica en la piel previamente humedecida con agua tibia, efectuando con los dedos un movimiento de rotación. También puede utilizarse, para mejorar el aspecto del cuello, una gimnasia que consiste en inclinar la cabeza hacia atrás lo más posible y luego de un lado al otro.

En todos los casos en que se emplea el masaje, es necesario tener en cuenta que sus efectos son lentos, así que no es preciso, ni prudente, impacientarse porque con dos frotaciones el cuello no se transforma en la medida que uno desea; hay que ser constante y entonces se conseguirá el propósito que se persiga.

Como los labios se paspan y enferman en esta estación, se endurecen y resquebrajan, voy á dar un sistema fácil de curarlos.

Con glicerina pura, aplicada todas las noches con el dedo, se corrige ese defecto, que es tanto más fácil de curar, cuanto más pronto se empiece á atender.

MLLE. JEANETTE.

CREMA GELATINOSA

Se toman 50 gramos de gelatina blanca de buena clase, 200 gramos de glicerina y 100 de agua.

Córtese la gelatina en pedacitos y colóquese en una cacerolita que se pondrá dentro de otra, al baño de maría, hasta que esté bien disuelto todo.

Cuando el líquido esté transparente y fluído, se quita del fuego, se le agrega, si así se desea, un par de gotas de esencia de rosas ó de vainilla ó de la que se desee se pasa por un paño y se guarda en tarritos.

Cuando fría, es una jalea suave que se usa para el masaje del cuello, humedeciendo antes la piel.

Toda lectora de CARAS Y CARETAS que desee conocer alguna receta de tocador, puede dirigirse por carta únicamente á Mlle. Jeanette, sección «Ante el espejo», en esta redacción, y se le contestará sea en esta página, sea por carta, si la contestación es de las que Mlle. Jeanette puede satisfacer.

$ 3.000 POR UN CÁLCULO

Calcule cuantas gotas contiene una botella del gran LICOR NACIONAL

"HESPERIDINA"



PREMIOS

1	Gran Premio de .	$	1.500
1	Premio de	„	500
3	Premios de $ 100 c/u	„	300
4	„ „ „ 50 „	„	200
50	„ „ „ 10 „	„	500
59		$	3.000

Puede enviarse cuantas contestaciones se desee, siempre que cada una venga acompañada de la etiqueta grande y la cápsula de plomo que lleva cada botella, sin cuyos requisitos no será tomado en cuenta ningún cálculo.

La botella conteniendo la **"HESPERIDINA"**, cuyas gotas se contarán y el gotero que se utilizará se encuentran en una vitrina, debidamente lacrada, por los escribanos públicos señores **Wright** y **Gamboa.**

Al efectuar su cálculo téngase presente que la densidad de la **"HESPERIDINA"** es mayor de la del agua.

Este Concurso empezó el día 4 de febrero de 1912 y cierra el día lunes 1.º de julio de 1912 á las 5 p. m., y las gotas contenidas en la botella se contarán en acto público el día miércoles 3 de julio de 1912.

Todos los cálculos deben ser enviados en sobres cerrados é indicando en los mismos: **"Concurso de gotas de HESPERIDINA"**, debiendo ser dirigidos á nuestras oficinas, **Avenida Montes de Oca núm. 199.**

M. S. BAGLEY y Cía. Lda.

NOTA.—La vitrina conteniendo la botella de "**HESPERIDINA**" y el gotero, están en exhibición en el **Almacén "Gallino"**, **de Domingo Amorós, calle Córdoba, 1799 esq. Callao.**

El capricho de la moda en cuestión de velos

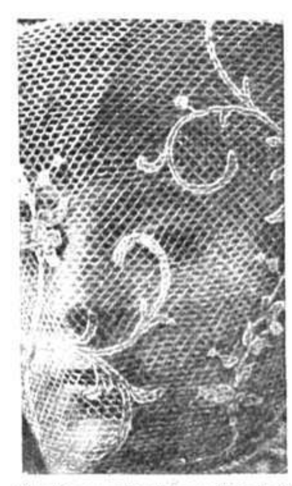
Es muy difícil que se llegue un día á convencer á las mujeres de que es perjudicial para la salud el llevar velos á la cara.

Los llevarán siempre, á pesar de todos los consejos y por más que los médicos hablen de bacilos de todas clases y de contagios horribles y desastrosos.

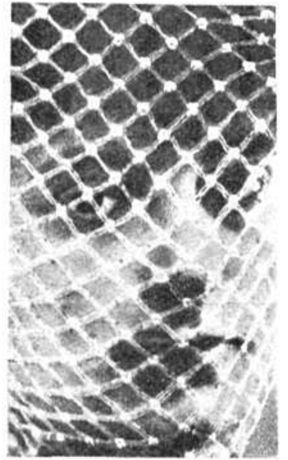
Como nunca falta en todo asunto quien vaya contra la corriente, hay, en esta cuestión de los velos, quienes en contra de la opinión de los médicos, afirman que el velo protege la cara, preserva al cutis del aire y es, en suma, un adminículo que debe usarse.



Otro modelo moderno. — La que lo lleva parece asomada á una reja



El velo rameado: hay que huir de él porque llena de sombras la cara



Un velo muy de moda, pero poco usado. Debe ser blanco

Los higienistas, por su parte, no se han puesto de acuerdo al respecto, y hay, en consecuencia, dos escuelas, la que está en favor del velo y la que se produce en contra.

Con todo esto, la mujer, en la duda, no se abstiene, como lo haría si siguiera el antiguo consejo; pero usa el velo contra viento y marea y al fin y al cabo hace bien en usarlo.

A lo que se someten todas en lo referente á los velos, es á las disposiciones de la moda y la moda, este año, está poniendo á prueba el buen gusto de las amigas de los velos porque ha puesto en circulación unos modelos de lo más estrafalario que darse pueda.

En primer término ordena la ley actual sobre velos que éstos se hallen de acuerdo con el color y el estilo del sombrero. Los velos adornados con grandes flores de encaje son los que deben usarse para viaje ó para paseos matinales. El velo tejido con lunares reducidos es hoy mucho más usado que el de lunares ovalados.

El arte de ponerse el velo es difícil y en él ha de demostrar la mujer su gracia y su chic. Por eso no sólo hay que elegir un buen velo sino sabérselo poner.

Actualidades de provincias

9 DE JULIO




Enlace West-Méndez

RAFAELA



Enlace Pascuali-Rivas

SAN LUIS



Escrutinio de las elecciones de diputados nacionales, en la legislatura

CHIVILCOY




Enlace López-Bardengo

LA PLATA



La fábrica de jabón que se incendió el 23 de abril, después del incendio

CHIVILCOY



Sra. Margarita M. de Guida, fallecida

RAMALLO



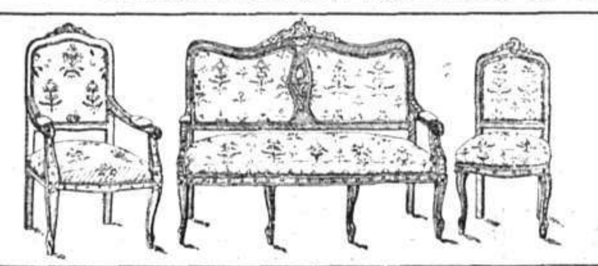
Alberto Mascardi, fallecido

La Continental

RIVADAVIA, 2327

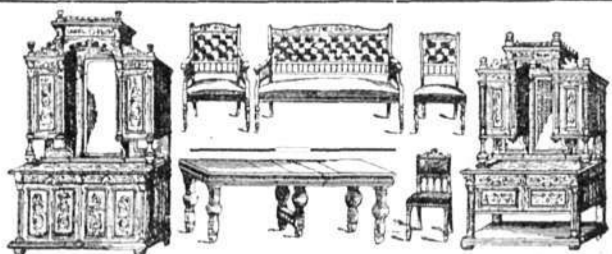
Fábrica de Muebles por mayor y menor

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO EN BUENOS AIRES



Juego de sala moderno, 9 piezas, á

$ 115.—



Juego de escritorio, de 7 piezas, á cuero

$ 120.—

Juego de comedor, Renacimiento, de 15 piezas, nogal y roble, á

$ 360.— y 395.—

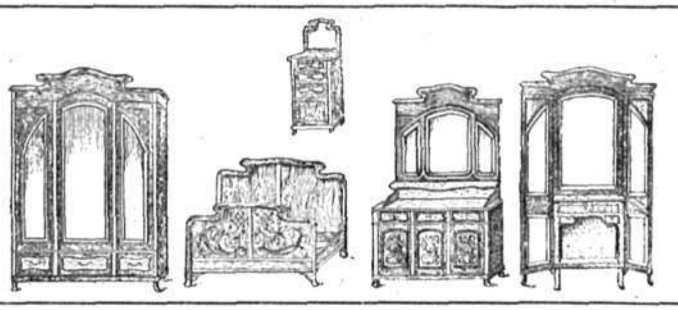


Moderno juego de dormitorio, para matrimonio, nogal siré, de 7 piezas, Luis XVI, á

$ 245.—

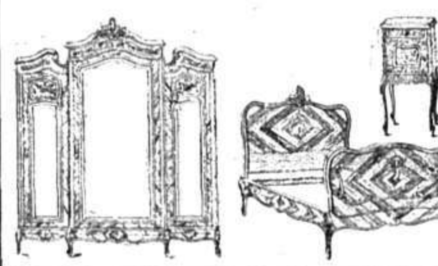
De roble por dentro, á

$ 350.—



Juego de dormitorio, roble macizo, arte nuevo, de 10 piezas, á

$ 660.— á 1200.—



Juego de dormitorio Luis XV, de 10 piezas, á

$ 660.— y 850.—

NOTA.—Ruego visiten mi salón de ventas, que ahorrarán mucho dinero, pues hallarán un inmenso y variado surtido en todos los estilos modernos, pudiendo amueblar la casa más lujosa hasta la más humilde á 30 % más barato que en otra parte. Se envía catálogo gratis, pudiendo pedir por número, que le serán enviados con toda garantía; embalaje y remisión á la estación de salida, gratis

FRANCISCO VADONE.



Un grupo de peregrinos llegando al Santuario



Los fieles saliendo del templo, después de verificada la ceremonia



Llegada del tren expreso que llevó á los peregrinos procedentes de las colonias



Otro grupo de peregrinos dirigiéndose al Santuario, donde ofició misa solemne monseñor Boneo


PILDORITAS
DE
REUTER
REUTER'S LITTLE PILLS
DOSIS COMO LAXANTE 1A2 PILDORAS AL ACOSTARSE
Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques, que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las
PÍLDORAS DE REUTER
desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiendo cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato, y con un poco de constancia y régimen, una curación completa.
SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS
ÚNICO IMPORTADOR:
RICARDO ILLA
VENEZUELA, 610
Buenos Aires

Actualidades de provincias

RAFAELA



El ministro de Suiza, señor Dunant, con un grupo de residentes suizos en Rafaela, durante su reciente visita á aquella colonia, en la que fué agasajado con varias muy concurridas fiestas.

ESPERANZA



Llegada del ministro de Suiza, señor Dunant, al Chalet Suizo de Esperanza, donde fué invitado á tomar una copa de champagne por sus connacionales

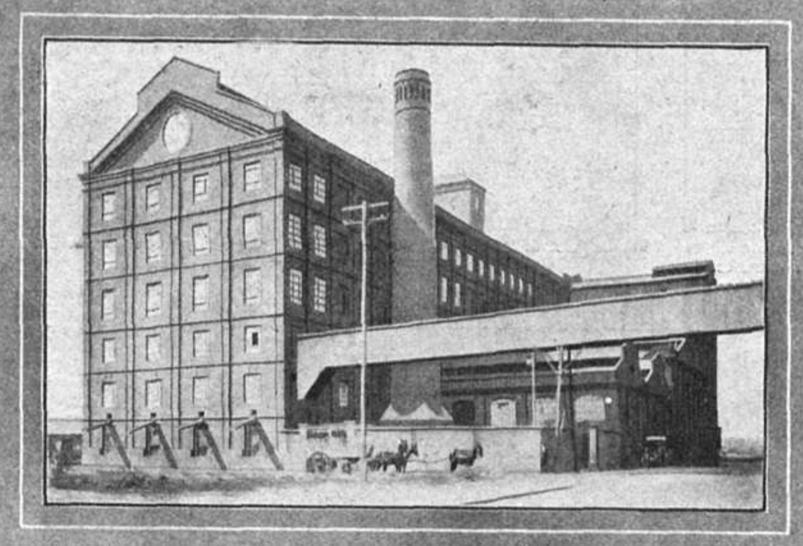
ZARATE

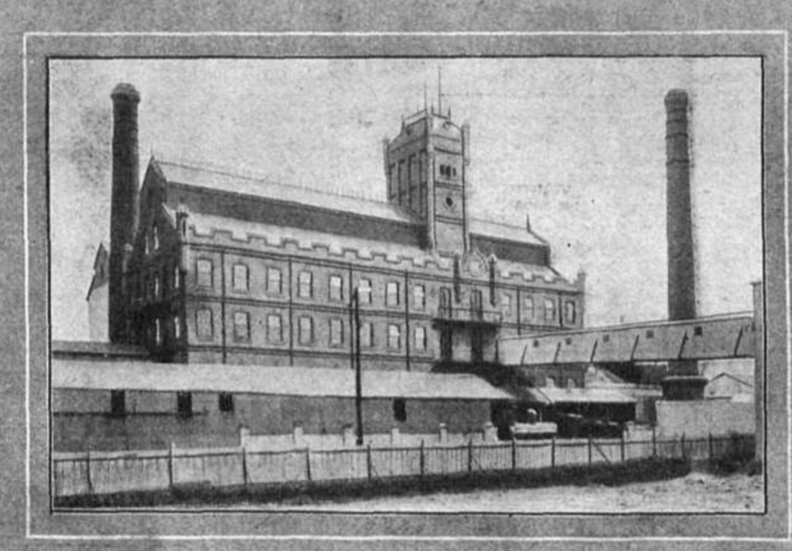


Team Independientes, de Escobar, que perdió el partido jugado en Zárate contra el team Paraná



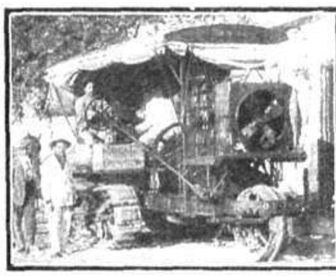
Team Paraná, que venció al Independientes en el partido jugado en Zárate la semana última





Actualidades de provincias

YERUA



El motor Oruga, de 60 caballos, con el que el señor Pedro Donghi roturará mil hectáreas de tierra, hoy destinadas á escasa ganadería

ESTACION RIGBY

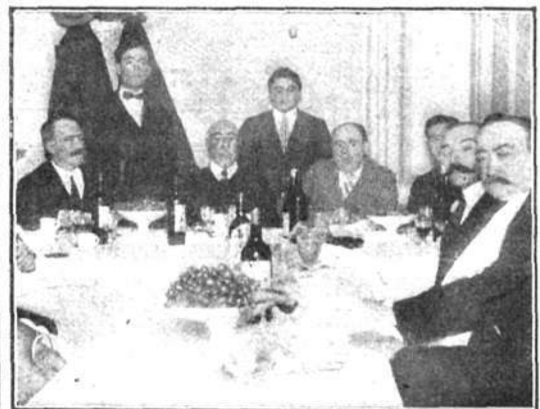


Los radicales de la localidad, reunidos en fraternal pic-nic, después de las últimas elecciones

CHIVILCOY



Banquete despidiendo de la vida de soltero al señor Domingo José Bandeneo



Comisión organizadora de las romerías españolas, recientemente celebradas en Chivilcoy

Actualidades de provincias

RAMOS MEJIA



Chacra «El Carmen»

Un rincón del parque de la chacra «El Carmen», situada en Ramos Mejía, y propiedad del doctor Adolfo Labougle. En esa chacra han sido admirados últimamente los más hermosos jacintos de Holanda que hay en el país, y que el señor Labougle cuida con el primor de un gran aficionado y la habilidad de un gran jardinero.

JUNIN



El pic-nic del Círculo de Obreros. — La concurrencia esperando la orden de marcha.



Pic-nic del Círculo de Obreros de Junín, acto á que asistieron las autoridades locales y muchos invitados.—En plena fiesta


Cadillac
1912
El primer y único automóvil que se ha construido y que por SÍ SOLO hace todo el trabajo, poniéndose en marcha y alumbrándose eléctricamente.
FEHLING HERMANOS
745, B.do DE IRIGOYEN - BUENOS AIRES

Apuntes y Recortes

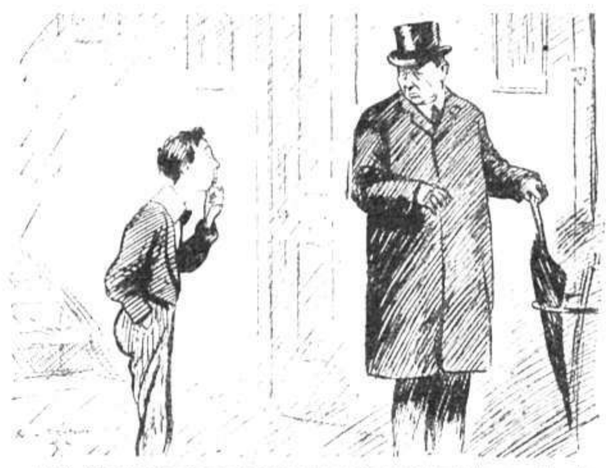
GRACIAS A LA PROVIDENCIA



El obrero (cuyo compañero se ha caido por dentro de la chimenea). — Bueno. Siquiera no está encendido el fuego y no se tostará.

(De *Windsor*).

INDIRECTA



—Papá, dice mamá que no te vayas sin verla, y yo también necesito plata.

(De *London Opinion*).

Entre los hombres de ciencia está despertando grandísimo interés el extraordinario caso de una enfermita del Hospital de Incurables de Lóndres, que según dicen está recobrando rápidamente la voz y la salud gracias á los esfuerzos de los especialistas que le han enseñado á cantar una canción maori llamada en el lenguaje indígena «Kukhaburres». La niña se hallaba en un estado tuberculoso muy avanzado, y había perdido la voz casi por completo.

El coro de la Columbia University se declaró en huelga porque se dió orden, á los que lo forman, de afeitarse el bigote.

Un juez de la suprema corte de Chicago ordenó al inventor de un restaurador del cabello que demostrara la eficacia de su producto aplicándolo á la cabeza de un vigilante calvo.

Los maestros de las escuelas públicas de Nueva York tienen que decir á qué teatros concurren, qué libros leen y qué diversiones prefieren: el salario que cobran se les regula por lo que contestan.

Entre los objetos dejados olvidados en la sala de espera de la estación del ferrocarril sudoeste de Lóndres, figuraron el año pasado veinte bolsas de harina, un bote, una caja de hierro y una balanza.

Cada habitante de Inglaterra consume tres veces más carbón que cada habitante de Francia.

Las fuerzas navales de Alemania constan de 60.000 hombres.

En Londres se recogieron el mes pasado 2.821 perros vagabundos.

COSAS QUE PASAN



El cliente. — ¿Pero qué es esto que hay en esta sopa de tortuga?

El mozo. — Puede que sea un pedacito de tortuga. A veces suele suceder.

(Del *Taller*)

En la actual temporada en la Riviera, se ha hecho notar la moda de las pulseras para hombres. Muchos caballeros llevan brazaletes y, algunos, cuatro y cinco pulseras á la vez.

El petróleo que debía llegar á ser una fuente de tan gran riqueza para América del Norte, fué descubierto en 1629 por un franciscano. En aquella época el fraile no podía sospechar la importancia de su descubrimiento. Sólo se consideraba el precioso aceite mineral desde el punto de vista de sus buenos efectos en el tratamiento de los reumatismos.

Dice un artista aficionado á la estadística, que sólo hay una persona por cada 4.780 que tenga la nariz perfecta.

La descendencia de una pareja de conejos puede alcanzar en cuatro años la cifra de 1.250.000 cabezas.

Gran Liquidación

20 % HASTA 50 % DE DESCUENTO

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS



REDUCIDO A $ 225.—

VALIJAS DE VIAJE

CON UTILES DE PLATA INGLESA SELLADA

ÚLTIMOS DISEÑOS DE LONDRES

El surtido más grande en Buenos Aires

GRANDES REBAJAS

en todos los artículos de nuestra sección marroquinería : ::

CARTERAS,
CIGARRERAS,
CARPETAS PARA ESCRIBIR,
ALHAJERAS,
JUEGOS DE BRIDGE,
BILLETEROS,
ETC., ETC.



REDUCIDO A $ 195.—

BARLOW

484, FLORIDA, 488

Se aproxima la época de las grandes reuniones clásicas, y podemos decir que el título de éstas se le puede dar á la que se realizará mañana en el aristocrático circo de Palermo.

El premio «Otoño» reviste todos los caracteres de una prueba sensacional, pues, sin excepción, ha reunido á los mejores ases del turf.



Old Wife, la ganadora del clásico «Niobe», dirigida por Daniel Cardoso



Fausto Gómez, entraineur de Old Wife, y demás defensores del stud La Guardia

A deslindar posiciones se presentarán de nuevo Spark y Amsterdam, con el agregado de los demás campeones que figurarán en el premio «América», teniendo como única variante la probable rentrée del crack Larrea y el aumento en el tiro por ser de 2.000 metros.

En la anterior carrera sostuvimos á Amsterdam, que reaparecía después de tres meses de reposo, en la cual cayó vencido por un pescuezo. Volveremos á insistir con el pronóstico del hijo de Pietermaritzburg, no por pasar de consecuentes, sino que admitimos la regla general de que es muy difícil que un caballo consiga un training esmerado y completo sin haber disputado primero una carrera.

En el premio «Ramón Biaus», reservado para potrancas de la actual generación, puede indicarse, como las señaladas á ocupar un sitio preferente en el final, á Completa, Lilotte y la pareja de la Petite Ecurie, formada por Dichosa y Dinamita.

Demi Mondaine, después de su última mala carrera, ha desmerecido para contársele entre las serias competidoras.

Nuestros favoritos son: 1.ª carrera, Lechuguino; 2.ª, Gilberte; 3.ª, Edison; 4.ª, Carlos XII; 5.ª, Amsterdam; 6.ª, Completa; 7.ª, Ibarreta; 8.ª, Poor Jack.

Hipodromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

DOMINGO 5 DE MAYO DE 1912

1ª CARRERA — Premio El Carmen

A la 1.15 p. m. — Distancia: 2000 metros

Feraudy	57 ks.	Castor	57 ks.
Relator	57 »	Agramante	57 »
Reloj	57 »	Glou Glou	57 »
Arco de Oro	57 »	Tipo	57 »
Malgré Tout	57 »	Verdugo	57 »
Painé	57 »	Sixto	57 »
Lechuguino	57 »	Tucumán	57 »
Hucal	57 »	Oropel	57 »
Bailén	57 »	Riche Type	54 »
Coronel Murga	57 »	Divino	54 »

2ª CARRERA — Premio Circé

A la 1.45 p. m. — Distancia: 1100 metros

Pipita	54 ks.	Flying Star	54 ks.
Gasolina	54 »	Floriana	54 »
Vox Populi	54 »	Tramoya	54 »
Gilberte	54 »	Ingeniosa	54 »
Energía	54 »	Morisma	54 »
Cifra	54 »	Ergástula	54 »
Fátima	54 »	Sota	54 »
Honey	54 »	Serpentinita	54 »
Chicuela	54 »	Utopía	54 »
Araucanita	54 »	Isolda	54 »
Mariposita	54 »	Estampilla	54 »
Estalactita	54 »	Caña Brava	54 »

3ª CARRERA — Premio Druid

A las 2.15 p. m. — Distancia: 1100 metros

Bersagliere	54 ks.	Chochito	54 ks.
Mauser	54 »	Fantoche	54 »
Shiller	54 »	Chiton	54 »
Jolgorio	54 »	Drout	54 »
Edison	54 »	Dédalo	54 »
Waxy	54 »	Marqués	54 »
Galeano	54 »	Obice	54 »
Charming	54 »	Pastor	54 »
El Sordo	54 »	Polin	54 »
Girasol	54 »	Calamar	54 »
Beruti	54 »	Conte Bleu	54 »
Pericles	54 »		

4ª CARRERA — Premio Etolo

A las 2.45 p. m. — Distancia: 1100 metros

Carlos XII	59 ks.	Verona	53 ks.
Luarqués	59 »	Mentira	53 »
Pilgrim	59 »	Zaragoza	53 »
Britomarte	59 »	Guarapó	53 »
La Liquette	57 »	Glinka	53 »
Moyná	57 »	Button Hole	53 »
San Gabino	55 »	Oriental	51 »
Toreador	55 »	Dewet	51 »
Ramal	55 »	Bridge Whist	51 »
Berón de Astrada	55 »	Coronel Murga	51 »
Old Fellow	55 »	Rigo	51 »
Allegretto	55 »	Tipo	51 »
Cabildo	55 »	Aaron	51 »
Pedernera	55 »	Fun Lam	49 »
La Nueva	53 »	Carmelucha	49 »
Legítima	53 »	Memoir	49 »

5ª CARRERA — Premio Otoño

A las 3.15 p. m. — Distancia: 2000 metros

Spark	57 ks.	Larrea	60 ks.
Moreno	60 »	Amsterdam	60 »
Pirita	55 »	Siglinda	55 »
Aphrodite	58 »	Dominguito	57 »
Bijou Royal	57 »	Bizcocho	57 »
César Borgia	60 »	Tita Ruffo	57 »
Escarcha	58 »	Essling	57 »

6ª CARRERA — Premio Ramón Biaus

A las 3.45 p. m. — Distancia: 1200 metros

Demi Mondaine	54 ks.	Avisadora	54 ks.
La Gámez	54 »	Bibiche	54 »
Lilotte	54 »	Pandora	54 »
Gresca	54 »	Dichosa	54 »
Completa	54 »	Dinamita	54 »
Parahyba	54 »	Lugolina	54 »
Cœur d'Or	54 »	Vía Sacra	54 »
Trampa	54 »	Vanda	54 »
Tea	54 »	La Campana	54 »

7ª CARRERA — Premio Estrella

A las 4.15 p. m. — Distancia: 1700 metros

Ibarreta	56 ks.	Pega Pega	48 ks.
Mentol	54 »	Catete	47 »
Malpica	53 »	Germánico	47 »
Dominguito	52 »	Royal Pennant	46 »
Gay Kendal	52 »	Blue Bell	44 »
Final	51 »	Doliman	43 »
Luarqués	51 »	Rose Bleue	44 »
Dalesman	50 »	Adel	43 »
Guardia	49 »	Holborn	42 »

8ª CARRERA — Premio El Amigo

A las 4.45 p. m. — Distancia: 2500 metros

Richepin	59 ks.	Carancho	49 ks.
Olaf	58 »	Giroflá	48 »
Salteador	55 »	Aeroplane	48 »
Mafena	54 »	Poor Jack	48 »
Pirita	53 »	La Liquette	46 »
Malpica	53 »	Matero	44 »
Hirondelle	53 »	Manchester	44 »
Zaragatero	52 »	Lordminster	44 »
Convicto	52 »	Campos	42 »
Gay Kendal	51 »	Machita	40 »
Follet	50 »	Sombress	40 »



Lista de los premios

1.er GRAN PREMIO: 1 Chalet moderno edificado á dos cuadras de la estación Hurlingham (F. C. P.), en un terreno de 17.32 v. de frente por 57.74 de fondo; valor, $ 35.000.

2.º Premio: 1 collar brillantes, diamantes y platino, $ 1.700.

3.er Premio: 1 reloj de oro, repetición, Nardin, $ 650

4.º Premio: 1 reloj centinela, $ 380.

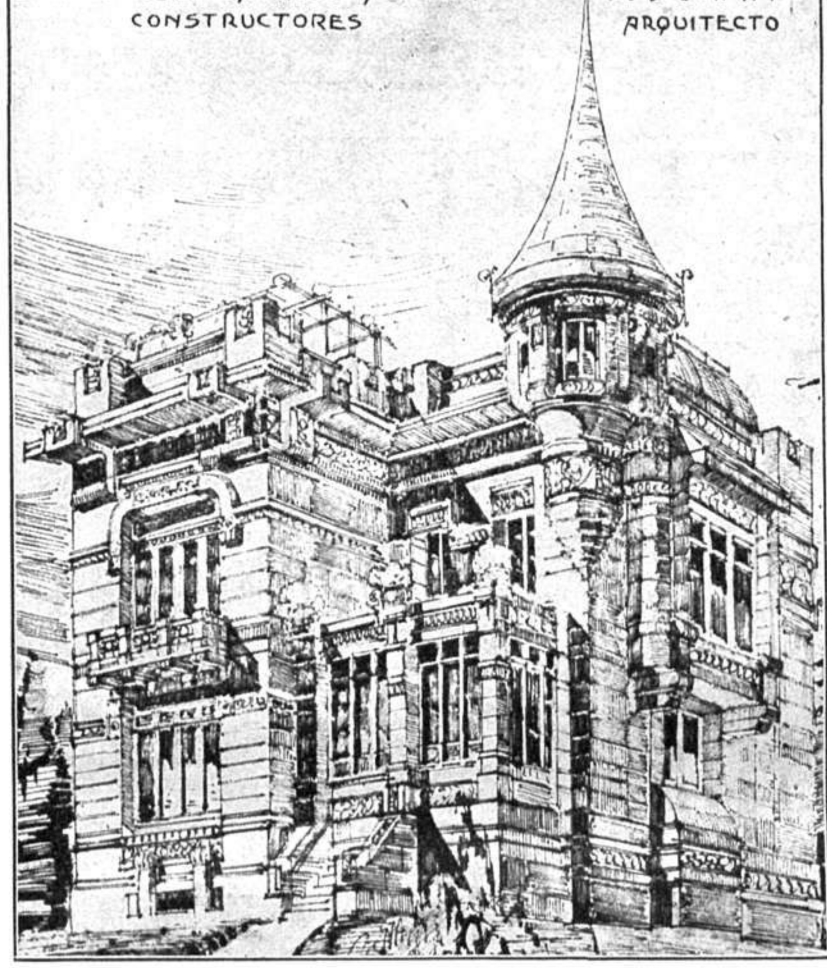
5.º Premio: 1 reloj con esmalte, para señora, y Sautoir, oro 18 ks., $ 360.

6.º Premio: 1 juego reloj, cadena, cortaplumas y medalla de oro 18 quilates, para hombre, $ 280.

7.º Premio: 1 reloj oro 18 quilates, Nardin, para hombre, $ 255.

8.º Premio: 1 pulsera oro, con reloj, para señora, $ 230.

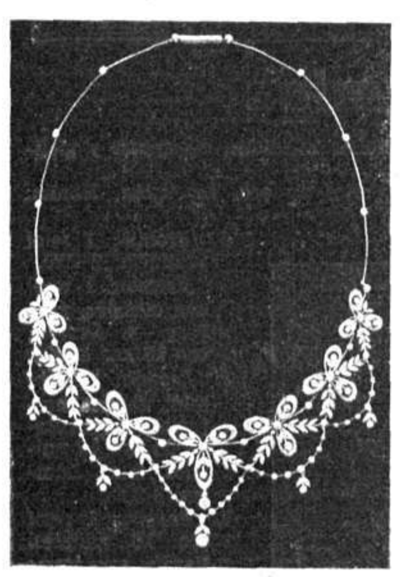
9.º Una pulsera oro, con reloj, para señora, $ 220; 10, Una pulsera oro, con reloj para señora, $ 215; 11, Un anillo oro con brillantes, $ 210; 12, Un prendedor oro con diamantes, rubís y perlas, $ 200; 13, Un prendedor de oro cincelado, $ 200; 14, Un anillo oro con brillantes y diamantes, $ 200; 15, Un reloj Lepin, oro Nardin, $ 200; 16, Un juego reloj, cadena y medalla con esmalte, $ 190; 17, Un prendedor oro con diamantes y perla, $ 180; 18, Un anillo con brillantes, diamantes y rubí, $ 175; 19, Un anillo con brillantes, $ 160; 20, Una pulsera oro con reloj, $ 160; 21, Un anillo con brillantes, $ 155; 22, Un anillo con brillantes, $ 155;



Fachada del suntuoso Chalet que se está construyendo en la hermosa Villa de Hurlingham, á dos cuadras de la estación del F. C. P., en un terreno de 17.32 varas de frente por 57.74 de fondo, ó sea en una superficie de 1.000 varas cuadradas. Valor: $ 35.000, primer premio de nuestro concurso 21. "CARAS Y CARETAS" ha encomendado la edificación de este Chalet á los conocidos ingenieros constructores Bonneu Ibero, Parodi y Figini, Rivadavia, 620, cuyos nombres son una garantía para la perfecta ejecución de la obra.

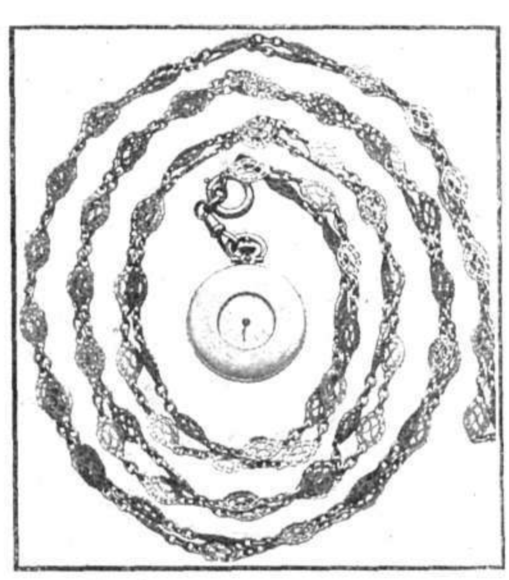
Las soluciones pueden mandarse al dorso de las etiquetas de los cigarrillos REINA VICTORIA

Premios por valor de



2.° PREMIO. — Un collar brillantes, diamantes y platino. Valor, $ 1.700.

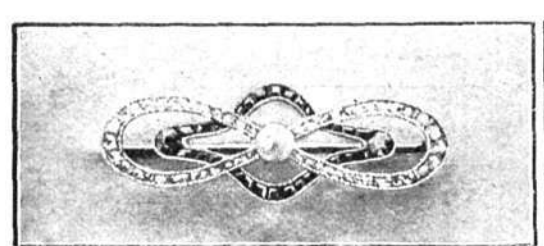
23, Una pulsera oro, con reloj, $ 150; 24, Un chatelain oro 18 quilates, pesos 140; 25, Un prendedor oro cincelado, $ 135; 26, Un anillo oro con brillantes, pesos 135; 27, Un par aros diamantes y perla, $ 130; 28, Un prendedor oro 18 quilates, con diamantes y rubí, $ 115; 29, Un par aros diamantes y perlas, $ 105; 30, Un prendedor oro 18 quilates, cincelado, dos gatitos, $ 100; 31, Un par aros diamantes, $ 95; 32, Un par aros diamantes y perla, $ 94; 33, Un par aros diamante, pesos 85; 34, Un alfiler corbata con diamantes y perlas, $ 82; 35, Un chatelain oro 18 quilates, $ 76; 36, Un alfiler corbata con diamantes, $ 72; 37, Un par aros diamantes, $ 68; 38, Un chatelain oro 18 quilates, $ 66; 39, Un alfiler corbata con brillante, $ 65; 40, Un par aros diamantes, $ 62; 41, Un alfiler corbata, platino y brillante, $ 58; 42, Un alfiler corbata, platino y brillante, $ 58; 43, Un alfiler corbata, con diamantes y brillante, $ 58; 44, Un par gemelos, oro, $ 50; 45, Un par gemelos, oro y diamantes, $ 48; 46, Un par de gemelos oro, $ 40; 47, Un par gemelos cabouchon, $ 38; 48, Un alfiler corbata con diamantes y perla, pesos 35; 49 al 64, 16 alfileres corbata con perla, cada uno, $ 35; 65, Un par gemelos oro, $ 32; 66, Un par gemelos oro, $ 30; 67, Un par gemelos oro, $ 26; 68, Un alfiler corbata con diamantes, $ 22; 69 al 81, 13 alfileres corbata, con perla, cada uno, $ 20; 82, Un par gemelos oro, $ 16; 83, Un par gemelos oro, $ 14; 84, Un par gemelos oro, $ 14; 85 al 94, diez pulseras cuero, con reloj plata y esmalte, cada una, $ 12; 95 al 106, 12 bastones con plata, c/u., $ 10; 107 al 111, 5 necesaires de plata, c/u., $ 8; 112 al 121, 10 pulseras cuero, con reloj níquel, c/u., $ 8; 122, Un necesaire plata, $ 7; 123, Un necesaire plata, $ 7; 124, Un bastón con plata, $ 7; 125, íd. íd., $ 5; 126, íd. íd., $ 5. — **Suma total: $ 45.000. — 126 premios.**



5.° PREMIO. — Reloj esmalte, para señora, y sautoir oro 18 quilates. Valor, $ 360.



3.er PREMIO. — Un reloj oro 18 quilates, repetición, marca Ulises Nardin. Valor, $ 650.



12. PREMIO. — Un prendedor oro 18 quilates, diamantes, rubí y perla. Valor, $ 200.



25. PREMIO. — 1 prendedor oro cincelado. Valor, $ 135.

Las alhajas se hallan en exhibición en la casa Escasany, Perú y Rivadavia

$ 45.000 m/n



La caja de 20 atados de los Cigarrillos REINA VICTORIA, sellada y lacrada por el escribano público D. José Resta, en cuya oficina se halla depositada.

BASES DEL CONCURSO

1.º — Desde la fecha y hasta el día 21 de mayo de 1912 queda abierto el concurso vigésimo primero de CARAS Y CARETAS.

2.º — Para tomar parte en este concurso, es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas ó en su defecto una etiqueta de los **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, escribiendo claramente el nombre y dirección del remitente y la cantidad, en números y no en letras, de granos de maíz que éste calcule contiene la caja de **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados, que se ha depositado en la escribanía del señor **José Resta**, Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica, y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º — Se adjudicarán una gran cantidad de premios, consistentes en un hermoso y confortable chalet moderno construído á todo costo, y cuyos planos son debidos al conocido arquitecto don Domingo Donati, que dirigirá personalmente la construcción, edificado en un amplio terreno de 17.32 varas de frente por 57.74 varas de fondo, á dos cuadras de la estación de la hermosa villa de Hurlingham (F. C. P.), distante 35 minutos de Retiro y con 32 trenes diarios, y pesos 10.000 mln. en alhajas.

4.º — Los premios serán adjudicados en la siguiente forma:

El primer premio á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de los acreditados **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados.

El segundo premio á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

Los demás, á quienes remitan cupones ó etiquetas con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

5.º—En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de los **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo anterior.

6.º—Si dos ó más personas enviaran cupones ó etiquetas para este concurso, coincidiendo en el número que obtenga el primer premio ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ó etiquetas ante el escribano don **José Resta**, á los efectos de su adjudicación.

7.º — En cada cupón ó etiqueta se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones ó etiquetas desee.

8.º — Los sobres conteniendo cupones y etiquetas para este concurso, deben ser dirigidos á

Concurso 21 de «Caras y Caretas»,
151, Chacabuco, 155 — Buenos Aires,

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las 12 m. del día 21 de mayo de 1912.

9.º — Los cupones y etiquetas que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusión, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de la clausura, no entrarán en el concurso.

10. — El día 24 de mayo de 1912, á las 9 de la mañana, ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la caja de **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados, para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, enero 27 de 1912.

Concurso 21 de "CARAS Y CARETAS"

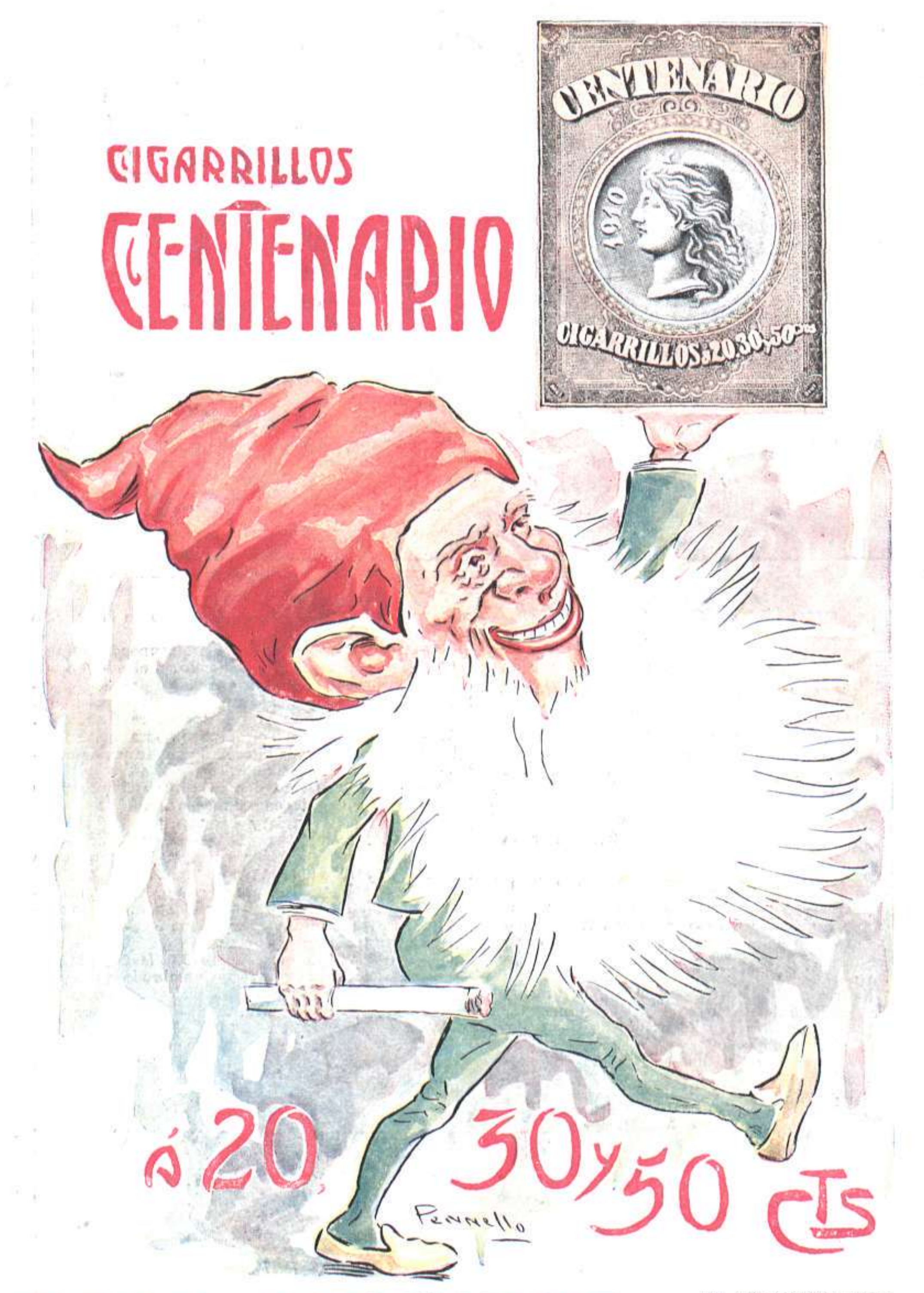
La caja de los CIGARRILLOS REINA VICTORIA de 20 atados, contiene .... *granos de maíz.*

Nombre ....

Dirección ....

(15)

LA CAJA DE LOS CIGARRILLOS REINA VICTORIA, QUE HA SIDO LLENADA DE MAIZ, ES DE 20 ATADOS DE CIGARRILLOS ARMADOS



Número suelto: En la capital, 20 centavos En el interior, 25 centavos.

TALLERES DE CARAS Y CARETAS